

# 教学方法 创新与实践

## INNOVATION AND PRACTICE OF TEACHING METHODS

Volume 2 Issue 1 March 2019 ISSN 2630-483X



## 目的和范围:

《教学方法创新与实践》是一本关注国际视野下教学方法的国际性华文学术期刊。每季度发行一次。期刊致力于发表最新的教学方法、纪律或模式。它关注各阶段的教学方法创新,并致力于为所有与教学有关的人提供理论与实践的经验。

《教学方法创新与实践》旨在通过发表原创文章,简短通讯,案例研究和综合评论文章,发现创新性的教学方法、理论和研究。

为满足广大科研人员的需要,《教学方法创新与实践》期刊文章收录范围包括但不限于:

- |        |        |        |          |        |
|--------|--------|--------|----------|--------|
| 1.语言教学 | 2.成人教学 | 3.艺术教学 | 4.职业教学   | 5.幼儿教育 |
| 6.高等教育 | 7.学科教学 | 8.课堂教育 | 9.国际教育理论 |        |

## 编委会

主 编 郭鹤男 河北经贸大学 中国

## 编 委

解 为 长沙航空职业技术学院 中国

柏青华 北京捷成世纪数码科技有限公司 中国

张 全 贵州应用技术职业学院 中国

宋振东 贵州城市职业学院 中国

李 敏 佛山市艺术创作院、佛山市雕塑院 中国

田 颖 湛江幼儿师范专科学校 中国

丁筱洁 洛阳市瀍河回族区美术家协会 中国

楼 靖 浙江旅游职业学院 中国

张 毅 玉溪农业职业技术学院 中国

徐 霞 云南交通职业技术学院 中国

赵 婧 南京铁道职业技术学院 中国

何受倩 广东科贸职业学院 中国

普红雪 云南临沧滇西科技师范学院范艺术学院 中国

李怀义 消防部队高等专科学校 中国

余文茂 湖南工程职业技术学院 中国

唐文怡 中国民用航空飞行学院空中乘务学院 中国

丁梅君 云南中医药大学 中国

刘懿莹 昆明理工大学 中国

李坤坤 玉溪体育运动学校 中国

高 颖 中共白银市委党校 中国

李梦楠 北华航天工业学院 中国

李琼霞 云南林业职业技术学院 中国

王华梅 黑龙江工程学院 中国

李春盛 天津市津南区教学研究室 中国

王 灿 郑州大学西亚斯国际学院 中国

扶 玲 惠州工程职业学院 中国

# 教学方法 创新与实践

## INNOVATION AND PRACTICE OF TEACHING METHODS

Volume 2 Issue 1 March 2019 ISSN 2630-483X

**主编**

郭鹤男

河北经贸大学，中国

SYNERGY PUBLISHING PTE LTD

12 Eu Tong Sen Street

#08-169

Singapore 059819



## 《教学方法创新与实践》征稿函

### 期刊概况:

中文刊名: 教学方法创新与实践

ISSN: 2630-483X

出刊周期: 季刊

出版语言: 华文刊

收稿刊期: 2019 年第 2 期

期刊网址: <http://ojs.s-p.sg/index.php/jxffcxysj>

出版社名称: 新加坡协同出版社

### 出版格式要求:

- 稿件格式: Microsoft Word
- 稿件长度: 字符数(计空格)3000以上; 图表核算200字符
- 测量单位: 国际单位
- 论文出版格式: Adobe PDF
- 参考文献: 温哥华体例

### 出刊及存档:

- 电子版出刊(公司期刊网页上)
- 出版社进行期刊存档
- 新加坡图书馆存档
- 文章能够在数据库进行网上检索

### 作者权益:

- 期刊为 OA 期刊, 但作者拥有文章的版权;
- 所发表文章能够被分享、再次使用并免费归档;
- 以开放获取为指导方针, 期刊将成为极具影响力的国际期刊;
- 为作者提供即时审稿服务, 即在确保文字质量最优的前提下, 在最短时间内完成审稿流程。

### 评审过程:

编辑部和主编根据期刊的收录范围, 组织编委团队中同领域的专家评审员对文章进行评审, 并选取专业的高质量稿件进行编辑、校对、排版、刊登, 提供高效、快捷、专业的出版平台。

## 研究性文章

- 1 高职院校校园文化品牌培育策略研究  
/ 黄思瑜
- 4 虚拟仿真实验室在仪器分析实验教学中的教学探索  
/ 杨雅欣 陈滕 杨菁 徐文芬 张敬杰 潘炉台
- 7 用硬核保护带理论构建中国国学经典传承体系  
/ 宋振东
- 11 “互联网+”背景下外语专业学生传统文化能力提升实证研究  
/ 张昀
- 15 如何提高初中音乐教学的有效性  
/ 杜雯
- 18 教师职业幸福感提升与策略研究  
/ 尹丽莉 魏巍 李强
- 23 论“英语简易音标”的多种功能  
/ 萧家旗
- 30 主题曲《胡同儿北京人》的作曲与艺术构思——2018年度金刺猬全国大学生戏剧节获奖剧目《护国胡同》  
/ 毛美娜
- 33 英语翻译中直译与意译的比较  
/ 吴小贞

## 综述性文章

- 36 浅析中国民族民间舞组合的编创  
/ 伍梦焯
- 39 互换性与测量技术课程一体化课教学实践  
/ 卢秋霞 刘洁 李星 刘燕 赵训茶
- 42 体裁教学法与英语写作教学  
/ 许涵奕
- 46 践行现实主义戏剧创作原则和方法——原创北京味道话剧《护国胡同》导演构思  
/ 武英洁
- 49 编剧构思——中国北京味道话剧《护国胡同》  
/ 朱铭歆
- 52 岭南舞蹈的审美文化浅议  
/ 田颖
- 55 浅析话剧《坏话一条街》郑大妈的舞台形象塑造  
/ 李荣荣
- 59 浅谈实践音乐教育哲学对中国中小学音乐教育的启示  
/ 沈启东
- 63 浅谈中职学生人际沟通艺术  
/ 卫魏
- 66 离散数学引进慕课+翻转课堂教学改革与实践  
/ 朱敬华 刘勇

## Article

- 1 Research on the Cultivation Strategy of Campus Culture Brand in Higher Vocational Colleges  
/ Siyu Huang
- 4 Teaching Exploration of Virtual Simulation Laboratory in Instrumental Analysis Experiment Teaching  
/ Yaxin Yang Teng Chen Jing Yang Wenfen Xu Jingjie Zhang Lutai Pan
- 7 Construction on the Inheritance System of Chinese Classics Base on the Theory of Hard Core and Protective Belt  
/ Zhendong Song Quan Zhang Hong Men
- 11 Empirical Research on the Improvement of Traditional Cultural Ability of Foreign Language Majors under the Background of "Internet +"  
/ Yun Zhang
- 15 How to Improve the Effectiveness of Music Teaching in Junior High School  
/ Wen Du
- 18 Research on the Improvement and Strategies of Teachers' Vocational Happiness  
/ Lili Yin Wei Wei Qiang Li
- 23 Discussion on the Multiple Functions of "English Simple Phonetic Alphabet"  
/ Jiaqi Xiao
- 30 The Composing and Artistic Conception of the Theme Song "Hutong Beijingers"—The 2018 Golden Hedgehog College Theatre Festival Award Drama "Huguo Hutong"  
/ Meina Mao
- 33 Comparison between Literal Translation and Free Translation in English Translation  
/ Xiaozhen Wu

## Review

- 36 Analysis on the Choreograph Creation of Chinese National Folk Dance Combination  
/ Mengye Wu
- 39 The Integrated Teaching Practice of Interchangeability and Measurement Technology Curriculum  
/ Qiuxia Lu Jie Liu Xing Li Yan Liu Xuncha Zhao
- 42 Genre-based Teaching Approach and English Writing Teaching  
/ Xu Hanyi
- 46 Practice of the Principles and Methods of Realism Drama Creation—The Director Conception of Original Beijing Flavor Drama "Huguo Hutong"  
/ Yingjie Wu
- 49 The Screenwriter Conception—The Chinese Beijing Flavor Drama "Huguo Hutong"  
/ Mingxin Zhu
- 52 Discussion on the Aesthetic Culture of Lingnan Dance  
/ Ying Tian
- 55 Analysis of the Stage Image of Aunt Zheng in the Drama "A Street of Vicious Talk"  
/ Rongrong Li
- 59 Discussion on the Enlightenment of Practical Music Education Philosophy to Chinese Primary and Secondary School Music Education  
/ Qidong Shen
- 63 Discussion on the Interpersonal Communication Art of Secondary Vocational School Students  
/ Wei Wei
- 66 Teaching Reform and Practice in Discrete Mathematics with the Introduction of MOOC + Flipped Classroom  
/ Jinghua Zhu Yong Liu

# 高职院校校园文化品牌培育策略研究

## Research on the Cultivation Strategy of Campus Culture Brand in Higher Vocational Colleges

黄思瑜

Siyu Huang

苏州卫生职业技术学院, 中国·江苏 苏州 215009

Suzhou Vocational Health College, Suzhou, Jiangsu, 215009, China

**【摘要】**校园文化品牌培育的最终目标,是在原有基础上针对高职院校的校园文化建设水平进行提升。在此过程中,高职院校内涵建设也得到不同程度的强化。在探索高职院校校园文化培育过程当中,必须实现对高职院校发展现状的全面熟悉与掌握。同时要针对品牌培育的要素进行明确,然后从重要环节着手,实现对校园文化品牌的有效培育。本文主要针对高职院校校园文化品牌培育策略进行探究,这对高职院校校园文化品牌的有效培育有积极作用,同时也可促使高职院校实现长远健康发展的目标。

**【Abstract】**The ultimate goal of campus culture brand cultivation is to improve the level of campus culture construction in higher vocational colleges on the basis of the original. In this process, the connotation construction of higher vocational colleges has also been strengthened to varying degrees. In the process of exploring the campus culture cultivation of higher vocational colleges, it is necessary to realize the full familiarity and mastery of the development status of higher vocational colleges. At the same time, it is necessary to clarify the elements of brand cultivation, and then proceed from the important links to achieve effective cultivation of campus culture brands. This paper mainly probes into the cultivation strategy of campus culture brand in higher vocational colleges, which has a positive effect on the effective cultivation of campus culture brand in higher vocational colleges, and can also promote the goal of long-term healthy development in higher vocational colleges.

**【关键词】**高职院校; 校园文化品牌; 缺失表现; 要素分析

**【Keywords】**higher vocational colleges; campus culture brand; lack of performance; factor analysis

**【基金项目】**本文为2017年度高校哲学社会科学专题研究项目《新媒体时代高职院校校园文化品牌建设研究》(项目批准号:2017SJBFDY668)成果之一。

**【Fund Project】**This paper is one of the results of the 2017 Annual Research Project of Philosophy and Social Science in Colleges and Universities, "Research on Campus Culture Brand Construction of Higher Vocational Colleges in the New Media Age" (Project Approval Number: 2017SJBFDY668).

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1140>

## 1 引言

中国《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020)》明确提出,高职教育已经跨入内涵发展期。针对校园文化建设水平不断提升,是内涵发展最为重要的一项任务。通过相关调查分析发现,校园文化整体运作长远思路的缺乏问题普遍存在于高职院校当中,这是导致校园文化经营出现资源浪费问题的主要原因,尤其是其有序性得不到保障。在提高校园文化建设水平过程当中,需要利用多种方法,走品牌培育之路、发挥品牌震撼力是最为普遍的一种。在分析高

职院校校园文化培育过程当中,可从缺失表现、培育要素以及重要环节几个方面着手。进而指导高职院校校园文化水平得到真正意义上的提升。

## 2 当前高职院校校园文化品牌培育不足的原因探析

### 2.1 校园文化品牌理念的缺失

在认识校园文化品牌过程当中,高职院校各级领导阶层都有着一定的差异。一种是并不能正确的认识到校园文化品牌概念,在传统观念的影响之下认为商业领域是品牌学应用的主要范围。在不断发展过程当中,虽然有部分高校已经逐

步提出校园文化品牌概念,但是并不存在权威解释对校园文化品牌进行定义。尤其是在评价校园文化品牌过程当中,并没有统一的评价指标体系。部分人还会错误的将校园文化品牌培育工作划分到思政教育工作当中,这是导致各自为政现象出现的原因之一。部分院校还会存在校园文化品牌培育与知识技能教育不平衡的状态。在追求技能立身目标的影响之下,高职院校地位在原有基础上得到较大幅度的提升。高职院校会在这一过程中逐步提高对知识技能教育的重视程度,但是校园文化品牌培育却呈现出一种被忽视的状态<sup>[1]</sup>。

## 2.2 校园文化品牌培育有功利化倾向

首先是将校园文化作为一种教育核心看待。在不断发展与进步的过程当中,高职院校物质条件以及校园环境都得到不同程度的改善。很多学校会将每周的活动以及展板宣传等作为文化培育的所有内容。但是并没有人真正的去探讨存在于校园文化内在的理论依据。淡薄的校园文化内涵对品牌培育有一定的消极影响。其次是校园文化品牌在培育过程中过度重视包装,甚至将其认定为一种概念化以及虚拟化的物质,只能单纯的向外界以及社会进行宣传报道。

## 3 高职院校校园文化品牌培育的要素分析

### 3.1 理念上的认同是校园文化品牌培育的重要条件

一流建设是现阶段各个高职院校所面对的主要问题,但是不能将一流片面的理解为在任何领域都要占据首要位置,而是在某一领域中具备自身的独特优势与品牌。这要求高职院校以及相关政府部门必须将多种服务提供给校园文化品牌培育,其中主要涉及到政策、制度引导以及意识培养等。学校也可通过组织各种活动的形式引导师生认识到校园品牌建设的重要性,调动师生积极性与潜力,提升校园文化品牌认同感。在挖掘其主体意识的基础上形成意识与品格,这部分内容带有一定的独特性。

例如,中国苏州市卫生职业技术学院充分挖掘校本资源,依托中国鹤山书院和中国江苏省巡抚衙门遗址,建成中国传统文化教育基地。将中国社会主义核心价值观和医学人文元素有机结合,呈现中国巡抚衙门、吴门医学、鹤山书院的深具中国传统文化精髓的人物故事,以古鉴今,让学生在历史、校史的对话中接受传统文化熏陶,内化为职业道德操守。在此过程当中,师生的理念会受到潜移默化的影响,从根本

上提升对校园文化品牌培育的重视程度。

### 3.2 情感性是校园文化品牌培育的最重要面向

群体气质以及品性可在多方面进行直观体现,校园文化就是其中一种。怡情励人以及亲和力较强是校园文化最为原始的品质。在亲和力方面校园文化品牌所占据的优势相当明显,与受众之间的亲切感、紧密感以及互动感相当强烈。校园文化品牌培育理论和实践在整体上呈现出一种贴近性,新颖性以及有效性的特征。也正是这些特征实现对受众兴趣的最大限度调动,这也是校园文化感召力的主要来源。师生主体能动性的发挥会对校园文化品牌培育造成直接影响,因此必须在给予足够重视的同时实现对师生内在需求的满足。尤其是在培养校园文化品牌亲和力过程当中,必须着重对师生实际困难的解决<sup>[2]</sup>。

## 4 高职院校校园文化品牌培育的重要环节结构

### 4.1 顶层设计要先行

顶层设计是校园文化品牌培育不可缺少的组成部分,也在其中占据重要位置。系统性以及整体性是其最为明显的特质,战略性布局则作为内涵存在于顶层设计当中。在分析顶层设计时,必须要利用理性思维进行。基层是顶层设计的主要来源,但是注意绝对不能将顶层设计的高度高于基层。为实现对顶层设计精致性要求的满足,需要通过实践进行一系列的艺术性构思。

必须密切配合,协调各方面的管理与服务,实现整体联动的目标。这些工作都需要得到顶层设计的支持,在设计过程中我们必须实现对以下几项要求的满足。首先是结合实际,针对目标以及定位进行有效明确,明显区分自身与其他高职院校,从自身特色着手开展一系列的设计与培育。其次是要严格设置相关的战略与设计。在分析学校发展现状的同时确立总目标与任务,通过对组织网络的构建实现对学校或者院系文化品牌的科学创设。最后是要针对考核工作进行严格控制,利用协同效应以及合力机制实现对顶层设计执行机制的不断强化,还要利用相应的制度支撑与巩固顶层设计的执行性。

### 4.2 项目定位是关键

定位从本质上来说就是实现对校园文化品牌目标的明晰,其中涉及到师生需求、时代要求以及兄弟院校发展情况等。

最为基础的就是办学类型、层次以及特色。品牌创建会受到多种客观因素的影响，其中最为直接的就是定位的高低，这可充分说明定位工作的重要性与必要性<sup>[1]</sup>。高职院校在定位文化品牌时需要结合多方面内容，人才培养、目标培育对象、传播对象等都在其中，也就是说必须从多个方面与角度进行调研，科学制定目标。办学理念、工作理念以及地域文化等也会在一定程度上影响到校园品牌文化的定位，需要针对上述优势项目进行不断挖掘，发挥自身的价值与特征。在考虑定位的同时也不能忽视专业发展、师资队伍以及校园建设的重要性。校园文化项目为实现对整体平衡状态的保障，必须在相互合作，协调以及促进的基础上实现对办学规模、专业设置以及人才培养要求的进一步满足。

中国苏州市卫生职业技术学院依托传统文化教育基地，以十项主题教育活动为抓手，以百部必读书目为引导，以千名志愿者服务社会为重点，实施“个十百千”学生职业素质提升工程，完成“六个一”项目，努力打造优秀传统文化教育基地品牌。帮助学生确立并理解医学职业道德和医学人文精神，培养高素质的医药卫生人才。充分融合学院发展目标以及地域文化定位自身的校园品牌文化。

### 4.3 资源整合成合力

对各种资源进行充分的挖掘与利用，也是校园文化品牌培育目标实现的必要途径。首先，我们需要针对各种有效的力量资源进行整合。现阶段很多高职院校已经逐步认识到校园文化品牌建设的重要性，并在各种会议以及文件中不同程度地提出校园文化品牌建设。各种研讨会议上所提出的文化建设已经逐步具备新鲜、独特以及创新框架。学校具体部门是最终落实校园文化品牌培育的最终责任人，在理论上较难实现。封闭保守以及自我感觉较为良好是现阶段高职院校在建设校园文化过程中所面对的主要问题，因此我们必须结合实际实现对专门研究与实践机构的建立，而不是随意的将校园文化品牌建设划归到某个部门或者办公室当中。

其次是通过有效的系统实现对校园文化品牌培育资源的大力整合，较为零散是校园文化的明显特征，所以其整合性在整体上呈现出一种较为缺乏的状态。虽然很多活动较为丰富，但是其内在联系并不明显，甚至出现自成一体的现象。部分扎堆活动也会较为明显的体现出无序的问题。校园在开展各项文化活动中并不是以数量取胜，而是要从内容的新颖

性以及主旨的深刻性着手，将校园文化作为系统工程进行科学合理的建设。注意在建设过程中必须实现对多种内涵的不断深化与明晰，理性的把握校园文化。

再次，要通过项目化运作形成好的校园文化品牌管理方式。项目化运作就是以活动项目为基本单位，使校内外的人力、资金、信息等达到最优化配置的校园文化活动管理方式。立项项目可分别从内容、形式、对象上着手，通过立项激发师生创造力、积极性，并带动指导教师的研究实践结合，促进品牌培育的良性循环，最终要实现成功搭建青年大学生成长平台、增强大学生主体意识、强化竞争机制和目标管理，促进全员育人。

## 5 结语

计划、组织、领导以及控制等是校园文化品牌在发挥自身价值最大化过程当中所涉及到的内容，注意也要在这一过程中针对品牌进行一定的创立、维护与塑造。高职院校首先在做到有所取舍的基础上，针对文化建设指导与投入进行不断的加强，建设过程当中将高品位以及高规格的品牌作为主要依据。尽可能的将精力与资金投入到有潜力的文化品牌项目当中，促使其健康可持续发展的目标得以顺利实现。在这一过程当中也不能忽视管理者文化修养的重视程度。师生共同构建是校园文化品牌所必须满足的条件，其中还会涉及到多种行为方式以及价值理念等。在校园文化中，高职文化管理者的理念以及修养作为最核心与基础的内容存在，会对整个品牌培育的进程造成直接影响。为在真正意义上实现对品牌培育科学化的保障，我们需要结合实际，针对评价体系以及奖惩机制进行不断的建立与完善，从根本上避免培育过程中有随意以及盲目等问题的出现。

## 参考文献

- [1] 张义俊. 民办高职院校校园文化品牌培育策略研究 [J]. 中国重庆电子工程职业学院学报, 2017(5):81-84.
- [2] 鲍育育. 高职校园文化品牌培育机制研究 [J]. 职教论坛, 2015(14):33-35.
- [3] 郭晓明, 张华阳. 台湾校园文化对大陆高职院校文化品牌培育的启示 [J]. 劳动保障世界, 2017(18):61-62.

# 虚拟仿真实验室在仪器分析实验教学中的教学探索

## Teaching Exploration of Virtual Simulation Laboratory in Instrumental Analysis Experiment Teaching

杨雅欣<sup>1</sup> 陈滕<sup>1</sup> 杨菁<sup>1</sup> 徐文芬<sup>1</sup> 张敬杰<sup>2</sup> 潘炉台<sup>1</sup>

Yaxin Yang<sup>1</sup> Teng Chen<sup>1</sup> Jing Yang<sup>1</sup> Wenfen Xu<sup>1</sup> Jingjie Zhang<sup>2</sup> Lutai Pan<sup>1</sup>

1. 贵阳中医学院药学院, 中国·贵州 贵阳 550025

2. 贵阳中医学院第二附属医院, 中国·贵州 贵阳 550004

1. School of Pharmacy, Guiyang College of Traditional Chinese Medicine, Guizhou, Guiyang, 550025, China

2. The Second Affiliated Hospital of Guiyang College of Traditional Chinese Medicine, Guizhou, Guiyang, 550004, China

**【摘要】**随着当前科学技术的快速发展, 虚拟仿真技术在教学中的应用越来越广, 越来越重要。本文针对我校仪器分析实验教学现状, 对存在的问题进行分析; 针对本校仪器分析实验课程现阶段存在的问题所导致的课程效果不佳的现象提出改革探索, 在实验课程引入虚拟仿真技术, 不断提升仪器分析实验课程的教学效果。

**【Abstract】**With the rapid development of current science and technology, the application of virtual simulation technology in teaching has become more and more important and more and more important. This paper analyzes the current situation of instrumental analysis experiment teaching in our school and analyzes the existing problems; in view of the problems in the current stage of the instrumental analysis experiment course of the school, the reform of the course is proposed, and the virtual simulation technology is introduced in the experimental course to continuously improve the teaching effect of the instrumental analysis experiment course.

**【关键词】**仪器分析实验; 虚拟仿真实验; 教学探索

**【Keywords】**instrumental analysis experiment; virtual simulation experiment; teaching exploration

**【基金项目】**项目编号: GNYL(2017)008; YXSY2018-018

**【Fund Project】**Project No.: GNYL(2017)008; YXSY2018-018

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1291>

## 1 引言

仪器分析是高等院校理工科学生最重要的必修基础课程之一, 作为分析化学学科的重要组成部分, 仪器分析实验课程担负着培养学生严谨科研态度和独立动手能力的重任。

## 2 本校仪器分析实验课程教学现状

仪器分析是药学医学类、化学化工类、环境科学类、视频材料类等众多专业学生的基础课程之一, 通过复杂或特殊的仪器设备, 测量物质的某些物理或化学性质参数及其变化来获取物质的化学组成、含量及化学结构等信息的分析方法。仪器分析是分析化学领域的一个重要分支, 广泛运用于研究和解决各种与化学相关的理论和实际问题, 已经成为强有力的科学研究手段之一<sup>[1]</sup>。通过仪器分析实验课程, 可以帮助学生巩固所学的相关仪器理论知识, 提高学生发现问题、分

析问题、解决问题的综合能力<sup>[2]</sup>; 且对于药学医学类、化学化工类、环境科学类、视频和材料类等这些实践性较强的学生, 通过仪器分析实验课程, 掌握并熟练分析测试方法和技能也会大大增加自身的就业机会和竞争力。

但现阶段, 各大高校的仪器分析实验教学都存在诸多问题。比如: 由于实验经费有限性及分析仪器大多精密昂贵, 实验室仪器配套不足, 使得实际授课中, 多将具体仪器操作简化为观摩过程, 一次安排上课的学生人数过多, 多以“教师演示, 学生观摩”为主的方式, 学生没有太多机会直接接触仪器, 因此往往导致课程结束后学生所掌握的知识甚少, 没有起到预定的上课效果<sup>[3]</sup>。例如本校中药专业仪器分析实验课程中, “气相色谱外标法定量分析”实验, 因学生实验室就两三台气相色谱仪, 无法做到班级学生人人都能直接接触仪器, 就算按小组进行划分, 由于课时原因, 也无法保证人人都能亲自操作仪器, 使得实验课效果甚微。

且目前高校仪器分析实验内容多以基础验证性实验为主,实验教材的内容相对于企业而言比较落后,造成学生所学知识与实际应用相差较大。且实验课程内容大多侧重于实验步骤,实验成绩考核方式单一,过于强调实验分析结果的准确性和书写报告的规范性,使学生丧失对仪器分析实验课程的兴趣<sup>[1]</sup>。

本科生进入科研实验室的机会较少,对于科研上常用到的仪器,学生只是在理论上简单有所了解,对于仪器及仪器的构造本身没有太多概念和印象,书写预习报告也只是原封不动抄写实验目的、原理和方法,草草应付差事。实验报告中也仅仅只有最后结果的分析,缺乏对仪器的熟悉程度。没有达到仪器分析实验课程的教学目的。

众所周知,仪器分析实验课程对于提高实践性专业本科生的专业能力有着不言而喻的重要性,因此,如何在现有实验环境及条件下,最大限度提高教学质量和效果,成为仪器分析实验课程教学务必须要解决的问题。

### 3 虚拟仿真实验室的特征及应用

1989年,由美国弗吉尼亚大学的威廉沃尔夫教授最先提出了虚拟仿真实验室的概念<sup>[4]</sup>。近年来,随着计算机软硬件和网络的迅猛发展,虚拟仿真实验室受到世界上越来越多高校的青睐<sup>[5]</sup>,该技术是当今社会高速信息发展的产物,应用于教学会有广阔的前景,是高等院校教学改革的一个新方向。

还原性仿真是虚拟仿真最大的特点,可以将抽象的课堂内容在仿真实验室中以虚拟仿真的形式呈现给学生,特别是大型分析仪器,在实际实验课中,大家无法对它的构造进行充分了解,在虚拟仿真实验中,大型仪器能以具体的形式表现出来,便于学生操作和实验,利于学生观察具体的实验结果。虚拟仿真实验室中的每一步实验步骤都具备人工智能简单、易用和可实现的特点,有助于培养学生的自主学习能力和动手能力<sup>[6]</sup>。虚拟仿真实验室还有一个重要特点就是贴近实验课程教学效果,比如,本校仪器分析实验中“气相色谱外标法定量分析”的实验中,因为氢气发生器较危险,从安全性的角度考虑,往往只允许老师操作,学生观摩,这样会大大削弱学生对于气相色谱学习的兴趣及有效性,但是从知识点来说,气相色谱又是仪器分析课程课堂教育的核心,若只是观摩,很难起到实验实践辅助理论教学的目的,而这些都可

以通过虚拟仿真实验室进行改善,虚拟仿真实验室能将具体的实验操作虚拟化呈现给学生,且能对危险程度极高的实验进行虚拟化,从而可以确保实验无任何危险。

由此可见,虚拟仿真实验室能以生动形象的教学方式极大激发学生的学习兴趣和提高学生分析问题的主动性,能在实验教学中取得极大的积极效果。

### 4 本校仪器分析实验课程中应用虚拟仿真实验室的案例及分析

自2013年中国教育部启动了国家虚拟仿真实验教学中心建设工作开始,目前中国各大高校均积极创建虚拟仿真实验室及开发各类虚拟仿真软件已初见成效。我校已于2017年末建成虚拟仿真实验室,并在各专业的实验课程中逐步推广开展。

以仪器分析实验课程中的“气相色谱外标法定量分析”实验为例,从以往实验效果反馈来看,因气相色谱仪台数较少,且实验室气相色谱仪配置的是氢火焰检测器,会用到危险性系数较高的氢气发生器,所以一直以来都是老师操作,学生只进行观摩;对于整个实验,学生反馈未能真正了解气相色谱,且步骤太多,光听一遍根本无法记住气相色谱的操作及注意事项。因此该学期仪器分析实验课程首次将“气相色谱外标法定量分析”开展虚拟仿真实验。在实验中,每个学生都能自己亲自操作虚拟的气相色谱仪,且在实验中选择的是“白酒中甲醇的含量测定”这个较为贴近日常生活的实验项目进行讲解操作。让每个学生产生了较大兴趣,在虚拟仿真实验系统中,通过现代科技技术,将每个人置身于实验室中,从穿戴白大褂开始,到最后关仪器关气瓶,将每一个具体操作步骤虚拟,能让学生充分对气相色谱仪的操作及具体应用有所了解,实验课后效果反馈较好。

### 5 结语

应该指出,就仪器分析实验这门课而言,虚拟仿真实验室的应用冲破了传统实验教学方式的束缚,使实验室的开设不再拘泥于真实实验室,也在很大程度上解决了大型仪器设备不足,教学资源短缺等诸多现阶段出现的问题。它的应用从根本上改善了仪器实验的教学环境,能将学生引入一个有趣的实验世界,必然是未来实验室建设的发展方向。

## 参考文献

- [1] 吴晶. 仪器分析实践教学现状及对策研究 [J]. 产学研理论与实践, 2018, 26(26): 166.
- [2] 王松涛, 李强, 任庆云. 对于提高仪器分析课教学效果的一些思考 [J]. 佳木斯教育学院学报, 2014, (3): 200.
- [3] 罗兰萍, 李翔. 仪器分析实验教学的改革与探索 [J]. 山东化工, 2018, 47: 94-95.
- [4] 蒋宇婷. 医学院校教学改革中的虚拟仿真技术分析 [J]. 教改教法, 2018, 5(423): 56-57.
- [5] 彭雪娇, 林海禄. 基于互联网+的分析仪器虚拟仿真实验室的构建 [J]. 东华理工大学学报(社会科学版), 2016, 35(4): 383-385.
- [6] 张刚. 虚拟仿真在实验教学中的应用 [J]. 信息与电脑, 2018, 7: 239-240.

# 用硬核保护带理论构建中国国学经典传承体系

## Construction on the Inheritance System of Chinese Classics Base on the Theory of Hard Core and Protective Belt

宋振东<sup>1</sup> 张全<sup>2</sup> 门红<sup>1</sup>

Zhendong Song<sup>1</sup> Quan Zhang<sup>2</sup> Hong Men<sup>1</sup>

1. 贵州城市职业学院, 中国·贵州 贵阳 550025

2. 贵州应用技术职业学院, 中国·贵州 福泉 550500

1. Guizhou City Vocational College, Guizhou, Guiyang, 550025

2. Guizhou Vocational Institute of Technology, Fuquan, Guiyang, 550500, China

**【摘要】**根据硬核保护带理论, 构建中国国学经典传承体系需要系统观和整体论。根据现代学科门类, 首先构建各个学科门类的中国国学经典传承体系, 然后进行综合, 构建完整的中国国学经典传承体系。中国国学经典传承要从硬核开始, 逐渐向外扩展, 依次展开, 这样才能纲举目张、抓住要点、循序渐进、有章可循。

**【Abstract】**According to the theory of hard core and protective belt, the construction of the inheritance system of Chinese classics requires the systematic view and the holistic theory. According to the modern disciplines, firstly construct the inheritance system of Chinese classics of various disciplines, and then carry out the synthesis to construct a complete system of inheritance of Sinology classics. The inheritance system of Chinese classics should start from the hard core and gradually expand outwards in order, which can outline the objectives, grasp the key points, step by step, and have rules to follow.

**【关键词】**硬核保护带理论; 中国国学经典; 传承体系

**【Keywords】**the theory of hard core and protective belt; Chinese classics; inheritance system

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfxysj.v2i1.1467>

## 1 引言

构建中国国学经典传承体系需要多层次、多视角。任何一种尝试只能看作阶段性成果, 经过反复多次否定之否定, 逐渐地综合集成, 才能逐渐靠近真理。论文以中国国学大师推荐书目和中国国学套装收录书目为素材尝试构建中国经典传承体系。

## 2 中国国学大师推荐中国国学书目的分析

选取 11 个中国国学大师推荐中国国学书目, 有胡适 1920 年《中学国故丛书》31 种、胡适 1923 年《实在的最低限度的书目》50 种、梁启超 1923 年《最低限度之必读书目》28 种、顾颉刚 1925 年“有志研究中国史的青年可备闲览书”14 种、鲁迅 1930 年“学习中国文学书目”12 种、汪辟疆 1942 年“中国国文最切要的源头书书目”10 种、朱自清 1940 年代《经典常谈》若干种、钱穆 1978 年“中国人所有人必读的书”7 种, 张岂之、徐葆耕 1997 年《清华大学学生应读书目(人文部分)》

包括中国文化 22 种、中国文学 23 种、50 多位教授 1998 年《北京大学学生应读选读书目(人文部分)》包括应读中国书目 19 种、选读中国书目 16 种、季羨林推荐文学书 10 种。每位中国国学大师研究兴趣不同, 推荐书目也迥然不同。统计分析后得出如下结论:

### 2.1 中国国学大师推荐的中国国学书目主要集中在文史哲三个领域

尽管这 11 份书目显示出中国国学大师研究的侧重点各不相同, 但他们所推荐的中国国学书目主要集中在文史哲三个领域, 这反映了中国国学中文史哲较为发达的事实, 也反映了中国国学大师主要集中在人文学科领域, 书目本身就不全面。

### 2.2 推荐次数较多的书目基本上反映了中国国学经典受重视的程度

不同书目侧重点不同, 例如, 书目 4 聚焦中国史, 书目 5 和 11 偏重中国文学, 书目 6 针对中国国文, 书目 8 指向儒

道释。推荐次数较多的书目往往最值得重视。儒学书目最多，易墨法杂书目较少，《墨子》《韩非子》各4次，《论衡》5次。

### 2.3 哲学重视儒道释的说法在书目中得到进一步验证

儒家论孟荀各7次，《礼记》4次，学庸《传习录》各3次，道家老庄各6次，佛家《坛经》4次。“佛教十三经”“释教十三经”反而没有推荐，佛经并不被中国国学大师所重视。

### 2.4 文学中的诗歌和散文受到中国国学大师更多的重视和推崇

诗歌中《诗经》6次、《楚辞》5次，李、杜各4次。小说中三水西红聊儒六大名著，《红楼梦》4次、《儒林外史》3次。书目3推荐了戏剧中西琵琶扇殿。《说文解字》2次。

### 2.5 史学中史学传统经典受到中国国学大师的更多推荐

先秦史学中《左传》5次；《战国策》3次，《书经》2次。中国国学大师一致推荐“前四史”，其中，《史记》6次、《汉书》4次。编年体类，《资治通鉴》3次。

### 2.6 中国国学大师推荐的书目会造成知识结构上的偏颇与畸形

单独一份书目，其研究范围各有侧重。综合起来看，基本上集中于文史哲，既忽略了社会国学中经法教军管，又忽视了自然国学中理工农医，中国学者知识结构之偏颇可见一斑。自然国学中农医天算陶丝建水等重要成就，得不到传承和发展。

综合11种中国国学大师推荐书目，还不足以构建中国国学传承体系。从文史哲的深度上是可以的，但从十三大门类广度的系统整体构建上，远远不够，还需要对经法教军管，尤其是理农工医等重要经典进行研究与整合。

## 3 中国国学经典套装书目的分析

中国国学经典套装书目选取较流行的9个代表性书目。中华书局2017年5月31日的《中华优秀传统文化经典推荐书目》233种、中华书局2016年《中华经典藏书》<sup>[1]</sup>、中华书局2016年《中华中国国学文库》<sup>[2]</sup>、中华书局2011年《中华经典名著全本全注全译丛书》<sup>[3]</sup>、线装书局2011年《中华传世藏书》<sup>[4]</sup>、海潮出版社2009年版“中国国学经典套装”<sup>[5]</sup>、国际文化出版公司2001年版《领导藏书66金典》<sup>[6]</sup>、江苏凤

凰科学技术出版社2017年版“古法今观——中国古代科技名著新编”<sup>[7]</sup>、上海古籍出版社2008年版“中国古代科技名著译注丛书”<sup>[8]</sup>。经过统计分析，得出如下结论：

### 3.1 对人文中国国学的分析

#### 3.1.1 哲学

易：《周易》7次；道：《庄子》8次；《老子》《列子》各7次。儒：《论语》8次；“孟荀学庸”各7次。墨：《墨子》6次。杂：《吕氏春秋》6次；《淮南子》5次；《晏子春秋》4次。佛：《坛经》5次。

#### 3.1.2 文学

诗歌：《诗经》《楚辞》各5次；《唐诗三百首》4次；《宋词三百首》《元曲三百首》《千家诗》各3次。散文：《古文观止》《容斋随笔》各5次。长篇小说：“三水西红儒”各2次。短篇小说：《世说新语》6次；《搜神记》《聊斋志异》《阅微草堂笔记》各4次。戏剧：《窦娥冤》《西厢记》各3次；《牡丹亭》《长生殿》《桃花扇》各2次。文学批评：《文心雕龙》《人间词话》各4次。语言文字：《尔雅》《说文解字》各2次。

#### 3.1.3 历史学

先秦史：《尚书》《左传》《战国策》各6次，《国语》5次；《公羊传》《谷梁传》《吴越春秋》各2次。纪传体：“前四史”各5次。纪事本末：《资治通鉴》4次，《读通鉴论》2次。通典：《文史通义》3次，《史通》2次。其他：《贞观政要》6次。

### 3.2 对社会中国国学的分析

经济学：仅《盐铁论》3次。法学：《韩非子》7次；《管子》5次、《商君书》4次。管理学：《鬼谷子》6次；《反经》《智囊》《申鉴》《三事忠告》《学治臆说》各2次；《人物志》4次，《冰鉴》3次。军事学：《孙子兵法》7次，《三十六计》5次，《六韬》4次；《吴子》《孙臆兵法》各3次，《尉缭子》2次。教育学：蒙学《千字文》6次，“三百弟”各5次，处世《菜根谭》5次，《小窗幽记》《围炉夜话》《格言联璧》各3次，《增广贤文》2次。家训：《颜氏家训》6次，《曾国藩家书》5次，《孔子家语》3次。

### 3.3 对于自然中国国学的分析

理学，算学《九章算术》3次，《周髀算经》2次。地理：

《山海经》5次；《水经注》4次，《洛阳伽蓝记》《徐霞客游记》各3次。工学：《梦溪笔谈》5次，《天工开物》《酒经》各3次；《随园食单》《考工记》各2次；《营造法式》2次。农学：《茶经》4次，《齐民要术》3次。医学：《黄帝内经》6次；《本草纲目》《食疗本草》《饮膳正要》《洗冤集录》各2次。

科学可分为人文科学、社会科学和自然科学。中国国学也可分为人文国学、社会国学、自然国学。人文国学所占比重较大，受到更多关注；社会国学和自然国学相对不受重视。构建中国国学经典传承体系，要重视自然国学，进行综合平衡。

## 4 中国国学经典传承体系的构建

综合分析上述20个书目，作如下分析：

### 4.1 哲学

易：《周易》10次。道：《老子》13次，《庄子》14次；《列子》7次，《抱朴子》4次。儒：《论语》15次，《孟子》14次，《荀子》13次；“学庸”各10次，《礼记》9次，朱熹王阳明各7次；《孝经》《周礼》各5次，《仪礼》4次，《忠经》3次。墨：《墨子》10次。杂：《淮南子》《论衡》各7次，《吕氏春秋》6次，《晏子春秋》4次。佛：《坛经》9次。

### 4.2 经济学

《盐铁论》3次。

### 4.3 法学

《韩非子》11次；《管子》5次；《商君书》4次。

### 4.4 教育学

蒙学：《千字文》6次，三百千弟各5次；《声律启蒙》《幼学琼林》各2次。处世：《菜根谭》5次，《小窗幽记》《围炉夜话》《格言联璧》各3次，《增广贤文》2次。家训：《颜氏家训》6次，《曾国藩家书》5次；《孔子家语》3次。

### 4.5 文学

诗歌：《诗经》11次，《楚辞》10次；《唐诗三百》《李白集》《杜甫集》各6次；《陶渊明集》4次，《宋词三百》《元曲三百》《千家诗》《白居易集》《辛弃疾集》各3次。散文：《古文观止》7次，《容斋随笔》《文选》各4次；“韩柳欧王”各3次。长篇小说：《红楼梦》6次，《儒林外史》5次，《水浒传》4次，《三国演义》《西游记》各3次。短篇小说集：

《世说新语》10次；《搜神记》《聊斋志异》《阅微草堂笔记》各4次。戏剧：《西厢记》《桃花扇》各4次；《窦娥冤》《牡丹亭》《长生殿》各3次。文艺学：《文心雕龙》《人间词话》各5次；《诗品》《闲情偶寄》各2次。语言文字：《说文解字》4次，《尔雅》2次。

### 4.6 历史学

先秦史：《左传》10次，《战国策》8次，《尚书》7次；《国语》5次，《公羊传》《谷梁传》各3次。纪传体：《史记》11次，《汉书》9次，《后汉书》6次，《三国志》7次。纪事本末：《资治通鉴》7次；《读通鉴论》3次。通典类：《文史通义》3次，《史通》2次。其他类：《贞观政要》5次。

### 4.7 理学

算学：《九章算术》3次，《周髀算经》2次。地理学：《山海经》6次；《洛阳伽蓝记》《徐霞客游记》《水经注》各4次，《大唐西域记》3次。

### 4.8 工学

手工业：《梦溪笔谈》5次；《天工开物》《酒经》各3次，《考工记》《随园食单》各2次。建筑：《营造法式》2次。

### 4.9 农学

《茶经》4次，《齐民要术》3次。

### 4.10 医学

《黄帝内经》6次；《本草纲目》《食疗本草》《饮膳正要》《洗冤集录》各2次。

### 4.11 军事学

《孙子兵法》9次；《三十六计》5次，《六韬》4次，《吴子》《孙臆兵法》各3次。

### 4.12 管理学

智谋：《鬼谷子》6次；《反经》《智囊》《三事忠告》《学治臆说》各2次。命理：《人物志》4次，《冰鉴》3次。

## 5 结语

以现代学科作为划分标准，根据硬核保护带理论，归纳出中国国学经典传承体系（见表1），以求教于学界先贤大德。

表1 中国国学经典传承体系

门类	小类	硬核	保护带一	保护带二
		核心经典	基本经典	扩展经典
哲学	易	周易	易传	
	道	老子、庄子	列子	抱朴子、文子
	儒墨	论孟荀、墨子	礼记、学庸、朱王	孝忠、周礼、仪礼
	杂	论衡、淮南子	吕氏春秋	晏子春秋
	佛	心经、坛经	法华经、楞严经	无量寿经
经济学		盐铁论	管子	
法学		韩非子	管子、商君书	申子、慎子
教育学	蒙学	三百千弟	律韵琼龙	养正图解
	处世	谭炉窗	格言联璧	增广贤文
	家训	颜氏家训	曾国藩家书	孔子家语
文学	语言	说文解字	尔雅	马氏文通
	诗歌	诗经、楚辞	唐诗三百、李杜	宋词三百、元曲三百
	散文	古文观止	容斋随笔、文选	韩柳欧王
	长篇小说	红楼梦、儒林外史	三水西	封神演义、镜花缘
	短篇小说	世说新语	搜神记、聊斋志异	阅微草堂笔记
	戏剧	西厢记、桃花扇	牡丹亭、窦娥冤	长生殿、琵琶记
	文论	文心雕龙、人间词话	诗品、闲情偶寄	沧浪诗话
历史学	先秦	左传、战国策	尚书、国语	谷梁传、公羊传
	纪传体	前四史	后二十史	清史稿
	编年体	资治通鉴	读通鉴论	续资治通鉴
	通典	文史通义	史通、通典、通志	文献通考
	其他	贞观政要	书目问答	四库全书总目
理学	数学	九章算术	周髀算经	算经十书
	地理	山海经	徐霞客游记、洛阳伽蓝记	水经注、大唐西域记
工学		梦溪笔谈	天工开物、酒经	考工记、营造法式
农学		齐民要术、茶经	农桑辑要	农政全书
医学		黄帝内经	本草纲目、食疗本草	饮膳正要
军事学		孙子兵法	三十六计、孙臬兵法	武经七书
管理学	智谋	鬼谷子	反经、智囊	三事忠告、学治臆说
	命理	人物志	冰鉴	挺经

参考文献

[1] 张婴燕, 万丽华, 蓝旭等. 中华经典藏书(全套60种61册)[M]. 北京: 中华书局, 2016.

[2] 程树德. 中华国学文库(全套39种55册)[M]. 北京: 中华书局, 2016.

[3] 王世舜等. 中华经典名著全本全注全译丛书(全62种)[M]. 北京: 中华书局, 2016.

[4] 张春林. 中华传世藏书(30册142部)[M]. 北京: 线装书局, 2011.

[5] 李毓秀. 等国学经典套装(61种63册)[M]. 北京: 海潮出版社, 2009.

[6] 专家团. 领导藏书66金典[M]. 北京: 国际文化出版公司, 2001.

[7] 宋慈, 徐知三. 古法今观: 中国古代科技名著新编(套装15部)[M]. 南京: 江苏凤凰科学技术出版社, 2017.

[8] 孟诜, 王祯等. 中国古代科技名著译注丛书(套装17册20部)[M]. 上海: 上海古籍出版社, 2008.

# “互联网+”背景下外语专业学生传统文化能力提升实证研究

## Empirical Research on the Improvement of Traditional Cultural Ability of Foreign Language Majors under the Background of “Internet +”

张昀

Yun Zhang

文华学院, 中国·湖北 武汉 430074

Wenhua College, Wuhan, Hubei, 430074, China

**【摘要】**以互联网为代表的新一代信息技术已经席卷全球,进入到大众生活的方方面面。互联网作为一个开放的平台,拥有原创资源加工、现有资源共享和实时对话等强大功能。近年来,外语人才的传统文化水平下滑现象已是一个不争的事实。研究通过对115名英语专业学生对传统文化的态度及表达能力进行调查、测试及实验,揭示了传统文化在跨文化交际能力培养中受到的轻视及失去文化认同,指出通过加强对传统文化的输入,可提高学生在双语文化方面的能力及文化自信,学习者也会对目标语文化及本土文化有更深刻的认识与辨别。

**【Abstract】**The new generation of information technology represented by the Internet has swept the world and entered every aspect of public life. As an open platform, the Internet has powerful functions such as original resource processing, existing resource sharing and real-time dialogue. In recent years, the phenomenon of “Chinese culture aphasia” in foreign language teaching has become indisputable. After Investigating and experiment of teaching 67 English major students’ attitude towards Chinese culture as well as their ability of expressing Chinese culture, this research, on the one hand, reveals that the native culture is despised and lose its cultural identity in cross-cultural communication, on the other hand, it also points out that by strengthening the input of native culture can significantly improve the students’ ability of exchanging two cultures as well as awareness of input and output. Meanwhile, learners will have a more profound understanding and the ability of identifying the target language culture and native culture.

**【关键词】**互联网; 传统文化; 跨文化交际能力

**【Keywords】**the theory of hard core and protective belt; Chinese classics; inheritance system

**【基金项目】**本文为文华学院科研基金项目(项目编号:2018Y12)阶段性成果之一。

**【Fund Project】**This paper is one of the phased achievements of the Scientific Research Fund Project of Wenhua College (Project No.: 2018Y12).

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjffxysj.v2i1.1317>

## 1 引言

随着现代科技的飞速发展和互联网技术的日益普及,信息技术高效、快捷、方便传播的特点已得到普遍认同。中国第十八届五中全会报告中对网络强国战略计划的提出,更标志着中国网络技术与行业融合的发展趋势。“互联网+教育”模式的应运而生正是两种领域嫁接融合而形成的一种新的教育形式。在外语教学中,如何使互联网科技与跨文化能力培养密切融合,从而改变传统外语教学中存在的过于注重目的语文化,忽视传统文化等现状,是摆在广大外语教师面前亟

待解决的问题。在此背景下,充分将传统文化的深厚历史与网络自媒体端口的开放性进行结合,将成为网络环境下英语教学改革的另一出路。

Hymes<sup>[1]</sup>(1981)提出的“交际能力”是指“在具体的文化背景中,系统、正确地解释文化的能力”。之后,Kramsch<sup>[2]</sup>(1993)和Michael<sup>[3]</sup>(2014)指出语言能力应该包括“对文化的理解和识别”。这些观点的发展使得英语教学领域的学者对传统文化的教学进行了长期而深刻的讨论。胡文仲、高一虹<sup>[4]</sup>(1997)认为,中外文化比较也是一种学习文化和文化差异的方式。通过对比,可帮助学生深刻了解世界文化

的异同,增强文化的敏感性和跨文化交际能力。他们把这种教学方式总结为“文化包”,即用一段文字、一组照片和实物介绍世界文化差异的一个具体侧面,帮助学生分析和比较世界文化的差异。刘世文<sup>[7]</sup>(1999)和赵岩<sup>[8]</sup>(2011)在研究中指出,在外语教育过程中,刺激学习者的文化创意理解有助于两种文化之间的交融。

虽然在理论和实践上都有了相关论述和研究,然而现状还是十分令人担忧:英语专业学生使用英语表述中国传统文化的能力仍然不理想,部分教师和相当一部分学生对于该问题的认识不清,甚至采取无所谓的态度。另外,很少有相关实证研究对解决措施的效果予以调查研究。因此,本研究将在以往研究的基础上,将网络技术与外语人才培养中的传统文化教育合理融合。

## 2 研究方法

### 2.1 研究对象及过程

本研究选取的受试者为中国某高校英语专业低年级两个自然班的本科生,共113人,98名女生,15名男生。两个班在大学一年级均未对传统文化进行过系统的学习,高考语文及英语分数相当,基本处于同一水平。为进一步验证加强传统文化输入对外语专业学习者表达能力的有效性,笔者进行了为期一学期的教学实验。实验班除了平时的正常教学内容外,还增加了传统文化方面的内容,主要包括中国古代思想、汉字和书法、成语典故与神话传说、民俗文化(服饰、饮食和传统节日)、人文古迹和自然景观等。为体现互联网对传统文化传播的作用,借助微信、微博、QQ等以文字、视频资料形式发放并讨论,共16周,每周两课时。控制班则采用传统常规教学方法。

### 2.2 研究工具

本次研究采用前测与后测收集数据。前测采用的是问卷调查和测试。问卷内容共两个部分:第一部分20道选择题对学生的传统文化认知程度进行调查,包括对上网时长、平时上网的目的及与文化学习的关联程度,以及对自身传统文化水平的认知和评价等,以了解学生在对待外语及文化学习方面的态度;第二部分是要求用英语表达涉及具有传统文化特色的词语及段落,涵盖了生活、饮食、节日、政治、文学、历史、名胜古迹等众多领域,以考查学生的传统文化表达能力。

后测与前测形式一样,也是以汉译英形式为主。所有被试都要求参加,测试过程中不得查词典,要求用英文作答。为了即时公平得出检测结果,两次测试均在句酷网上进行,要求受试者在60分钟内完成,在字数、结构方面没有任何规定,测试均采用百分制,两次测试结束后对问卷及测试结果进行了数据分析。

## 3 研究结果与讨论

### 3.1 线上学习及与线下学习时长对比

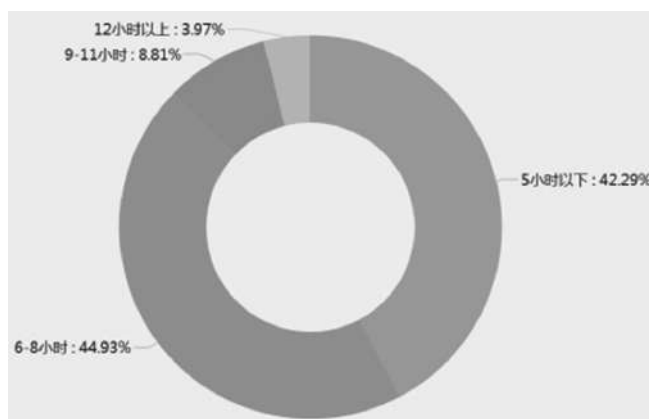


图1 线上学习时长

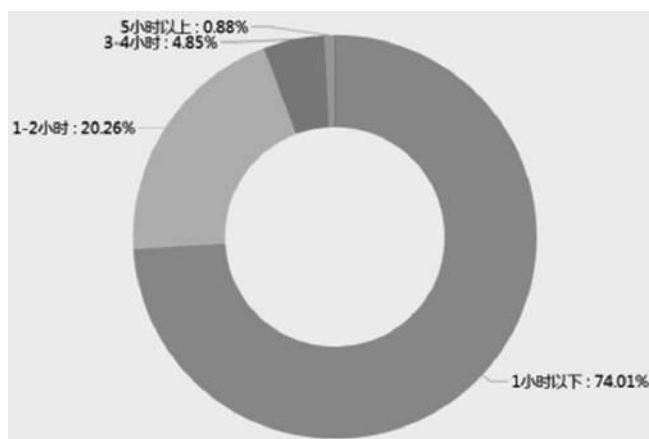


图2 线下学习时长

学生线上学习时长方面如图1所示,42.29%的学生每天上网不超过5小时,44.93%的学生上网6-8小时,只有12.78%的学生上网在9小时以上,可见大部分学生每天除了完成学业以外,在线时间还比较充沛。与之形成鲜明对比的,如图2所示,74.01%的学生表示每天线下了解传统文化的时长不足1小时,20.26%的学生线下学习时长为1-2小时,学习3小时以上的学生只占5%左右,可见,超过90%的学生在传统文化学习的时间和精力上投入有一定的区别。

### 3.2 对传统文化了解渠道倾向度情况

表 1 对传统文化了解渠道倾向度

测试	书本教学	课程练习	讨论	网络（如微博、微信、QQ等）
倾向程度	10.1%	21.3%	15.2%	53.4%

表 1 体现了学生对传统文化了解渠道的倾向度情况。可以看出，处于明显优势的为网络，即大部分学生倾向于借助网络（如微博、微信、QQ 等），书本教学、课程练习及讨论式均不占优势，该结果也表明网络能更有效提供外语人才传统文化方面的各类资源，知识层面也更广泛，不受传统学习方式的局限。

### 3.3 前后测结果对比

前测主要是调查英语专业学生用英语表述传统文化的能力。表 2 显示的是学生在完成前测词汇与段落翻译时的总体分数情况。

表 2 前后测结果

测试	班级	最高分	最低分	平均分	标准差
前测	实验班（55 人）	37	19	22.6	0.5754
	控制班（58 人）	42	23	24.1	0.5981
后测	实验班（55 人）	85	68	76.3	1.5521
	控制班（58 人）	62	25	49.2	3.2691

从表 2 可看出，经过系统地对传统文化进行深入了解及学习后，实验班的学生在该方面的表述能力有了明显增强。前测中实验班和控制班最高分及最低分仅为 5 分和 1 分之差，平均分也非常相近。大部分学生在词汇表述方面正确率低于一半，甚至还有只答对两题的。可以发现，许多学生不会用英语表述传统神话故事、服饰、饮食、传统节日等方面的知识，对古代思想、孔孟之道更是知之甚少。

而经过一段时间深入学习及了解传统文化后，学生在该方面的表述能力有所加强，实验班的效果呈现出来。前测中实验班和控制班没有学生超过 25 分，后测中实验班有 3 人达到了 90 分以上，最低分是 68 分，远超过控制班，表明学生的中国文化表达能力得到了改善与提高。

### 3.4 学生对传统文化的态度

研究中有关对中西文化的态度进行了问卷调查。调查结果表 3 显示，实验班认为两者同样重要的为 19 人，认为传统文化更重要的由 18 人上升到 21 人。可见，经过对中国文化各方面的深入了解后，实验班的学生对传统文化的重视和态度有了明显改善。而控制班对于传统文化的态度基本上没有太大改变，前后测中认为两者同样重要的只有 7 人之差，认为世界文化更重要的仍然占主要比例，分别为 68.3% 和 56.9%。究其原因，主要在于学生们根本就没有意识到加强传统文化表达能力的重要性，许多学生认为外语专业应该主要学习外语本身及外语国家文化，很少学生认为中国文化也是应该学习和掌握的。

### 3.5 传统文化表达能力欠缺原因

表 4 传统文化表达能力欠缺原因分析

班级	词汇量少	翻译能力差	不感兴趣	课堂输入少	不属于考试范围
实验班（55 人）	37%	29%	11%	22%	10%

表 4 是对学生在传统文化表达能力方面欠缺原因的分析。结果表明，认为自己词汇量少（75%）、翻译能力差（59%）以及课堂输入少（49%）占主要原因，在兴趣（11%）和考试范围（10%）方面的影响较小。这一方面说明学生们的英语水平有待提高。另外，学生对于中国文化知识的了解的确存在不足。但调查发现，绝大多数学生还是愿意了解中国文化的，且认为中国文化也很重要。一旦学生们意识到了在跨文化交际中表述中国文化的重要性，他们的态度还是非常积极。同时，借助互联网的学习也能满足学生对这方面的需求。

## 4 结语

从研究结果可以看出，加强传统文化的输入有助于消除学生在跨文化交际中传统文化表达能力的退化现象，李怡<sup>[5]</sup>（2010）和林庆扬<sup>[6]</sup>（2011）在研究中也指出缺少这种能力会妨碍跨文化交际的顺利进行。本文通过对 113 名英语专业学生传统文化表达能力的调查及实验，揭示了学生在英语学

表 3 学生对传统文化的态度

班级	两者同样重要		传统文化更重要		外国文化更重要		都不重要	
实验班（前测）	19	34.5%	18	32.7%	26	47.8%	0	0%
实验班（后测）	17	34.5%	23	38.2%	15	27.3%	0	0%
控制班（前测）	8	13.3%	11	18.4%	41	68.3%	0	0%
控制班（后测）	15	25.9%	12	20.7%	33	56.9%	0	0%

习过程中由于没有足够重视传统文化在英语学习中的重要性,导致在跨文化交际中出现传统文化失语现象,这也说明在当前教育全球化的趋势下,本土文化在跨文化交际中受到轻视及失去了文化认同。中国传统文化历史悠久,英语专业学生对传统文化的态度及能力对能否平衡双语双能力的有利发展极其重要,这需要外语教育者、高校教师及学生的高度重视并提出切实可行的方法来改变。因此,要消除学生在跨文化交际中传统文化表达能力的退化现象,就应平衡目的语及母语的文化输入,这样才能真正提高其传统文化素养。当然,本研究还存在一定的局限性,如在教学方式、教材使用、课程设置等方面如何从真正意义上实现英语教育肩负起传播本土文化的任务与挑战需要更多探讨,这些将是笔者今后在相关研究中应考虑的。

### 参考文献

- [1] Hymes, D.H. On Communicative Competence[A]. The Communicative Approach to Language Teaching[C]. Ed. Brumfit, C. J., and Johnson, K. London: Oxford University Press,1981.
- [2] Kramsch, Claire. Context and Culture in Language Teaching[M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press,1993.
- [3] Michael Byram. Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence[M]. Shanghai Foreign Language Education Press, 2014,4.
- [4] 胡文仲,高一虹. 外语教学与文化教学 [M]. 长沙:湖南教育出版社,1997.
- [5] 李怡. 英语专业学生中国文化英语表达能力研究 [J]. 宁夏大学学报(人文社科版),2010(02).
- [6] 林庆扬. 在英语教学中进行中国文化教育的研究 [J]. 长春师范学院学报(人文社科版),2011(02).
- [7] 刘世文. 对中国文化英语表达能力的调查极其启示 [J]. 基础教育外语教学研究,2003.
- [8] 赵岩. 本土文化缺失导致的文化失语现象及对策研究 [J]. 前沿,2011(24).

# 如何提高初中音乐教学的有效性

## How to Improve the Effectiveness of Music Teaching in Junior High School

杜雯

Wen Du

济宁学院附属中学, 中国·山东 济宁 272000

High School Affiliated to Jining University, Jining, Shandong, 272000, China

**【摘要】**随着中国教育事业的发展, 素质教育成为当今教育的主要方式, 不论是小学教育还是初中教育, 都应当以提高学生的综合素质为前提。随着社会对人才需求的增加, 音乐教学在教育中的地位越来越突出, 音乐教育既能提高学生的音乐知识素养, 又可以提升学生的审美能力, 进而提高学生的综合素质。本文针对初中音乐教学的有效性概论、初中音乐教学的基本理念、现状以及提高音乐教学的有效性策略做了简要分析, 望有所借鉴意义, 以供参考。

**【Abstract】**With the development of education in China, quality education has become the main method of education today. Whether it is primary education or junior high school education, it should be based on the improvement of students' comprehensive quality. With the increasing demand for talents in the society, music teaching has become more and more prominent in education. Music education can not only improve students' music knowledge, but also enhance students' aesthetic ability, and thus improve students' comprehensive quality. This paper makes a brief analysis of the effectiveness of junior high school music teaching, the basic concept of junior high school music teaching, the status quo and the effectiveness of music teaching strategies, and hopes for reference.

**【关键词】**初中音乐; 教学; 有效性

**【Keywords】**junior high school music; teaching; effectiveness

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfcxysj.v2i1.1369>

### 1 引言

在教育教学模式不断改革的背景下, 教育对教学方法也提出了更高的要求。对于音乐教学来说, 其教学目标不再单一化, 课堂内容越来越丰富多样, 教学氛围更加活跃、和谐。就目前来看, 中国在音乐教学方面仍然存在一定的缺陷, 影响着中国音乐教育事业的发展, 必须采取有效的措施, 才能提高教学的有效性, 进而提高学生的综合素质。

### 2 初中音乐教学的有效性概述

不论是语文、数学等主要科目, 还是音乐、美术等科目, 其在中国新课程改革的背景下, 都必须提高教学的有效性。通常我们认为, 初中音乐教学的有效性指的是在不违背教学活动的客观规律的情况下, 用尽可能少的资源和各种教学手段来获取高质量的教学成果, 以满足社会和学校对教育的要求。对于初中音乐教学来说, 其有效性应当是多角度、全方位的, 这就要求初中音乐教师必须改变传统的教学观念, 制

定符合当代学生学习需求的教学目标, 丰富课堂教学内容, 进而引导学生进行有效学习<sup>[1]</sup>。

提高初中音乐教学的有效性具有显著的实际意义, 主要表现在三个方面: 第一, 素质教育理念为提高教学的有效性提供了契机, 传统的以教师为主的教学形式随着教育的改革已逐渐被淘汰, 取而代之的是以学生为主体的教学观, 这在很大程度上加快了音乐教育改革的步伐; 第二, 随着信息时代的到来, 教学资源更加丰富, 一方面可以调动学生学习的积极性, 另一方面可以提高课堂效率; 第三, 全新的音乐教材内容更加形象化, 能够有效吸引学生的注意力, 激发学生的学习兴趣。

### 3 初中音乐教学的基本理念

#### 3.1 以音乐审美为核心

音乐既是一门学科, 又是一门艺术, 又由于现在的人们越来越注重艺术情操的陶冶, 因此音乐教师在教学时, 应当注重审美观念的培育, 使学生知道审美的重要性。教师与学

生在相互学习中共同体会音乐的魅力和传达的美感,既可以提高教师教学的热情,又可以提高学生学习的主动性。

### 3.2 面向全体学生,注重个性发展

处在初中阶段的学生有着很强的塑造性,因此对于初中生来说,应当加强学生的全面培养。教师应当将学生放在主体地位,教学内容和目标应考虑到大部分学生的接受能力。另外,教师在实际教学中还应当因材施教,关注到不同学生个体之间的差异性,注重学生的个性化发展<sup>[1]</sup>。

### 3.3 重视音乐实践与音乐创造

任何教学如果只注重知识理论的传授,只能是纸上谈兵,因此理论教学应结合实践,尤其是音乐教学。学生在实践中能够发现自身的不足,从而在接下来的学习中更有针对性和方向性,另外,音乐实践还有助于促进师生之间的关系,使教师更了解学生的音乐优势,开发学生的音乐潜能,激发学生的创造力。

## 4 初中音乐教学的现状

从中国整体初中音乐教学来看,仍然以理论教学为主要教学方向,不重视实践教学,没有意识到实践教学的重要性,并且教学目标不符合学生实际学习与发展的需要,教学内容和手段都比较单一,无法激发学生的学习兴趣和调动学生学习的积极性。虽然新课程改革后,音乐教材内容更加形象化和科学化,但是教师在实际教学时,由于受传统教育观念的影响,对新教材内容的理解不充分,导致无法有效地运用新的教学模式。另外,新的教学内容使得教师无法在短时间内将音乐知识进行整合,因此也就无法保障教学质量<sup>[1]</sup>。事实上,很多教师对音乐教育的理解本身就存在偏差,认为音乐教育就是教会学生唱歌,而忽视了教育的真正内涵。由于初中学生年龄的特殊性,人生观、价值观等各种观念还未完全成熟,极易受到各种思想观念的影响,因此,教师更应当做好教育工作,从多角度对学生进行教育,以促进学生的全面健康发展,例如利用音乐的治愈功能对学生进行教育,使其学会欣赏音乐的美,拥有健康的心理。而在传统教学模式的影响下,中国大部分中学音乐教师都忽视了对学生综合素质的培养,导致新课程改革的教学目标难以实现,教学质量得不到明显提升。

## 5 提高初中音乐教学的有效性策略

### 5.1 教材分析具体细致,教学目标准确清晰

教师在提高教学有效性中发挥着重要的作用,教师的音乐素养和教学方法直接影响着学生的音乐素养与发展,因此教师要做好课前备课,将教学内容理解透彻,根据本班学生的实际情况选择合适的教学方法。只有完全理解了音乐教材,才能将知识更精准地传授给学生,使学生掌握学习的重点。因此,教师应当详细地分析音乐教材,不断地欣赏音乐作品,体会音乐作品传达的情感内涵,只有这样学生才能将作品分析透彻,进而更明确音乐的表达方式<sup>[4]</sup>。有了教材分析具体细致这个前提,教学目标定位准确清晰也很重要。在每堂音乐课中,大目标是靠小目标去实现,小目标靠大目标去统一,它们之间是整体与局部的关系。所有小目标的制定都应该以大目标的完成为出发点,小目标应当具有一定的坡度,使学生的学习是循序渐进的。同样的道理,教学中,教师除了对整堂课的教学目标要清晰外,对每一个环节的小目标也要清晰,要清楚如何做才能完成目标,尽可能激发学生思考的能力和欲望。

### 5.2 拓展音乐教学内容

音乐教材事实上只是教学的一个基础,针对的是广大学生的基本学习,因此内容难免会有一些的局限性,而当代社会越来越需要全面发展的人。因此,初中音乐教学仅局限于教材是远远不够的,教师应当根据教学内容进行相应的延伸,使学习内容更加丰富。另外,音乐教学作为素质教育的重要课程,要引导学生树立正确的人生态度,培养学生良好的个性品质,引发学生感悟音乐的内在情感,例如,在初中音乐欣赏课《彩色的中国》教学过程中,教师和学生积极地进行互动,教师引导学生深入思考《彩色的中国》描绘了怎样的情景,在播放音乐的过程中,引导学生感受情感的变化,通过自我感受而进行想象,播放结束后,请学生表达自己的感受与想法,并对此做进一步交流。也可以让学生结合成小组进行探讨,看此音乐作品究竟要表达什么样的爱国情怀。如果学生理解起来有难度,教师可以适当给学生讲述一下音乐创作的背景,启发学生的灵感。这样一来,学生不仅在欣赏音乐的过程中陶冶了身心和情操,还有助于学生树立正确的爱国观念。对于专业知识的理解,教师可以将调号等做更具体的讲解,确保学生掌握专业知识,进而提高音乐教学的

有效性。

### 5.3 加强对音乐乐器的辨识

除了对学生进行知识讲解和音乐欣赏,以及学生现场表演外,还可以通过对学生讲解乐器知识来激发学生的学习热情,拓宽学生的知识面。例如在欣赏二胡曲《二泉映月》的时候,教师可以给学生介绍作曲家阿炳的故事,介绍他的成长经历,与二胡相关的故事。还可以介绍二胡作为民族乐曲在民乐团中的地位等。再有,教师在让学生欣赏《十面埋伏》前,可以预先让学生了解一下这首音乐的创作背景,由于这首音乐是由琵琶演奏的,因此教师还可以对学生进行琵琶的讲解,使学生了解琵琶的历史、材质以及音色特点等,便于学生在聆听这首歌曲更好地理解歌曲的内涵。还可以联系《原始狩猎图》的节奏变化,引导学生说出表达了怎样的场景,主奏的乐器是什么,从而引出中国古典音乐作品是如何运用多种形式以乐器来表现场景变化的。另外,教师在讲解完乐器相关知识后还可以对学生进行提问,以提高学生听讲的注意力,加深同学对知识的印象。

### 5.4 把握课堂中的角色

虽然音乐教师对角色的理解并不陌生,但是受到传统教学模式的影响,很多教师在教学过程中往往忽视了角色的重要性。对于音乐教学来说,角色有着很大的意义,教师让学生进行表演时,应当关注学生的特点与优势,给予其合适的角色,一个演员只有发挥出了自身的特长,表演对于其自身才更有意义。因此音乐课堂教学中,教师要关注学生的进步和发展。首先,要求教师有“对象”意识,教学不是唱独角戏,离开“学”,就无所谓“教”,因此,教师必须确立学生的主体地位,树立“一切为了学生的发展”的思想,另外,教师还应当有长远意识,将音乐教育建立在学生全面发展的基础上,而不是单纯的音乐发展上。

在音乐教学中,教师还应当注重学生的看法,给学生交流的机会。初中生的思维很活跃,或许在交流中会出现很多全新的观念,使音乐作品内涵更丰富。如果我们仍是传

统式的教学法,板着脸对学生,师道尊严的外衣永远脱不去的话,那我们失去的不只是学生的爱戴,更多的是教师得不到学生的时代思想,无法与他们沟通。这就要求音乐教师在教学中正确看待教师与学生之间的关系,将学生放在与自己平等的地位上,加强师生间的沟通交流,提高学生的团体意识和平等观念。

### 5.5 教师做好评价与反思

吾日三省吾身,教师在教学中也应当对自我教学方法进行反思。反思的目的是为了改进教学方法,提高教学效率。

随着教育的改革,教学方法更加多元化,教师除了要做好课堂教学外,还应当对学生进行综合评价。评价既包括音乐成绩的考核,又包括学生在课堂上的表现,通过评价的方式督促学生进行学习。反思教学在新课程标准中也提高到了前所未有的高度。反思可以提高教师成长的经验,正如美国学者波斯纳曾提出过关于教师成长的公式:教师的成长=经验+反思。因此可以说,教师缺乏了教学反思,其教学就失去了意义。

## 6 结语

综上所述,随着新课改的实施,音乐教学要想得到进一步发展,就必须改变教学模式,转变教学观念,从学生的发展角度出发,激发学生学习音乐的兴趣,提高学生的音乐素养,提高课堂效率和质量,从而有助于学生的全面发展。

### 参考文献

- [1] 刘忠辉,张洪国.浅谈如何提升初中音乐课堂教学的有效性[J].中华少年,2017(32):182-183.
- [2] 徐梅.初中音乐教学中乐感的培养与鉴赏课教学[J].华章,2012(21).
- [3] 张亚茜.素质教育背景下初中音乐教学的应对策略研究[J].音乐时空(理论版),2013,05:23-24.
- [4] 张利平.浅谈如何提高初中音乐课堂教学有效性[J].快乐学习报:信息教研周刊,2013(03):52.

# 教师职业幸福感提升与策略研究

## Research on the Improvement and Strategies of Teachers' Vocational Happiness

尹丽莉 魏巍 李强

Lili Yin Wei Wei Qiang Li

海淀区西颐小学, 中国·北京 100086

Haidian District Xiyi Primary School, Beijing, 100086, China

**【摘要】**本研究选取了西颐小学 58 名教师作为研究对象, 对教师的职业幸福感进行测试。采取方法: ①问卷调查法。通过匿名方式进行问卷测试, 并结合调查问卷收集到的数据以及结果, 分析影响教师职业倦怠的因素。②访谈法。在问卷调查基础上有针对性的进行一对一访谈, 并对实质性资料进行整理与分析, 了解教师职业幸福感与职业倦怠的关系。

**【Abstract】**In this research, 58 teachers from Xiyi Primary School were selected as subjects to test the vocational happiness of teachers. Take the methods: ① questionnaire survey method. The questionnaires were tested anonymously, and the data and results collected by the questionnaire were combined to analyze the factors affecting teachers' job burnout. ② interview method. Based on the questionnaire survey, one-on-one interviews were conducted in a targeted manner, and the substantive data were collated and analyzed to understand the relationship between teachers' vocational happiness and job burnout.

**【关键词】**小学教师; 职业幸福感; 职业倦怠; 方法策略

**【Keywords】**Primary school teachers; vocational happiness; job burnout; methods & strategies

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfcxysj.v2i1.1367>

## 1 研究综述

### 1.1 概念界定

#### 1.1.1 教师职业倦怠

职业倦怠的概念是由弗鲁登伯格于 1974 年提出并界定, 他用“Burnout”一词来描述那些服务于助人行业的人们因工作时间过长、工作量过大、工作强度高所经历的一种疲惫不堪的状态<sup>[1]</sup>。目前, 在众多的学术论文中, 引用最为广泛的是 Maslach 和 Jackson 给职业倦怠下的定义, 即“职业倦怠是在以人为服务对象的职业领域中, 个体所表现出来的一种情绪耗竭、去个性化和个人成就感降低的症状。”<sup>[2-3]</sup> Maslach 认为, 职业倦怠是由三个维度构成的一种心理状态, 即情绪衰竭, 去个性化和成就感的降低<sup>[4]</sup>。

在充满竞争的现代社会中, 职业倦怠作为现代社会的一种职业疾病, 普遍发生于各种行业, 而教师是这一职业病的高发群体之一<sup>[5]</sup>。主要体现为教师在长期的教育教学过程中由于不能很好的应对工作压力而产生的一种极端的心理反应

或不良情绪, 主要表现为日常工作的退缩、畏难心理、情感的衰竭以及各种各样的心理症状。

#### 1.1.2 教师职业幸福感

教师职业幸福感是教师在教学工作中可以使其职业理想自由地实现, 其个体的需求得到满足, 以及潜能得到发挥的持续快乐的体验<sup>[6]</sup>。也有研究者认为教师职业幸福感是教师在教育工作中的需要获得满足、实现自己的职业理想、发挥自己的潜能并伴随着力量增长所获得的持续快乐体验<sup>[7]</sup>。

### 1.2 教师职业幸福感与教师职业倦怠的关系

新一轮课程改革背景下, 更新了人才的培养标准的同时, 教师面临着前所未有的挑战, 教师这一推动者和承担者对基础教育改革的成败起着关键作用。教师不仅要承担着由于职业的特殊性所带来的工作压力、多重角色压力和职业声望等多种压力, 而且还面临着整个教育观念、职业意识和职业行为的反思和重建。在这样一个大环境下, 教师的职业幸福感低、职业倦怠现象也就日益凸显了。

教师职业幸福感与职业倦怠是两种截然相反的心理体验。

众多研究表明,提升教师职业幸福感有助于缓解教师职业倦怠。林贵东等人调查发现,高校教师的职业倦怠与教师的职业幸福感呈显著负相关,且相关性较强<sup>[8]</sup>。

了解教师职业幸福感和教师职业倦怠,探求二者的成因和改善对策具有十分重要的现实意义。

### 1.2.1 主观幸福感与职业倦怠的关系

主观幸福感与职业倦怠的关系研究较多一些,中小学、高校、幼儿教师等均有涉及。方雄等人在做城市中小学教师研究中发现,中小学教师职业倦怠与教师的主观幸福感呈显著负相关,且对主观幸福感有负向预测作用<sup>[9]</sup>。还有相关研究发现职业倦怠中的情绪衰竭和低成就感维度,对中学教师幸福感的联合预测量达到了44.9%<sup>[10]</sup>。两者之间的关系研究,大多是以职业倦怠作为预测变量,来探讨职业倦怠对主观幸福感的影响,而王楠在其研究中,将主观幸福感作为预测变量,研究了主观幸福感对职业倦怠的预测作用,其结果表明主观幸福感的三个维度能联合解释职业倦怠17.8%的变异量<sup>[11]</sup>。由以往研究的结论可知,主观幸福感与职业倦怠呈显著负相关,两者之间能相互负向预测。

### 1.2.2 工作满意度与职业倦怠的关系

工作满意度是从属于职业幸福感的认知维度,因此研究工作满意度与职业倦怠的关系,有助于深入了解职业幸福感与职业倦怠的关系。

我们从调查结果中发现,教师职业倦怠和工作满意度相互影响,教师的职业倦怠是低工作满意度的结果。姚正丽以职业倦怠各维度为预测变量,经回归分析发现,职业倦怠对工作满意度具有一定的预测作用,能解释其46.1%的变异量<sup>[12]</sup>。由此也证实了工作满意度和职业倦怠能够相互负向预测。

### 1.2.3 积极情绪与职业倦怠的关系

目前针对积极情绪与职业倦怠关系的研究非常少,与消极情绪关系的研究几乎没有。丁亚坤研究发现乡村小学教师的积极情绪与职业倦怠呈显著负相关,积极情绪在一定程度上能够改善并减轻职业倦怠现象<sup>[13]</sup>。

## 2 教师职业幸福感测试

我们在进行教师职业幸福感问卷调研中,从压力应对方式、自信心心理测量、领悟社会支持及教师职业倦怠四个维度,对58名教师进行测试,进而提炼出教师团体和教师个体存在

的问题。

### 2.1 教师团体角度

相关研究表明,教师的职业倦怠与其所拥有的社会支持之间存在着极其显著的负相关。教师所拥有的社会支持越多,教师就相应地表现出更少的职业倦怠问题。参与测评的教师:

- (1) 领悟社会支持的总体得分处于中等水平。
- (2) 总分与各维度得分的标准较大。

说明大多数教师之间的得分差异较大,两级分化严重。大部分教师得分处于中等水平,一部分教师得分较高,而另一部分教师的得分很低。其中,社会支持总分,显示存在严重问题1人,存在一定问题的5人。

从测试数据分析发现,在困难、压力、问题等面前,多数教师能够主动寻求家人、朋友、他人帮助的意识(中等水平),但仍有近11%(6人)的教师,缺乏从身边人中寻求支持的心态与意识。这可能会在一定程度上增加教师的工作压力从而出现职业倦怠的可能。

### 2.2 教师个体角度

从教师个体的测评数据分析,我们得出以下结果(表1):

表1 教师个体测评数据分析结果

	重度	中度	轻度	无
职业倦怠	8.62%	17.24%	17.24%	56.90%
情感衰竭维度	22.41%	17.24%	50%	10.34%
去个性化	6.90%	13.79%	10.34%	68.97%
成就感	18.97%	17.24%	1.72%	62.07%
职业因素	22.41%	18.97%	5.17%	53.45%
学校因素	3.45%	17.24%	22.41%	56.90%
学生因素	13.79%	15.52%	22.41%	48.28%
个人因素	13.79%	29.31%	25.85%	31.03%
社会因素	46.55%	22.41%	15.52%	15.52%

#### 2.2.1 职业倦怠

一半以上的教师没有职业倦怠的问题,但是仍有8.62%的教师有严重的职业倦怠情况,这部分教师经常会觉得自己的工作没有价值,对工作没有兴趣,没有精力投入其中,导致工作效率严重的下降。

#### 2.2.2 情感衰竭维度

只有10.24%的教师没有情感衰竭的问题,有50%的教师存在轻度的情感衰竭情况,有22.41%的教师有严重的情感衰竭问题。情感严重衰竭的教师经常因为工作而出现疲惫、

焦虑、抑郁等消极情绪，或者有失眠、头痛等躯体不适，情绪受到很大影响。

### 2.2.3 去个性化

有 68.97% 的教师不存在这个问题，但是仍然有 6.9% 的教师存在严重的去个性化问题，这部分教师在学校这个大环境中会受到很大的影响，适应性很差，对教学感到有较大的压力和难度，需要花费较多的精力应付教学。

### 2.2.4 低成就感

有 62.07% 的教师不存在这个问题，但是仍然有 18.97% 的教师严重感觉工作无成就感，这部分教师经常会在工作中感到厌烦、没有价值，不认可自己的工作，具有很低的成就感。

### 2.2.5 职业因素

有 53.45% 的教师不存在这个问题，但是仍然有 22.41% 的教师觉得教师职业对自身有较大影响，这部分教师工作压力大、工作时间长，影响到了其生活，在很大程度上引起了受测者的职业倦怠。

### 2.2.6 学校因素

有 56.9% 的教师不存在这个问题，只有 3.45% 的教师觉得学校是影响其自身职业幸福感的重要原因，这部分教师不能适应学校的规章制度、活动、职称评定和进修等制度，受到其轻微的影响而产生职业倦怠。

### 2.2.7 学生因素

有 48.28% 的教师不存在这个问题，只有 13.79% 的教师对学生教育存在困难，这部分教师基本不能很好的照顾、组织和管理学生，经常受到学生的严重影响而产生职业倦怠。

### 2.2.8 个人因素

有 31.03% 的教师不存在这个问题，但是仍然有 13.79% 的教师因为个人问题导致难以承受工作带来的压力，难以找到职业上的幸福感，这部分教师的自信心、家庭环境及人际关系等个人因素严重影响其工作和生活状态，在很大程度上导致其产生了职业倦怠。

### 2.2.9 社会因素

只有 15.52% 的教师不存在这个问题，近半数（46.55%）的教师认为各种社会因素影响了她/他对教师这个职业的幸福感和他们受到学生家长、社会群众等观点的严重影响，从而产生职业倦怠感。

根据上述数据分析，教师的整体情况良好，但是有教师职业倦怠的趋势；个别教师的职业倦怠较重，需要进行有效的疏导。

## 3 影响教师职业幸福感的因素

职业幸福感的成因可以是个体、组织和社会的因素，当这些因素结合起来在教师身上产生了一种不一致的知觉时，就会对教师的职业幸福感产生负面影响。国际学者对于影响因素的研究非常多，结合课题研究总结归纳得出影响教师职业幸福感的因素：工作压力、评价机制及人口学变量。

### 3.1 工作压力

新一轮的基础教育课程改革力度不断增大，幅度不断扩展，教师作为教育改革的参与者和实施者，被看作教育改革成败的关键，教师不再仅仅作为知识的传播者，同时扮演着学生的道德楷模、家长的代理人、学生心理健康的维护者等角色。这要求教师不断更新自己的教育观念、知识结构、教学内容、教学形式及教学手段。教师在提升自己的学历、能力及知识储备方面要付出极大的精力和财力，由此产生的精神负担和紧张焦虑直接影响教师的职业幸福感。

### 3.2 评价机制

素质教育的实施并未能彻底改变片面追求升学率的局面，不少学校依然把学生的成绩作为评价教师工作好坏的重要甚至唯一的尺度，并且评价的结果与奖金、荣誉、职称、续聘等直接挂钩。学生的分数如同紧箍咒一样，迫使教师围绕着分数来开展一切教育教学工作。教师成为追逐分数的机器而缺失了教育教学的自主和自由，原本丰富多彩的教育教学活动变得呆板、枯燥、乏味。这严重影响了教师工作的兴趣和积极性，同时也难以激发学生的学习兴趣 and 主观能动性，导致厌学情绪的产生。久而久之使教师感到心力交瘁、无所适从。

### 3.3 人口学变量的研究

人口学变量主要包括性别、年龄、婚姻状况、受教育程度、工作年限等方面。有关年龄的研究显示教师职业倦怠与此变量相关，很多研究发现年轻教师比年长的教师更容易体验到倦怠；关于性别对教师职业倦怠的影响程度，目前尚无定论，但已有研究证实，女性的去人性化分数高于男性，未婚教师比已婚教师更易于发生职业倦怠，受教育程度高的教师倦怠状况更严重。

## 4 结论与应对策略

学生发展是教师教育教学工作的核心，教师的专业发展又是为学生的终身发展服务的，教师的职业幸福感直接或间接影响到学生的健康成长、学校的教学品质。因此，通过提升教师的职业幸福感有效消除教师的职业倦怠，进而促进教学品质的提高，服务于学生的健康成长是学校发展的内在诉求。因此，通过问卷调查、个体访谈、与专业团队碰撞等多种方式，我们从七个方面对教师职业幸福感提升的方法和策略进行了探索与尝试，并已经取得一定的效果。我们将探索与尝试的措施进行了总结。

### 4.1 正确认识职业角色，提升职业幸福感

在学生的成长教育过程中，除了学生和家长的良好的心态，一线教师的心理幸福水平及个人性格模式，对学生的成长也具有不可替代的影响作用。研究显示，一个幸福的教师团队，在日常的教学里对学生会拥有更多的赞美、鼓励、肯定行为。同时，老师对学生的赞美、信任和积极的期待具有一种能量，它能影响学生的行为。当学生们获得老师的信任和赞美时，他们会感觉到更多的社会支持，从而增强了自我价值，变得自信，激发更多自我成长的动力，也会逐步向老师的期待努力，提升学习的积极性，获得更高的学业成绩。由此可见，教师的职业幸福感直接影响到学生的健康成长。因此，我们通过引入专业辅导团队，通过讲座、研讨、沙龙等方式，开展职业幸福感课程、家庭事业平衡课程、教师的自信人生课程、教师领导力培养课程、教师情绪素养课程、教师沟通素养课程等课程，让老师在专家的引领下，逐步提升自我职业幸福感。

### 4.2 关心教师生活，重视心理健康

#### 4.2.1 举办心理讲座

为教师提供集中学习和了解心理学方面的知识和技能的机会，了解情绪产生的原因、情绪变化的过程以及掌握一些简单可操作的情绪调节方法，学会缓解工作中的压力。

根据老师在教育教学中面临的压力情景有针对性的开展相关主题心理沙龙活动，借用心理团队活动、心理绘画、曼陀罗彩绘、积极冥想等心理技能帮助教师走进自己内心、了解自己，同时感受团队力量，激发教师工作动力、焕发教师职业幸福感。

#### 4.2.2 创建心理咨询室，一对一咨询

采取一对一的心理咨询，打消咨询者的种种顾虑。相比心理沙龙，一对一心理咨询更具有隐私性和安全性。教师可以找寻专业的心理咨询师进行心理咨询，切实的解决教师遇到的实际困难，通过心理咨询师这面镜子照见自己，缓解心理压力，重新发现自身潜在优势，感受到温暖与力量。

### 4.3 合理定位教师的社会地位

社会普遍强调教师职业道德素质和业务素质的重要性，学生期望老师是“指路明灯”，家长期望教师德才兼备，社会对教师的期望不断增长。而教师的社会地位并没有迅速提升，教师既要作为普通人存在又要作为教育者存在，角色的转换让教师的地位日显尴尬，压力也越来越大。因此加强家校沟通，加强学校与社会的交流，让家长、社会外界理解教师工作的真实状态，让家长、社会对教师的期望更趋合理，降低教师的压力，让更多的社会资源支持教师的工作，逐步缓解社会对教师的压力，帮助教师能够愉快地投入到工作中。

### 4.4 营造良好的工作环境

一个民主平等、宽松和谐的工作环境有利于激发工作者的工作热情和积极性，教师同样也需要一个良好的工作环境。因此，我们通过拓宽沟通与交流渠道、为教师搭建更加广阔的学习交流平台、建立科学合理的评价考核机制等多种途径，努力为教师创造一个良好的工作环境，从大环境上帮助教师放松思想、卸下包袱、激发潜能、积极工作。

#### 4.4.1 拓宽沟通与交流渠道

(1) 语言方面。为教师提供师生沟通、同事沟通、领导沟通等人际沟通方面的培训，培养教师良好倾听的能力，体会换位思考，提升语言魅力，提高表达的艺术，拥有和谐的人际关系。

(2) 审美方面。以案例讨论、视频赏析、设计大赛等有趣的方式开展审美活动，打破传统、死板的教师印象，展现教师活泼、可爱的一面，提升职业胜任能力，打破舒适区，最终提高职业的崇高感和使命感。

#### 4.4.2 搭建广阔的学习交流平台

鼓励教师们参与课题研究，建立自主、开放、多渠道的培训研修途径。使得教学与科研并行，引领教师专业发展，帮助教师解决教育教学中的实际问题。学校搭台为教师创造机会，为教师提供多种展示个人技能的途径，例如鼓励教师

发表学术论文、带领教师进行学科创新拓展等。成就是促进人上进的很重要因素，因为成就感能够带来积极乐观的情绪，从而推动个体克服成长道路上的重重障碍，帮助个体获得更高的职业幸福感。例如我校积极参与中国海淀区的多个课题研究，鼓励有意愿的教师参与到课题的研究中，充分发挥他们的作用，鼓励他们在教育教学实践中大胆创新，并将这些创新汇总成学术成果在全区交流。这种成功带来的动力极大激发了教师主动性，成功的甘甜就像成长路途上的“充电站”，让人心情愉悦，动力澎湃。如果没有一个接一个的成就铺路，任何一个职业生涯都像白开水一样寡淡，即便偶尔有改变的念头，很快也会泯灭在“年纪大了”、“形势变化太快，没法跟”等多种理由之中。

#### 4.4.3 建立科学合理的评价考核机制

建立科学的教师评价机制，发挥评价的导向、激励、调控和改善功能，是实施素质教育的有效手段和重要保证，也是充分激发教师工作积极性，提升教师职业幸福感的有效手段和重要保证。打破传统的“唯分数论”的评价方式，采取灵活、多维的评价机制，鼓励教师个性化发展。评价的目的不在证明，而在改善。教育改革一直在强调学生的评价不能以分数为唯一的标准，学校也在不断地尝试为学生提供多种形式的评价方式。当被教育对象的评价标准发生变化时，作为施教主体的教师的评价标准也应该做出相应的调整。在提倡素质教育的当今，对教师的评价应着眼于教师自身素质的发展，而不应是“鉴定”、“分等”的工具，应该是通过评价为教师提供必要的信息反馈，帮助教师及时发现问题、总结问题和成就，从而不断改善、优化自己的教育教学行为。在实践探索中，我校注重教师显性工作和隐性工作的关系，兼顾指标的全面性，即考核教师在“德”、“勤”、“能”、“绩”等方面取得的显性成绩，同时也注重帮助学生获得发

展等需要长期坚持才能体现成效的隐性工作成绩。例如，我们在教师评价中加入了是否注意与学生的交往和沟通，是否能够以身作则成为学生良好行为习惯的表率等潜移默化的隐性评价指标。

#### 4.5 加强教师队伍的结构合理化建设

一支有活力、有创造力的教师队伍是学校长足发展的根基，因此通过各种渠道招聘补充、优化师资，使学校教师队伍年龄结构日趋合理是学校的重要工作之一。在实践中，我们充分发挥骨干教师的示范和引领作用，指导青年教师的专业成长；加强中老年教师的经验传播与转化，促进教研组内智慧交流与共享；继续和加强师徒结对、一帮一活动的有效落实，加强监督和考评管理，加大奖励和激励机制，保证教师队伍的高效、良性运转。

## 5 结语

亲其师才能信其道，有效预防和改善教师职业倦怠，提升教师的职业幸福感，才能有利于学生的成长，才能有利于家庭、社会乃至国家的整体发展。因此，提升教师职业幸福感，对教师、学生，乃至整个教育事业，都有着深远的影响。

## 参考文献

- [1] R.L.Schwab. Teacher Stress and Burnout[J].Handbook of Research on Teach Education.Editor, Macmillan, 1996.
- [2] Maslach, C.Schaufeli,W.B.Leiter, M.P.Job burnout. Annual Review of Psychology[J]. Annual 2001:397-422.
- [3] 赵越.新手中学语文教师职业倦怠与自我价值感关系研究 [D]. 南京师范大学,2017.
- [4] 杨青.浅议小学教师职业倦怠及对策 [J]. 中国集体经济,2011,27(6):159-160.

# 论“英语简易音标”的多种功能

## Discussion on the Multiple Functions of “English Simple Phonetic Alphabet”

萧家旗

Jiaqi Xiao

金东方颐养中心 中国·江苏 常州 213168

Jindongfang Nursing Center, Changzhou, Jiangsu, 213168, China

**【摘要】**本文主要介绍了英语简易音标的多种功能,分为以下几个部分: 1. 英语音标概况; 2. 国际音标对英语初学者的不适用性; 3. 中国“英语教学音标”改革的必要性及种种争论; 4. 英语简易音标的产生及其优势; 5. 简易音标的基本功能; 6. 简易音标的其他功能。

**【Abstract】** This paper mainly introduces the multiple functions of English simple phonetic alphabet, which is divided into the following parts: 1. The overview of English phonetic alphabet; 2. The inapplicability of International Phonetic Alphabet to English beginners; 3. The necessity and various arguments for the reform of “English teaching phonetic alphabet” in China; 4. The generation of English simple phonetic alphabet and its advantages; 5. The basic functions of simple phonetic alphabet; 6. Other functions of simple phonetic alphabet.

**【关键词】**国际音标; 简易音标; 直注音标; 间注音标; 创新; 改革; 基本功能; 多种功能

**【Keywords】**International Phonetic Alphabet; simple phonetic alphabet; direct-notation phonetic alphabet; indirect-notation phonetic alphabet; innovation; reform; basic functions; multiple functions

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfxysj.v2i1.1379>

### 1 英语音标概况

在拉丁系各种语言中,英语读音的变化最多。英美专家均承认其难学,认为他们本国小学生尽管母语讲话不成问题,但对认读生词、掌握拼写很困难。英国语言学家菲利普·西摩说:“英国小学生在基本英语单词拼读上花费的时间比欧洲其他国家的学生高出一倍还多(据2001年10月22日《北京晚报》转载)。”美国《纽约时报》1997年刊文说:“应该解决孩子的阅读问题,因为这的确是我们的切肤之痛。”布什总统在2002年2月拨款50亿美元,并向公众许诺一定要解决这个问题(据2002年8月9日《北京现代教育报》转载)。

由于认读、拼写的困难,英语国家的学生也需使用音标帮助发音。英语国家的各种英语音标不下几十种,但大同小异可归纳为三种类型。一种是适合英国学生环境使用的“牛津音标”(Oxford Notation);另一种是适合美国学生环境使用的“韦氏音标”(Webster's)。这两种类型的音标是专门为英美学生设计的,主要流行于他们各自的国家。这类音标的直接注音比率较低,必须在单词后用括号将音标字母进行重新拼写(重拼),因而不适合中国学生在中国环境下使用。再一种类型的音标是规范英语标准音的,用48个音素字母描

写英语发音的“国际音标”。

创始于1886年的(欧洲)“国际语音学协会”于1888年公布了“国际语音学字母”初稿(the International Phonetic Alphabet),简称国际音标(IPA)。它是语音学家记音、标音的专用工具。它最大的优点是可以标注世界各国的语音,一个字母代表一个音素,“音值”中细微的分辨也可用它来表示。国际音标大部分是拉丁字母组成,也借用了一部分希腊字母,小写字母不够用就掺用大写字母、草体字母、颠倒字母等,修改至今约有90多个字母及很多很多附加符号。

标注英语的国际音标始于1888年英国人Henry Sweet(史威脱),发扬光大于1917年Daniel Jones(琼斯)。他出版了一本最有影响的著作An English Pronouncing Dictionary《英语发音词典》。为了方便国际学生,Jones方案经过修订后把元音定为20个音素,辅音26个音素,加ts ds为28个音素。这也就是中国学校在2000年以前,50年时间内学习的国际音标方案,简称老标准方案。Jones的学生A·C·Gimson(吉姆生)在1962年出版了《英语发音导论》介绍了44个音位(加上tr dr ts ds 4个,为48个音位),也就是中国2000年以后上级规定跟着调整使用的新标准方案。老、新标准主要区别在于三组短音标法不同: [i/I-i:] [ɔ/p-ɔ:] [u/u-u]。无

疑,从语音学观点来看,新标准是一个进步,短音描写很细微,但从实际口语会话来看,人们似乎听不出前后三种短元音对比在音值上有什么差异。因此,我们不能说,中国2000年以前的50年造就的几代英语人才在发音上产生了错误。

中国在1949年前,普遍使用美国韦氏音标。1949年中国解放后不久,各方面学习苏联,那时候选用了苏联进口的课本,因此把国际音标引进来了。国际音标的科学性无人否定,问题是使用的对象不能一刀切,尤其对中国中小學生是不适合的。因而在2001年秋季开始,中国教育当局规定全国小学英语课不再教国际音标,然而,10年来执行的实际情况比较混乱。有的小学校仍在教国际音标,有的小学校采用各种教学法,但均找不到一个合适的替代工具。

## 2 国际音标对英语初学者的不适用性

解放前,中国英语教学发音混乱,美国音、英国音共存,韦氏音标、牛津音标和国际音标并用,而以美国韦氏音标用得最为广泛而持久。老式的韦氏音标,由于符号不能固定代表一个音,轻元音符号太繁杂,很多单词不能直注,所以早在抗战前前辈语言学家,就针对这一情况提出了国际音标是“最科学的”论点。中国解放后,全国统一采用国际音标,统一了发音标准,统一了语音法,从而对提高中国英语教学水平起到了一定的积极作用。但进入六十年代后,由于汉语拼音方案的贯彻,再加上做法上的过头,把语音学理论搬到课堂,使学生学习困难越来越明显,正如周恩来所指出的那样:“越搞越复杂,复杂加复杂”。具体表现有三种:

### 2.1 放大形与音的混淆

如无中生有,生词mind[maɪnd],学生易误写为maɪnd;有形变无。friend[frend]写错为frend;字母变形,boat[bout]写成bout,wolf[wulf]写成wulf;三者兼备,make[meɪk]误写成meik、meke或mike,都有可能。有时候学生一半想到音标,一半记住英文字母,发生meet[mi:t]写成miet或meit,food[fu:d]误写为fuod或foud等混乱的情况。又如生词loud[laʊd]学生不仅写错为laud,而且读错为国际音标[laʊd],形与音在脑子里打架,负担很重。更伤脑筋的是,国际音标同英文字母、汉语拼音字母三方面混淆。如生词like[laɪk],学业不仅写错为laɪk,还由于方括号中[ai]节外生枝地使学生想到汉语拼音“ai哀”。而把词形记错,有时候搞得晕头转向,

也会把like读成国际音标[laɪk],又如yes[Jes]学生既可能写错为jes;也可能读错为汉语拼音“基鹅思”;jail[dʒeɪl]误写为jicil。语读为“基哀儿”等等,例子不胜枚举。必须指出,上述例词全是一个音节的短词儿,事实上,学生遇到大量双音节及多音节的长词儿,三种形音的混淆更为严重。

### 2.2 不能结合英语语音的内在规律

现在,除了读音标,在教材和教学上还要另外安排时间学习“读音规则”。把一件紧密相联的事分成两件事来做。如a e i o u五个元音字母在很多场合读其名称音,只要在学二十六个字母时练准了这几个音,简易提示即能发音,并能逐渐熟悉规律。但反对的意见认为一定要用[eɪ][i:] [aɪ][ou][ju:]在形态上给学生看了读,否则不能表示“音位”,准会读错。意思是说,英文字母a一定要描写出由[e]滑向[i]的发音位置,才能发准这个双元音。争论的焦点往往集中在这里。我们认为:对于初学者来说重要的是发准双元“音”,而不在于看见双元音的“形”。何况学生读音准确与否。关键在于老师的发音质量,如果老师发音不准,就是把发音器官再怎么详细地画一张图出来也是枉然。

### 2.3 国际音标不便于学生自注生词读音和朗读课文

初学者(有时科技人员阅读资料时)为了注音往往把国际音标搬到词里行间,字母上叠“字母”,读课文很吃力。更有甚者,有人提倡“练习音标读书法”,“布置家庭作业时,每个音标词儿至少读十遍”,“进行音标听写和测验”,甚至“朗读成段、成篇的音标课文”,使学生学习生词必须同时记两套形式,脑子里充满了国际音标的形,而忘记了英文单词的形。

从上面三方面情况来看,中国学生学习英语在时间和精力上的浪费实在惊人。我们认为,不能只管方括号内一符一音是如何的准确和科学,而不管学生脑子里多符多音是怎样的糊涂和不科学,事物总是一分为二的,最科学的东西也要看它是否正确得当。

## 3 中国“英语教学音标”改革的必要性及种种争论

中国改革音标的呼声由来已久。已故语言专家吕叔湘、徐世荣等前辈一直主张改革。中国浙江省绍兴市第一中学已故邵鸿书老教师说:“几十年英语教学使我深深感到国际音标使读音和英文字母分离。学生只得死记硬背两套拼音方法,

音标需要改革。”中国海南省华侨中学张国旺老师说：“教48个音素并不算太难，问题是许许多多单词的形和音容易混淆。”中国上海市农业学校左寿山老师说：“国际音标还有一个麻烦，不便直接注在原词上……音标需改革。”

改革的必要性，不仅涉及小学生、中学生，而且涉及大学生。除了外语专业、语言专业和声学专业等必须学习国际音标外，专业的大学生用国际音标记专业生词是苦不堪言，如中国上海市第一医院学生章济生说：“许多医学专业单词常常由20-30字母拼成。这样我们医学院学生在背单词时很不方便，抄一遍单词就要同样抄一遍国际音标，何况还要记住单词的音和形。总之，浪费一半时间，效果却不好。”这个问题，同样涉及到广大科技人士在阅读进口英文书刊遇到陌生的专业词汇时，在发音上和记单词的形态上造成的困惑。

有人认为“学英语，用外国人制定的音标”是天经地义的事，中国人不能改变英国语音，更不能改变标音工具，何况还有“国际”两个字。这是一个必须澄清的大误会。英语与英语音标是两回事，英语语音不能被别人改变，就象汉语语音也不能被别人改变一样这是肯定的。但学英语不等于一定要用国际音标。“国际”两字来源于“国际语音学协会”的会员所使用的“国际语音学字母”。我们认为，国际音标永远不可能被废除，大学语言专业以及查阅外国词典发音等都需要它。简易音标48个音素与国际音标是一一对应的，它并没有改变英国语音。

有人认为，英语单词中80%-85%有读音规则，在学生中可以教学。其实，读音规则不能代替音标编写词典。85%的规则中包括着太多的小规则而且还有例外，一起搬出来给中小學生将是一件吃不讨好的烦琐事。通过简易音标潜移默化地逐步地教给学生最基本的几条规则将是有益的。

有人质疑简易音标的准确性和科学性，认为10个符号太简单了，只能算是一个“教学法”。简易音标是一个以10个符号并充分利用26个英文字母的本音及其组合等因素构成的独立的标音系统，是100%音标工具。工具和教学法是有区别的。前者能编词典后者不能。教学法有千种、百种。但一旦词汇量扩展，非得查词典使用音标不可。

有人担心简易音标10个符号中的4个符号与汉语拼音字母中4个声调号会混。这是不用担心的，因为简易音标设定

了一个元音字母上或下有符号即表示发音，无符号表示不发音的“认符发音”原则，而汉语声调号本身不表示音素只指示声调，所以两者之间有明显的区别。

有人认为简易音标只能直注99.9%（指10万单词）不能100%直注。其实，不能标的都是一些少见的英语单词和极个别冷门单词。如果为了这不到1%的、使用频率很稀少的词去设计更多的符号，将使简易音标繁琐化。

有一个观点需要阐述：即在英语语音教学中音标这个工具是否是必须的？我们认为是必须的，否则英国、美国何必在大小词典中使用音标呢？虽然世界上有些人因害怕使用国际音标记单词而采取了死记硬背的方式含混地、马虎地记单词。似乎英语过了关，但他们的英语发音很不准确，英语单词书写不出或经常出错。这些人只是带有乡土口音的、咬词不清的勉强使用者，他们并未英语过关。

学英语必须使用音标作为发音工具。英国人在词典中主要推出两种音标：一种是该国学生习惯使用牛津音标，另一种是规范标准音的国际语音学字母简称“国际音标”，美国人则推出美国学生习惯使用的韦氏音标和美式国际音标简称“KK音标”。因此，有人主张恢复使用牛津音标或韦氏音标。我们感觉这不是很好的办法，为什么呢？因为英美儿童和中国儿童是在两个不同的母语环境下长大的，语言文字体系很不相同，那种音标是专门为该国学生设计的<sup>[1]</sup>。

例如：字母a英美学生从小知道在最基本的情况下不是读长元音[ei]就是读短元音[æ]，但中国学生从小只知道a读“啊”不知道要读上述两个音。

再如：字母o英国学生知道开音节读[əʊ]闭音节读[o]，此短元音他们从小就习惯于开口圆唇，但中国学生只知道读“喔”不知道长元音发音时要先扁唇后圆唇，更不知道短元音要比“喔”开口度更大些。

按理说，中国学生可以逐步熟悉开、闭音节，但是英语课文中的单词是不按“规则”出现的，大量不规则读音变化迫使人们最终还是依靠音标来发音。即使是英国学生有时也会为找生词发音而大查词典、大声抱怨（英国邓迪大学语言学专家菲利普·西摩如是说）。

#### 4 “英语简易音标”的产生及其优势

简易音标初创于1996年，当时无电脑、无软件只有铁笔

钢板蜡纸及油印。在此情况下，本人用简单符号注作了一本医生用的《医学常用词分类》中的英语单词发音。

第二阶段于1978年11月2日在中国上海市《文汇报》上公布了本人独创的“用符号”直接在单词上面注音的新体系（当时限于篇幅只使用“上一横”表示名称读音，“下一横”固定代表轻音“厄”）。引起了中国很多师生们的关注，纷纷来信索求整个方案<sup>[2]</sup>。

第三阶段于1998年-2002年本人出版了《英语简易音标自学通》、《英语简易发音词典》等6部著作。发行后读者反应强烈，书本脱销只好加印，并获中国北京市出版协会“优秀畅销书”称号。

现介绍英语简易音标的总方案如下（图1、图2）：

### 元音（上符重读，下符轻读，10个基本音符，可标注20个元音音素）

名称符(本音)	音符(变读音)			
ā [ei]	∨ [æ] <sup>2</sup>	ˊ [ɑ:] <sup>8</sup>	ˆ [au] <sup>10</sup>	
ē [i:]	˘ [e] <sup>3</sup>	˜ [ɜ:] <sup>9</sup>		˘ [eə]
ī - ȳ [ai]	˘ [i] <sup>4</sup>			˘ [iə]
ō [əu]	˘ [ɔ:] <sup>5</sup>	˝ [ɔ:]	˝ [ɔi]	
ū - w̄ [ju:]	ˆ [ʌ] <sup>6</sup>			
-ī [ɑ:(r)]	˚ [ʊ] <sup>7</sup>	˝ [u:]	ˆ [wʌ]	˚ [ʊə]
- [ə] <sup>1</sup> 轻音	˘ [ɪ] <sup>轻音</sup>	˝ [ɜ] <sup>轻音</sup>		˘ [iə]

注：① ˆ 专用于one ② i读[i:]时双符ī ③ ei读[ei]时双拼ē

图1 元音音标

### 辅音（黑体变读音，斜体腭化音，空体不发音，不用任何符号，28个辅音音素）

本音	变音	本音	变音	硬腭音		
				本音	辅元腭化	简印写
c [k]	c [s]	ch [tʃ]	ch [ʃ]	sh [ʃ]	tī 例外	t
d [d]	d [t]	gh [f]	gh [w]		ci	c s
g [g]	g [dʒ]	-ng [ŋ]			ce	
n [n]	n [ŋ]	ph [f]	ph [v]		si sū	s
s [s]	s [z]	qu [kw]		z [ʒ]	si sū	s
x [ks]	x [gz]	sh [ʃ]		ch [tʃ]	ti tū	t
z [z]	z [ʒ]	th [θ]	th [ð]	j [dʒ]	di dū	d
其他本音		b h l m p r- w- y- ts ds tr dr				

注：当x读[z]时有x并空体半黑体软件打印字母，学生手写可随意标记。

图2 辅音音标

英国人编制的国际音标词典是英语发音的标准，中国人是不可变更英语发音标准的，但是中国人使用这个标准的工

具是可以变更的。英国语音学家爱德·瓦德所说：“音标并不能教音，英语的正确发音可以用国际音标来表示，也完全可以用其它书面符号来表示。”（摘自1978年9月17日光明日报，程慕胜文）。简易音标的注音标准来自国际音标，它能发挥国际音标同样的注音作用，两者的准确性相同，48个音素一一对应。它是国际音标的化身，但它创造了一种简单容易的全新音标体系。简易音标的体系是：直接在单词上用符号来注音，区别于以往各种英语音标间接在单词后用字母来注音的体系。同时它也区别于各种各样不能标注词典的教学法，但它能够结合基本读音规则、基本前后词缀等产生出多功能教学效果。简易音标最大的特点是：注词音而不变词形，使英语学习者没有音形混淆的负担。简易音标的直接注音率按4000词8711音节，查验能达到99.67%，它的符号数量少形态简单易懂。它的符形富于寓意容易产生联想。它能使生直接快捷地发准词音、记住词形。它的具体内容和优势主要有下列4点：

#### 4.1 独创的英文字母名称符

字母上加一横示意读26个字母的名称音，元音字母上下无符当作不发音，（直注率为19.96%）。请注意小写y和w上面的一横只有后半段。

如：

māil ēve bīke tȳpe hōme ūse new bār  
 CĀCTV WĀTŌ NĀY.

优点是任何能背出26个英语字母名称的人都很容易发音。它还能从中了解到“开音节”的发音规律并保留了其中不发音尾e字母的形态。

#### 4.2 独创的元音音符灵活性

十个符号代表十个基本音素加在任何字母上发同样的音。（直注率含派生音素为48.61%，其中上加一捺点为9.61%）。

如：yēs áte búry ; big gym búsy (扁符扁唇)

bòx wànt hǎul ; búll lóok blúe (圆符圆唇)

优点是：符号活用，元音字母变音而不变形。同时，它能从中了解到“闭音节”等发音规律并保留了其中重复辅音字母的形态。

#### 4.3 独创的轻元音符号下置

以一横一捺点代表国际音标两个基本的轻元音 [ə] 和

[i], 上符重读下符轻读, 大多数单词省重音号(直注率为下一横 19.1%, 下一捺点 12%)。

如: 上下一横 **agō** **ōpen** **pōlite** **sōfā** **cōmpūter** (共 39.06%)

上下一点 **live** **finiſh** **minūte** **wōmēn** **minīster** (共 21.61%)

优点是: 突出了重读明确了轻音, 使学生不会再误把两个轻音重读。

#### 4.4 独创的辅音字母变音标法

不用任何符号而以字母变体表示辅音字母中少数变音, 变体字母代表一个音素。优点是: 变音不变形, 同时揭示变音原理。

(1) 黑粗体字母表示变读音, 变软硬音、变清浊音

如: **cāncel** **bāggage** **sēason** **expēct** **exāct**

(2) 斜体字母表示辅音字母受后面元音影响变成另一个腭化音

如: **prēsūre**/prēsūre **plēasūre**/plēasure, (前词清辅音, 后词浊辅音, 为便利初学者也可简化为一个斜体字母代表腭化音)。

(3) 空心体字母表示该辅音字母不发音, 音无形存, 使学生不漏写, 漏记

如: **cōmb** **light**

总之, 简易音标优点很多, 又特别适合学生手写注读课文中的生词, 适合出国考生、国内考生注读生词, 也适合科技、医卫等专业人员阅读国际文章手注生词, 他们不需要在字母上加字母了。简易音标共十个符号简单易用, 尤其是当中一横一捺点上下使用, 划划点点就能注音 60% 的单词音节, 世上没有比这更轻松简便又准确的英语音标了。

## 5 简易音标的基本功能

### 5.1 学简易音标

#### 5.1.1 元音

●名称符	上加一横意指读该字母名称音(含大写: N. W. T. O)
上横发本音	ā 央/e/ ē 央/i:/ ī-ÿ 央/a/ ō 央/əu/ ū-w 央/ju:/ -f/a:/啊
无符不发音	cāke ēve like hōme new bāf
●音符	十个符号固定代表十个基本音素, 注在任何字母上发同样的音
1.下横轻音"厄"/ə/ (音符)	agō <sup>以</sup> <b>ōpen</b> <sup>开</sup> <b>Āprīl</b> <sup>月</sup> <b>sōfā</b> <sup>沙</sup> <b>minū</b> <sup>末</sup> wīre <sup>思</sup> <b>gōlden</b> <sup>高</sup> <b>tīgel</b> <sup>老</sup> <b>līon</b> <sup>狮子</sup> <b>agrēe</b> <sup>同意</sup> glōbā <sup>球</sup> <b>pōlite</b> <sup>的</sup> <b>stūdent</b> <sup>学生</sup> <b>cōmpūter</b> <sup>计算机</sup>
短元音	2.左撇开口 啞 /e/ yēs sáid hēad áte (派生音素cāre) /eə/
	3.右捺小口 义 /i/ ít him bùsý sýmbōl(派生音素nèar) /iə/ minūte bēginīng wōmēn
	4.小圆小嘴 乌 /ʊ/ pút wōlf lōok bōok(派生音素tōur) /ʊə/ blūe mōve zōo fōod
	5.逗号大圆 啞 /ɒ/ bōx nót wánt (派生音素bōy) /ɔ:/ báll táll wáll hāul hōrse
长元音	6.胜利一勾 大口啞 /æ/ rāt bād mǎp háve hāmmer
	7.山顶尖尖 阿 /ʌ/ ús bús úp sún sôn cōme
	8.波浪滚滚 鹅 /ɜ:/ hēr wōrk fīrst bŭrn leārn
	9.头上戴帽 阿乌 /əʊ/ hōuse mōuse dōwn tōwn
	10.顶竖啊音 啊 /ɑ:/ pást fást dōctor 美音 (bāf卷舌)

图3 元音简易音标

#### 5.1.2 辅音

●本体字母(成对)清浊辅音10个			
p坡/b玻	t特/d得	c k q 都读克/g格	
f佛/v佛	s思/z思		
●本体字母(不成对)单辅音8个			
l勒	n讷	m姆	j(基) h喝
r-日	w-乌	y-义	(当辅音字母用: réd wét yés 当元音字母用: caf new buy)
●黑体字母变读音			
<b>c</b> → <b>c</b>	<b>g</b> → <b>g</b>	<b>s</b> / <b>s</b>	<b>x</b> / <b>x</b>
克→思	格→(基)	思/思	克思/克思
<b>c</b> ycle	<b>b</b> aggage	<b>s</b> ēason	<b>ex</b> cēed/exāct
<b>ch</b> → <b>ch</b>	<b>ph</b> → <b>ph</b>	<b>sh</b> / <b>z</b>	<b>th</b> / <b>th</b>
欺→欺	佛→佛	希/希	思/思(齿间)
[tʃ] [dʒ]	[f] [v]	[ʃ] [z]	[θ] [ð]
chēep	phōne néphew	shāme sēizure	thing thān
●斜体字母腭化音			
<i>t</i> / <i>t</i>	<b>c</b>	<i>s</i> / <i>s</i>	<i>t</i> / <i>t</i> / <i>d</i>
希	希	希/希	欺(基)
[ʃ]	[j]	[ʃ] [z]	[tʃ] [dʒ]
āctiōn	ōcean	Āsia	picture sōldier
		fūsiōn	
●空体字体不发音			
<b>h</b> <b>k</b> <b>w</b> <b>gh</b> ...			
light			

图4 辅音简易音标

## 5.2 学拼音技能

长元音 辅	a 欸	e 衣	i 啊爱	o 喔鸟	u 由
p 泼	pā	pē	pī	pō	pū
b 勃	bā	bē	bī	bō	bū
t 特	tā	tē	tī	tō	tū
d 得	dā	dē	dī	dō	dū

练习：(重读长元音不应缩短)

lāte	bē	kind	gōat
buŷ	sāy	lōw	nēw
caŷ	mēet	tōad	lie
sōul	māil	dēal	mūle
feŷ	bŷe	tāil	mōst
snōw	tōast	speak	style
gāin	hārd	grōw	hēw
bēast	sūit	pāint	smile
hārm	plāte	lōan	ēast
kēy	wīne	dēw	tāpe
rāte	slēep	hōpe	guide
hōld	tŷpe	cūbe	flēet
wāy	fīeld	guŷ	pie
brēak	crēep	fry	clerk
cīean	fīow	crime	grēat
paŷk	kīte	fāte	file
frēe	stāft	wēed	gōld

练习：(重读短元音不应拉长)

bād	bēd	big
ūs	pūt	hāve
hēad	live	wānt
būs	fūll	fāt
bōok	sāid	jōb
pill	ūnit	bēlieŷ
rēlieŷ	rēlieve	bēlieve
ēndŷre	ābōve	ūseŷul
wōmēn	māttē	dēplēte
rēplēte	dēfine	rēfine
lētter	sīster	dōctōr
sūmmer	bēside	rēside
dēcline	rēcline	wōman
picnic	cōvēr	cōmmōn
ūntil	sēcōnd	hāppen
sŷmbōl	jāckēt	minŷtē

图5 拼音技能练习

## 6 简易音标的其他功能

逐步了解各种功能。

### 6.1 了解英语音节：重读音节，轻读音节的功能

#### 音节和重读音节

(1) 音节  
音节是英语单词中最基本的发音单位。基本上一个符号连同拼读的辅音构成一个音节：

一个音节的单词	bē ānd kind
二个音节的单词	pāper tickēt hāndbāg
三个音节的单词	ūnīverse wōnderfūl
四个音节的单词	dēvōlpmēt
五个音节的单词	ādmīnīstrātivē

(2) 重读音节  
英语单词中，两个以上的音节必有一个须读得重而清楚，叫重读音节，其余的音节是轻读音节或次重读音节。通常一个词只有一个重读音节。

在简易音标中，上面标的音重读，下面标的音轻读，“上重下轻”如：

sūpper 晚饭	illnēs 疾病	mīster 先生
hāppen 发生	wōmēn 女人	littlē 小的
stūdent 学生	ābōve 在……上	dīstānt 远方的
ēxclāim 惊叫	cōndūct 行为	īnstānt 即刻的
cōmpūter 计算机	cōndūctōr (巴士) 售票员	īnsīdē 在里面
sīck 有病的		ālīve 活的
trīp 旅行		rīdēr 骑马者
gīve 给		lāter 以后
īll 病的		fēvēr 发烧
kīck 踢		mākēr 制造者
swīm 游泳		līar 说谎者
sīlk 丝		
wīnd 风		
līve 居住		
rīvēr 河		
tīckēt 票		
		plānēt 行星
		būildēr 建设工人
		mīnīstēr 首相
		āssīstānt 助手

21个辅音字母中有3个字母具有双功能性：

作辅音字母	r- (元音前) 是辅音字母	rēad 阅读
	w- (元音前) 是辅音字母	wāit 等待
	y- (元音前) 是辅音字母	yēs 是的
当元音字母	-r (元音字母后) 与前面元音结合发元音	hēr 她
	-w (元音字母后) 相当于元音字母 u	nōw 现在
	-y (元音字母后) 相当于元音字母 i	buŷ 买 (辅音字母后) 也相当于元音字母 i

miner 矿工	wāitēr 侍从
zēbra 斑马	pōstēr 海报
kēepēr 看守	clēanēr 清洁工
bākēr 面包师	tīmēr 计时器
līnēr 班机	sōfā 沙发
ōwner 主人	sīdēr 蜘蛛
mōtōr 马达	gōlden 金黄色的
tāilōr 裁缝	mētēr 仪表
sāilōr 水手	līōn 狮子
lābōur 劳动	mōmēt 片刻
pōlitē 有礼貌的	frēedōm 自由
tōday 今天	sīlēt 沉默的
ālīve 活的	cōmpūter 计算机
rīdēr 骑马者	sūpērman 超人
lāter 以后	ālāfm 警报
fēvēr 发烧	āsīdē 在一边
mākēr 制造者	ōvēr 越过
līar 说谎者	fārmēr 农场主

### 6.2 了解长音要长，短音不应拉长，纠正汉语习惯的功能

i 和 ē (前一个是短音，后一个是长音，长音一定要长)

pick - pēak	bit - bēat
kip - kēep	gīve - gēese
tick - tēa	did - dēed
fit - fēet	wit - wēed
lid - lēad	mill - mēal
still - stēal	rid - rēad

wānt 想要	vāult 圆顶	lōok - lōop	rūlēr 直尺
wāllēt 钱包	dāunt 吓倒	pūll - pōol	pōllūtē 污染
cōpŷ 复制	nōr 也不	rōok - rōute	cōnclūdē 总结
bōdŷ 身体	spōrt 体育运动	mōor - mōve	īnclūdē 包括
bōrōw 借	hōrse 马	fūll - fōol	dō 做
mōdel 模特	stōrm 风暴	crōok - crēw	mōve 移动
mōdēr 现代的	fōrtŷ 四十		
cōttōn 棉花	bōrdēr 边界		
cōntrārŷ 相反的	nōrmāl 正常的		

### 6.3 了解黑体辅音字母变读的功能

g—g 格——奇	c—c 克——思
ringēr 鸣钟者	cīgar 雪茄
lēngth 长度	cīrculār 圆形的
sīngīng 唱	cītīzēn 公民
wīngs 翅膀 (复数)	cīvil 市民的
Ènglīsh 英语	cīlīndēr 圆柱
lānguāgē 语言	
légible 易读的	
n—n 恩——恩	
-ng 与液体同音，被辅音，声带震动，送气弱	
sīngēr 歌手	lōngēr 更长
lēngth 长度	sīnglē 单一的
brīngēr 带来者	fīx 固定
lūngs 肺 (复数)	fōx 狐狸
strēngth 力量	fīngēr 手指
	tāx 税
	mōnkēŷ 猴子
	āngry 生气的
	āxpīs 轴
	spēc 期望
	ēxclūdē 排除
	ēxcrētē 分泌

### 6.4 了解清浊、辅音字母互变的功能

thīck 厚的	thē 这	bākēd 烤	pūshēd 推
thīēf 窃贼	this 这个	likēd 喜欢	rūshēd 冲
thīn 薄的	thāt 那个	jōkēd 开玩笑	fīnīshēd 完成
thīng 东西	thēsē 这些	rīskēd 冒险	fīshēd 钓鱼
thīrd 第三	thōsē 那些	awākēd 觉醒	splāshēd 洒
thōrn 刺	thān 比	hōokēd 钩住	smāshēd 打碎
thōught 思想	thēn 然后	lōckēd 锁	crōssēd 穿过
thrēe 三	thēŷ 他们 (主)	hēlpēd 帮助	mīssēd 错过
thrēad 线	thērē 那里	jūmpēd 跳	guēssēd 猜
thrōt 咽喉	thēir 他们的	stōppēd 停止	dīscūssēd 讨论

## 6.5 辅音字母加元音字母，两种音腭化为第三种音的功能

### 腭化辅音 (辅+元结合)

辅音 s z t d 受后跟元音 ū 和 i 的影响常腭化为辅音 sh z ch j 印刷用斜体或黑斜体字母“辅元腭化”表示，除 t 必须强记外学生只要建立固定概念，舌端抬向上腭，双唇稍稍收圆，轻轻拼读，自然腭化。

(1) 腭化为 sh 音 (清辅音)

① sū (词首重读，词中轻读，词尾无)

sūgar 糖 (重读)	assūre 断然地说 (重读)
sūre 肯定的 (重读)	insūre 保险 (重读)
cénsūre 指责	préssūre 压力
tónsūre 为...削减	fissūre 裂缝

② sī (词中轻读，词首、词尾无)

ténsiōn 紧张	céssiōn 停止
pénsiōn 养老金	séssiōn 会议
fissiōn 分裂	impréssiōn 印象
missiōn 代表团	Ásia 亚洲
commissiōn 佣金	Ásian 亚洲人
permissiōn 允许	Rússiā 俄罗斯人
admissiōn 承认	Rússiān 俄罗斯人

(2) 腭化为 z 音 (sh 的浊辅音)

① sū (词中轻读)

pléasūre 快乐	méasūre 测量
tréasūre 财富	tréasūrý 金库

② sí (词中轻读)

visiōn 视力	invásiōn 侵略
fúsiōn 融合	confúsiōn 混乱

(3) 腭化为 ch 音 (清辅音)

① tū (词中轻读)

picture 图片	áctūal 实在的
féature 容貌	témpretūre 气温

② tī (词中轻读)

quéstion 问题	Cristian 基督教徒
combústiōn 燃烧	suggéstiōn 建议

(4) 腭化为 j 音 (ch 的浊辅音)

① dū (词中轻读)

grādūate 毕业	grādūal 逐步的
-------------	-------------

② dī (词中轻读)

söldier 士兵

## 6.6 辅音字母不发音 (哑音) 字母的功能

### ● 空体字体不发音 音无形存防漏写

h k w gh...  
light 手写划杠 cōmb

## 6.7 了解基本的读音规则的功能

### 一、开音节

① 元音字母

规则音节: mē sō/tāke ēve bike hōme ūse.....

非规则音节: pōst mōst kind cōld hōld.....

② 元音字母组合

规则音节: āid sēa lie bōat sūit.....(读第一个字母名称音的规则)

非规则音节: grēat briēf guidē.....

### 二、闭音节

按读音规则要求学生应预先记住国际音标[æ][e][i][o][ʌ][u]，而简易音标以 6 个符号代表 6 个因素 ä é ì ò û，或 ū，简单易懂，学生可以不假思考地认符发音。

例如闭音节: bād béd big bōx būs/pūt.....

非规则音节: sōn hāve āte give gōne cōme.....

(注: 简易音标的符号形态很形象, 有利于学生正音。如圆形符 ò á 和 ù ó, 前者指开口圆唇, 后者指闭口圆唇。又如 é á 和 ì ò, 象征着音量短快的扁唇音。学生见符发音不费力, 避免了国际音标中 6 个音素字母的形态干扰)

### 三、-r 音节

辅音字母 r 具有双栖性。当作辅音字母用时 (在元音前) 人们较易发音, 但当与元音字母结合成了元音字母组合时, 发音变化就多。简易音标强调该字母的特性, 通过直注音符进行了明确的区分。

1.-r 音节: carīd tērm bīrm fōrk nūrse.....

非规则音节: wārm clērk wōrk scārce wōrstēd

2.-re 音节: bāre mēre fīre fōre cūre.....

非规则音节: āre wēre thēre.....

3.组合+r 音节: háir bēar bēer wēir bōard

dōor mōor pōor liar priōr dōer

thēōry jōurnāl extrāordenārý.....

4.元 r 元音节链: mērit hīstōric intēriōr.....

ēxpēriēnce āeroplane.....

## 6.8 了解最基本的前缀后缀的构词功能

前缀 (注: 下面所列国际音标为临时对照用, 实际记单词时是没有国际音标的)

a- 表示“在……的”

aflōat [ə'fləut]

a.漂浮的 (字母组合)

asīde [ə'saɪd]

a.在旁边 (开音节)

awāy [ə'weɪ]

a.远离 (字母组合)

alīgḡt [ə'laɪt]

a.点燃的 (gh 规则)

bc- 构成动词“使”

bēfit [bɪ'fɪt]

v.适合 (闭音节)

bēguile [bɪ'gaɪl]

v.欺骗 (不规则)

bēwāre [bɪ'weə]

v.注意 (r 音节)

bēfōul [bɪ'faʊl]

v.弄脏 (字母组合)

后缀 (注: 下面所列国际音标为临时对照用, 实际记单词时是没有国际音标的)

-able 表示形容词, “能……的, 具有……性质的”

accēptable [æk'septəbl]

a.可接受的 (闭音节, c 变读音)

-ing 表示“行为, 状态, 情况”

āgeɪŋ [ˈeɪdʒɪŋ]

n.老化 (开音节, s 变读音)

fōotiŋ [ˈfʊtɪŋ]

n.立足点 (字母组合)

-ive 表示“有……性质的”

rēpūlsīve [rɪ'pʌlsɪv]

a.令人厌恶的 (闭音节)

apprēciātive [ə'pri:ʃətɪv]

a.赞赏的 (开音节, 腭化音, 倒三重读)

-ly 表示“有……性质的”

līvelý [ˈlaɪvlɪ]

a.活跃的 (开音节)

hōmely [ˈhəʊmlɪ]

a.家常的 (开音节)

## 7 结语

因此, 可以得出如下结论:

如果有一套新的符号体系所起的作用不但与科学的国际音标字母体系所起的标准作用一样, 而且还能取得发音特别容易方便, 记词特别清晰牢固等不一样的效果, 那就非常值得人们乐于采用了。本人坚定地认为如果简易音标能更全面地、更广泛地得到推广, 其为世界广大英语学习者所做的贡献是革命性的。简易音标从小学开始教学, 直到中学、大学使用, 使人们发音简便、识字快速难忘、使国际交流通达顺畅, 非常有利于全球一体化的发展。未来几个世纪英语作为世界性通用工具的地位不会改变。全球学习英语的人数会越来越多, 不仅中国、阿拉伯等各国人数也众多, 而且印度等半英语国家也要改进教学工具, 英语国家 (英美、加大、澳大利亚等) 为提升学生识词、写字的低效率, 也急于寻找好的工具。所以说在全球推广英语简易音标具有划时代的意义。

## 参考文献

[1] 程慕胜. 不用国际音标行不行 [N]. 光明日报, 北京: 1978.9.17.

[2] 吕菊林, 肖家琪. 英语音标必须改革 [N]. 文汇报, 上海: 1978.11.2.

# 主题曲《胡同儿北京人》的作曲与艺术构思——2018年度金刺猬全国大学生戏剧节获奖剧目《护国胡同》

The Composing and Artistic Conception of the Theme Song “Hutong Beijingers”——The 2018 Golden Hedgehog College Theatre Festival Award Drama “Huguo Hutong”

毛美娜

Meina Mao

北京联合大学艺术学院表演系, 中国·北京 100101

Acting Department, College of Arts, Beijing Union University, Beijing, 100101, China

**【摘要】**话剧《护国胡同》于2018年度荣获金刺猬中国大学生戏剧节“优秀剧目奖”，该剧由中国北京联合大学和中国北京师范大学联合出品，剧目主题曲《胡同儿北京人》由笔者完成音乐的创作。该剧是一部带有北京味道的现实主义题材原创话剧。故事以中国北京城内什刹海地区一个面临自愿腾退的四合院为背景，围绕四合院内几户人家对外迁的态度为主线展开，同时讲出了院内老少对外迁政策的看法，以及住在这个四合院里的四个家庭、三代人，始终将人世间的温暖与牵绊代代相传。剧目的点睛之笔处需要一首极具代表性的音乐，既展现老北京人的风貌，又呈现新时代、新气象、新北京的风韵。“民族更流行”便是该曲的创作构思。

**【Abstract】**The drama “Huguo Hutong” won the “Outstanding Drama Award” in the 2018 Golden Hedgehog College Theatre Festival in China. The drama was jointly produced by Beijing Union University and Beijing Normal University. The theme song “Hutong Beijingers” was completed by the author. “Huguo Hutong” is an original drama of Beijing flavor with a realistic theme. The story is based on a quadrangle courtyard facing the voluntary house vacating in the Shichahai area of Beijing, China and the attitudes of several households in the courtyard is based on the main line. At the same time, it tells the views of the young and old people in the courtyard, and the four families and three generations living in this courtyard have always passed on the warmth and ties of the world. The finishing touch of the drama requires a representative music, which not only shows the style of the old Beijingers, but also presents the new era, the new atmosphere, and the charm of the new Beijing. “More national, more popular” is the creating conception of the song.

**【关键词】**民族；北京味道；流行；国家化

**【Keywords】**nationality; Beijing flavor; popularity; nationalizationalphabet; innovation; reform; basic functions; multiple functions

**【基金项目】**“北京味道原创话剧《护国胡同》艺术创作与展演”成果，项目编号：10321JA1817。

**【Fund Project】**The achievement of “Beijing Flavor Original Drama ‘Huguo Hutong’ artistic creation and performance” (Project No.: 10321JA1817).

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfxysj.v2i1.1414>

## 1 引言

音乐创作伊始遇到的最大挑战是，剧目《护国胡同》需要的音乐线条是既能够表现中国老北京的胡同文化，又能够让新时代的年轻人所接受。传统如何能够用新的形式进行传承成了最大的难题<sup>[1]</sup>。

胡同儿、四合院、澡堂子，这些都是中国老北京的经典建筑，后海、南锣鼓巷、烟袋斜街等新时代北京传统文化商业街都是北京的知名传统文化特色旅游景点。在接到创作任

务后，先后多次到后海进行实地采风，<sup>[2]</sup>选用中国北京的特色风味美食文化、胡同北京人的生活日常、老北京话的风趣幽默、院落中坐看四季变换的安逸生活、北京人与时俱进的英文口头禅等多个素材进行融合，用以展现胡同北京人既保留传统文化又奋进发展新时代北京的人文精神。

歌曲以“民族更流行”的方式，在京剧、京韵大鼓等中国北京特色的东方音乐风格的基础上，借鉴了嘻哈、饶舌等年轻人喜闻乐见的西方音乐风格，并与之相结合，将传统文化与国际文化接轨，展示了新时代、新气象、新北京的风韵<sup>[3]</sup>。

具体分析如下:

通常情况下,流行歌曲的结构是以主歌(Verse)(A),副歌(Chorus)(B),过渡句(插句)(C),流行句(记忆点)(D),桥段(Instrumental and Ending)(序唱、过门、间奏)(E)等组成。

## 2 主歌的说唱部分

主歌是一般歌曲中高潮也就是副歌之前的那部分,主歌的作用是将旋律和情绪慢慢推上高潮的同时,还能表述清楚该歌曲的故事背景或规定情景。主歌一般会在歌曲中间的间奏之后再重复一遍,而这一遍的歌词往往和第一遍有所不同,目的是为了延续剧情发展或者更深入的刻画情感。对主歌的要求是比较多的,比如:

(1) 主歌要有较强的叙述性。

(2) 主歌每重复一遍歌词一般都要求不同,而副歌重复的时候可以相同。

(3) 主歌是每首音乐的主干,是内容的体现。是对重要的人物、事情、感情的主要叙述部分。

一般情况下,前奏过后就是歌曲的主歌部分。歌曲《胡同北京人》将主歌借鉴 hip-hop 风格的音乐律动。就是在一定模板式的节奏声背景下,快速地诉说一连串押韵的诗句这一音乐律动特征。在主歌部分借鉴 hip-hop 音乐的节奏与韵律之后的具体歌谱如图 1:

X X X · X X · 1 5 · 5 · | X X X · X X · 1 3 1 · 2 · |  
来·一·盘·咸·菜·配·焦·圈·儿,酸·甜·的·豆·汁·儿·味·道·鲜·儿。·  
墙·根·儿·的·老·性·爬·满·墙,芬·芳·的·花·香·胡·同·儿·飘·,·

X X X X · X X · 5 3 5 6 · 6 1 · | 2 2 3 · 2 1 6 · 0 6 · 2 6 | 1 · · · · |  
胡·同·里·的·大·爷·拎·着·画·眉·鸟·儿,清·脆·的·鸟·儿·叫·好·听·的·调·儿。·  
四·合·院·儿·的·大·妈·喊·着·冰·糖·葫·芦·儿,冬·天·的·蜂·窝·煤·温·暖·了·房。·  
(X X X X · X X · X X X X · X X · X X X · X X X) ·

X X X X · X X · X X X X · X X · | X X X X · X X · X X X X · X X · |  
瓷·器·就·是·朋·友,鸡·贼·就·是·小·气,大·拿·就·是·行·家,局·气·就·是·仗·义,·  
猫·着·不·如·眯·着,扫·听·不·如·消·停,麻·桌·上·边·儿·打·折,三·角·儿·地·上·拍·着,·

X X X X · X X X X · X X X X · X X X X · |  
有·事·没·事·您·言·语,有·事·没·事·别·翻·车,·  
胡·同·飘·着·京·韵·的·老·北·京·话·儿,·  
(X X X X · X X X · X X X · X) ·

2 2 3 · 2 1 6 · 6 6 5 · 6 2 6 · | 1 · · · · |  
急·了·就·炸·了·庙,闲·了·就·念·了·秧·儿,·  
说·得·上·的·叫·卖,有·滋·儿·有·味·儿。·  
(X X X X · X X · 0 6 · 2 6 · | 1 · · · · |) ·

图 1 主歌歌谱

## 3 副歌的歌唱部分与流行句(记忆点)部分

### 3.1 副歌

副歌是流行歌曲必不可少,并且普遍采用的一种曲式结构。大部分歌曲的流行句式,也就是歌曲的记忆点都会设置在副歌部分。因此,对副歌部分的要求也就比较多。比如:

#### 3.1.1 要有对比性

在节奏上、情感上要与主歌部分有对比,为曲调提供较大的对比变化。

#### 3.1.2 要有重复性

歌曲要想流行,在句式上具有重复或变化重复,是便于传播的重要因素。但是对歌曲情绪的表达既不能太刻意,又不能不加以克制。

#### 3.1.3 要有发展性和概括性

歌曲的高潮往往会设计在副歌部分出现,是情绪的发展和推进,而高潮的内容往往要求要有概括性。

很多歌曲的创作中,主歌可以说是内容,是每首音乐的主干部分,是对重要的人物、事件、感情的主要表述的部分;副歌则是区别于主歌的那部分内容,发展与概括性较强,并且在节奏、情感、曲调上皆与主歌形成对比的那部分。很多歌曲中,副歌部分经常会作感情的升华,是全曲歌词的画龙点睛之笔,是大量的、概括性很强的抒情段落<sup>[4]</sup>。

《胡同北京人》这首歌曲以 4 句式作为副歌,表现中国北京现代宜居的四季交替安逸生活的唱词为该歌曲的核心内容。目的是展示国际化北京的宜居性和文化性。在演唱时借鉴京韵大鼓的唱腔用以演唱。具体歌谱如图 2:

5 5 5 · 3 2 1 · 0 1 · 2 5 · | 5 · · · · |  
春·天·的·杨·柳·清·新·怡·人,·  
·  
5 5 5 · 3 2 1 · 0 1 · 3 1 · | 2 · · · · |  
夏·天·的·荷·塘·荷·花·飘·香,·  
·  
2 2 3 · 2 1 6 · 0 6 · 2 6 · | 1 · <sup>225</sup>1 · · · · |  
秋·天·的·枫·叶·落·满·了·院·儿,·  
·  
2 2 3 · 2 1 6 · 0 6 · 5 6 · | 1 · · · · |  
冬·天·的·雪·花·儿·飘·满·了·窗。·

图 2 副歌歌谱

### 3.2 流行句(记忆点)

主歌和副歌之外还有一个很重要的结构,那就是流行句,

也就是俗称的记忆点。一首歌曲是无法让仅听过一两次的人们记忆全部的，短时间的记忆只能哼唱一两句而已，但正是这一两句往往决定着这首歌曲能够被流行。而被人们能够记住的这一两句就是歌曲的流行句，即记忆点。

《胡同北京人》这首歌曲以一句半英文口头禅用说唱的形式进行表现，既呼应主歌部分借鉴hip-hop风格的音乐律动，又总结副歌部分的中心思想。具体歌谱如图3：

X X X X ··· X · X ··· X ··· X X X X ··· X X | · X · X · X ··· X ··· 0 ··· 0 : ||  
Welcome ··· to Bei·Jing, · 新时代的 ·北京, Ve-ry Go-o-d! ♪

图3 流行句歌谱

## 4 桥段部分 (Instrumental and Ending)(序唱, 过门, 间奏)

### 4.1 《胡同北京人》的序唱与前奏同步

由于是剧目音乐，要紧贴剧目的剧情，因此在该段落增加了剧中人物的经典对话，让听众从音乐作品中就能有强烈的代入感。具体歌词如下：

“大智：呦～六爷，又去您那澡堂子啊？”

六爷：是啊，没人盯，不行啊。

葛叔：要我说，还弄什么澡堂子啊，拆了得了。

六爷：赶快遛鸟去吧你～

文娟：哎～玲玲呢？哎呀，准是又设计澡堂子去了，学个看风水的专业，工作可怎么找呀！”

### 4.2 《胡同北京人》的尾奏部分也是精心设计的

一般情况下，在整首歌曲的终结之前，大多数的表现手法都是会有一段作完结的纯音乐(Ending)。比如将歌曲的最后一句重复一次，或者重复多次并且渐渐降低音量至完全没有声音(Fade Out)而作完结，这是歌曲常用的Ending的表现方式。《胡同北京人》这首歌曲在结束处使用的是一段纯音乐+经典叫卖声作为结尾。纯音乐是一般歌曲的惯用手法，而加入经典叫卖声“卖豆汁儿”是由于该剧的剧情落脚点人物祁大妈在全剧结束时采用等待已经去世的老伴儿作为剧目结束，而祁奶奶在剧中被设置为一个老年痴呆的角色，唯一记忆犹新的就是年轻时与老伴儿一起在胡同里卖豆汁儿，虽已年迈，但这经典的“卖豆汁儿”的叫卖声到如今都能吆喝的一字不差。为此，歌曲在结尾处加入了“卖豆汁儿”的叫卖声，旨在与剧情尾声保持一致的内容性与思想性。具体歌词如下：

(叫卖声)甜酸嘞豆汁儿，哎～甜酸嘞豆汁儿，哎～

甜酸嘞豆汁儿，哎～麻豆腐，哎～

粥喔～豆汁儿粥喔～

哦，来盘儿咸菜，

好嘞！

粥喔～豆汁儿粥喔～

《胡同北京人》这首歌曲既采用一般流行歌曲的结构，又加以灵活变化。以主歌(Verse)(A)+副歌(Chorus)(B)+过渡句(插句)(C)+流行句(记忆点)(D)+桥段(Instrumental and Ending)(序唱, 过门, 间奏)(E)的结构组成。用主歌作为主干，叙述内容，借鉴hip-hop风格的音乐律动这一特定型式；副歌与主歌形成对比，加入记忆点乐句；在副歌和记忆点乐句奏完之后，加入音乐过门，在整首歌终结之前用纯音乐(Ending)+“卖豆汁儿”的叫卖声，并且渐渐降低音量至完全没有声音(Fade Out)作为结尾，目的是营造意犹未尽之感。

## 5 结语

《胡同北京人》作为剧目《护国胡同》的主题曲，剧目本身是一部现实主义题材、带有北京味道的原创话剧，有人说，没听过京韵大鼓、没见过泡茶遛鸟的大爷、没感受过四合院的生活气息，怎么能说自己了解是北京的呢？这首《胡同北京人》将中国北京小吃、胡同日常、老北京话儿、四季变换、英文口头禅等多个素材进行融合。用“民族更流行”的方式，将京剧、京韵大鼓等中国北京特色音乐风格加入hip-hop音乐风格，将传统文化与国际文化接轨，展示了新时代、新气象、新北京的风韵，展现胡同北京人既保留传统文化又奋进发展新时代北京的人文精神。音乐中尚有诸多不足，但初心不变，旨在反映胡同儿北京人儿的幸福感，以及打破传统、创新发展的新时代新北京建设的发展理念<sup>[5]</sup>。

## 参考文献

- [1] 袁玥. 戏曲音乐元素在影视作品中的应用探讨[J]. 黄河之声, 2018, 11.
- [2] 赵琨. “京派”话剧中传统音乐元素的历时性存在与转变[J]. 四川戏剧, 2016, 11.
- [3] 王天雯, 杨月辉等. 中国传统音乐在舞台剧中的应用[J]. 科教导刊, 2018, 09.
- [4] 李淑明. 戏曲元素在流行音乐中的深化[J]. 大众文艺, 2018, 06.
- [5] 张智华, 李金秋. “京味”影视创作与北京文人笔记[J]. 艺术评论, 2017, 01.

# 英语翻译中直译与意译的比较

## Comparison between Literal Translation and Free Translation in English Translation

吴小贞

Xiaozhen Wu

汕尾职业技术学院, 中国·广东 汕尾 516600

Shanwei Polytechnic, Shanwei, Guangdong, 516600, China

**【摘要】**在英语学习中, 翻译起着至关重要的作用, 翻译技巧的掌握及运用在翻译活动中的作用是举足轻重的。本文旨在对英语翻译中的两种方法直译与意译进行比较, 阐明直译与意译的定义, 分析直译与意译的区别及在不同场合中的运用。在英语学习中, 翻译活动是不可避免的。翻译是将母语与另外一种语言互相转换的活动。直译与意译是翻译活动中最常见, 也是最基本的表达手段和翻译方法。本文将从以下几方面对直译与意译两种翻译方法相比较。

**【Abstract】**In English learning, translation plays a vital role. The mastery and application of translation skills in translation activities is very important. This paper aims to compare the literal translation and free translation of the two methods in English translation, clarify the definition of literal translation and free translation, and analyze the difference between literal translation and free translation and its application in different occasions. Translation activities are inevitable in English learning. Translation is an activity that converts a mother tongue into another language. Literal translation and free translation are the most common and basic expressions and translation methods in translation activities. This paper will compare the two translation methods of literal translation and free translation from the following aspects.

**【关键词】**英语翻译; 直译; 意译

**【Keywords】**English translation; literal translation; free translation

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjfcxysj.v2i1.1478>

### 1 直译与意译的定义及特点

直译 (literal translation) 是指翻译时要尽量保持原文的语言形式和文化特色。直译把忠于原文内容放在第一位, 把忠于原文形式放在第二位, 要求在保持原文内容的前提下, 力求使译文与原文在选词用字、句法结构、形象比喻及风格特征等方面无限接近。但是直译决非死译, 死译也叫逐词翻译 (word-for-word translation), 翻译时是以词为单位进行考虑的, 力求翻译目标语的每一个词都能与原语中的词绝对对等, 这是一种“对号入座”式的翻译, 在同一语系的语言之间还能适用。但在不同语系的语言之间, 如英语和汉语, 则不太合适。

意译 (free translation) 指的是由于原文语言和译文语言本身存在的差异, 以及两种语言所表达的文化内涵的差异, 使得原文无法直译, 或者采用直译法后使读者不得其解, 此时为了将原文的意思准确表达出来, 只能从意义出发, 而不得不放弃原文的语言形式和文化特色的表达方法。意译把忠于

原文内容放在第一位, 把通顺的译文形式放在第二位, 要求在保持原文内容的前提下, 力求使译文在选词用字、句法结构、形象比喻及风格特征等方面尽可能符合异域读者的阅读习惯和审美心理。

### 2 直译和意译适用的场合

#### 2.1 直译适用的场合

##### 2.1.1 某些与汉语结构、表达一致的习语和短语

Chain reaction	连锁反应
Strike while the iron is hot	趁热打铁
Health is happiness.	健康就是幸福
Failure is the mother of success.	失败是成功之母

##### 2.1.2 报纸、电视台部分栏目和常用语名称

Oriental Time and Space	东方时空
People and Nature	人与自然
Going Along with You	与你同行
International Cinema	国际影院

Around the Globe in 45 Minutes 环球 45 分钟

### 2.1.3 组织、机构、公司名称

World Intellectual Property Organization

世界知识产权组织

General Customs Administration

海关总署

All-China Federation of Trade Unions

中华全国总工会

China Council for the promotion of International Trade

中国国际贸易促进委员会

### 2.1.4 行政职务名称、专业技术职称

Vice-president 副主席

Deputy section chief 副科长

Associate professor 副教授

Senior statistician 高级统计师

### 2.1.5 财贸类词语

Fake or poor quality commodities 假冒伪劣商品

Price-regulating measures 调价措施

Most-favored-nation treatment 最惠国待遇

Import/export duties 进出口税

### 2.1.6 电视剧名

The Big Storm over Shanghai 上海大风暴

A Native of Beijing in New York 北京人在纽约

Chinese Businessmen 中国商人

### 2.1.7 含义广为流传，读者较为熟悉的短语、习语等，直译可以丰富译语语言

He walked at the head of the funeral procession, and every now and then wiped his crocodile tears with a big handkerchief.

他走在送葬队伍的前头，还不时用一条大手绢抹去那鳄鱼的眼泪。

## 2.2 意译适用的场合

### 2.2.1 标题、书名、栏目名等

China Discovery 话说中国

Sharing the Moment 天涯共此时

Movies and Stars 体坛掠影

### 2.2.2 原文表达含有鲜明的地方或民族色彩，无法为读者了解时

如：一些习语，谚语，典故等。

(1) Once a year, when it comes for tax returns, Americans find out how much of their income goes to Uncle Sam.

一年一度，所得税结账时，美国人就会知道他们的收入有多少是贡献给国家的。

“Uncle Sam”这一绰号产生于1812年第二次美英战争时期。纽约州的洛伊城有一位肉类包装商，名叫塞缪尔·威尔逊。他诚实能干，富于创业精神，在当地很有威信，人们亲切地叫他“山姆大叔”。战争期间，他担任纽约州和新泽西州的军需检验员，负责在供应军队的牛肉桶和酒桶上打戳。

1812年1月，纽约州长带领一些人前往其加工厂参观，看到牛肉桶上都盖有E.A.—U.S.的标记，便问是何意思。工人回答，E.A.是一个军火承包商的名字，U.S.是美国的缩写。凑巧的是，“山姆大叔”的缩写也是U.S.，所以一个工人开玩笑地说，U.S.就是“山姆大叔”(Uncle Sam)。这件趣事传开后，“山姆大叔”名声大振。

(2) I can't get a job because I haven't got anywhere to live, but I can't afford a place to live until I get a job—it's a catch-22 situation.

我没有住所就找不到工作，但是没有工作就没钱租房子，这真是左右为难。

英语中 catch-22 或 a catch-22 situation 这个短语源于美国著名作家约瑟夫·海勒一部小说的标题《第二十二条军规》(Catch-22)。小说的主人公装疯想逃避战争中的危险，然而上级已有规定，任何人不能离开军队，除非他得了精神病，而凡是自称得了精神病的人，一定是一个正常的人。因此，这条军规就如同哲学中的悖论，无论你怎么努力也休想从其束缚中逃脱。

(3) You can trust him completely, he eats no fish.

你完全可以相信他，他是个诚实的人。

“eat no fish”这个习语产生于伊丽莎白一世时代。当时信奉天主教的英国人按照罗马天主教定下的法规，每逢星期五那天只吃鱼不吃其他的肉。英国天主教也把星期五定为“fish day”，但是，信奉基督教的人却不理会这套，星期五他们照样吃其他的肉，因此得出“He eats no fish.”以此来赞扬他们

对基督教的忠诚。因此“eat no fish”就转义为“忠诚，诚实，可以信赖”。

### 2.2.3 英汉两种语言中虽表达相似，但直译容易引起误解，此时用意译

Our pianist has fallen ill. At the eleventh hour, when we thought we'd have to cancel the performance, Jill offered to replace him.

我们的钢琴师生病了。在十一点钟/最后关头，我们以不得不取消表演时，吉尔表示愿意代他演出。

### 2.2.4 套译

英汉两种语言用不同形式的语言表达相同内容时，可用套译。也可视为“意译”的一种。

Want me to marry him? Until pig could fly!

译：想让我嫁给他？除非太阳打西边出来！

### 2.2.5 一些广告，新闻标题、书名、文章等的翻译通过意译法能使译文醒目传神

有目共赏——上海牌电视机

Shanghai TV——Seeing is believing

有目共赏若直译为英语“you can enjoy it if you have eyes”便失去了广告中最重要的美感功能和祈使功能，翻译为“seeing is believing”，一方面向客户显示出了产品质量之高、经得起检验的信息功能，另一方面也表现了习语简洁明快的语言美，而“Shanghai TV”中的S与“seeing”中的S构成头韵，更增加了美感功能，使译文言简意美，令人过目不忘。

## 3 直译与意译的区别

### 3.1 从概念角度来区分二者的关系

直译并不是机械地逐字翻译。由于英文和中文有着不同的结构，所以不可能都进行逐字翻译。直译就是既要全面准确地阐明原作的含义，又无任何失真或随意增加或删除原作的思想，同时还要保持原有的风格。意译则从意义出发，只要求将原文大意表达出来，不需过分注重细节，但要求译文自然流畅。

由此可见，直译和意译各有所，可以直译就直译，不可以直译就采用意译，甚至双管齐下，两者兼施，才能兼顾到译文的表层结构和原文的深层意思。从上述分析我们可以得出：直译与意译不是孤立的，而是相互联系，相辅相成，互为补充，不可分割的。

### 3.2 从应用方面来区分二者的关系

英语和汉语在文学形式上也存在着差异，不同文体有各自不同的特点。那么，在翻译过程中，译者如何选择翻译方法呢？对于直译和意译，我们很难说孰优孰劣。事实上，这两种方法都是必要的。有时，可以使用直译，有时可以采用意译，有时必须把二者结合起来使用。

在翻译工作中，二者是合作伙伴，紧密相连的，因此，他们是不可分割的。不论是直译还是意译都有他们存在的依据和理由。虽然英语和汉语存在很大差异，但二者仍然有一些共同性。因此，在原语和译语之间仍存在着内容和形式一致的可能性，这是直译存在的依据和理由。相反，由于英语和汉语之间存在很大差异，那么原语和译语之间在内容和形式上必然存在许多区别，这是意译存在的依据和理由。

## 4 结语

在运用直译与意译这两种翻译方法时，我们也要注意避免两种倾向。第一个倾向是要避免死译（rigid translation），死译是指不顾目的的表达习惯而采用同原文的语言形式亦步亦趋的翻译方法。第二个倾向是要避免过度意译（unduly free or over-free translation），过度意译实际上就是胡译、乱译或者曲译。

### 参考文献

- [1] 陈宏薇. 汉英翻译基础 [M]. 上海外语教育出版社, 1998.
- [2] 耿明亮. 浅谈英语翻译中直译与意译的有机结合 [J]. 科教导刊, 2011, 7.
- [3] 黄天源. 直译和意译新探 [J]. 四川外语学院学报, 1998.
- [4] 姜荷梅. 21世纪实用英语翻译教程 [M]. 复旦大学出版社, 2017.
- [5] 王转. 直译与意译漫谈 [J]. 湖南教育学院学报, 1996, 12.

# 浅析中国民族民间舞组合的编创

## Analysis on the Choreograph Creation of Chinese National Folk Dance Combination

伍梦焯

Mengye Wu

广州市艺术学校, 中国·广东 广州 510520

Guangzhou Arts School, Guangzhou, Guangdong, 510520, China

**【摘要】**教育者要培养优秀的舞蹈人才, 需要对中国民族民间舞的元素动作进行组合和编创, 从而更好地发挥其训练的作用, 以促进中国民族民间舞蹈的发展和传承。本文分析了民族民间舞蹈的教学组合分类及其编创的原则, 对民族民间舞组合编创的方法进行了详细地阐述。

**【Abstract】**In order to cultivate excellent dance talents, educators need to combine, choreograph and create the elements of Chinese folk dances, so as to better play their training role and promote the development and inheritance of Chinese folk dances. This paper analyzes the classification of teaching combinations of national folk dances and the principles of their choreograph creation, and elaborates on the methods of choreographing and creating national folk dance combinations.

**【关键词】**民间舞蹈; 民族舞蹈; 编创

**【Keywords】**folk dance; national dance; choreograph creation

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1281>

## 1 中国民族民间舞的教学组合分类

中国民族民间舞组合是教育者将从民间采风学习回来的元素动作以及舞蹈分解成多个单一的动作, 再通过自身的艺术构思将其串联成新的具有训练性的教学组合, 通过这些教学组合表现出各民族民间舞蹈的风格和特点, 使得学生在教学过程中感受到中国民族民间舞蹈的独特魅力, 对舞蹈的学习充满兴趣, 从而提高舞蹈的教学效率和质量, 有利于中国民族民间舞蹈的传承。在这里我们将民族民间舞分为单一训练组合、复合训练组合、综合训练组合和表演训练组合四类进行简要分析。

### 1.1 单一训练组合

基础对于学习者来说, 是其锻炼身形的基本, 有了扎实的舞蹈基础功底, 未来学习高难度舞蹈动作就不会太困难。所以单一训练组合给学生提供了一个初步的舞蹈概念, 使其对所学习的民族的民间舞蹈的身体体态、动作形态、情感抒发有初步的了解, 是“形态训练”及“心态训练”的统一训练。

### 1.2 复合训练组合

复合训练组合是在单一训练组合之后加入了较为复杂的动律和动作元素, 即单一的动作加入了动律, 原地的步法加入了后退、前进、旁移和旋转等, 体现出民间舞风格性以及

空间感和节奏感的动作, 使得组合的动作变得更加丰富, 队形也有了变化, 增加了动作的难度, 丰富了舞蹈表演的形态, 能够起到更好的训练效果。

### 1.3 综合训练组合

综合训练组合就是在复合训练组合的基础上增加两种或多种不同类型的动律元素, 配合组合要训练的主干动作, 体现出组合的综合训练性, 能够培养学生身体的综合协调能力、音乐理解能力以及对动作风格性把握的整体能力。

### 1.4 表演训练组合

舞蹈, 是通过舞蹈者的肢体和情感来进行表演的一种艺术表现形式, 其终极作用是给人们带来美的视觉观感和丰富的情感体验。因此, 学生除了能够灵活完成组合中的所有动作, 更要启发她们对动作和音乐的更深层的思考, 让她们了解组合要表现的人物形象以及故事情节, 在这之后, 启发她们用情感带动动作, 再用动作来表达人物的情感, 最终将动作和表演融为一体, 达到训练学生学会表演的目的。

## 2 中国民族民间舞组合编创的原则

### 2.1 保持民间舞组合的民族风格原则

中国民族民间舞蹈的特色就是具备独特的民族风格, 其

舞蹈中蕴含的独特的民族风格才是民间舞的精髓。在组合的编创过程中,维持舞蹈动作的民族风格是最为重要的原则。民间舞组合要有风格性、代表性才能被当地人接受和承认,才有民间舞特有的“韵味”。否则即使动作再优雅华丽,没有风格,缺少“韵味”也就无法成为民族民间舞蹈,对编创者和学习者来说也就没有太大的意义。因此,民间舞组合的编创者应在整理和重新组合民族民间舞蹈动作元素的同时遵循保留民族风格原则,充分理解该民族舞蹈的民族文化、内涵和心理。比如,中国安徽花鼓灯的体态风格是“弧线上提”。步法流动有着“溜起意先行、刹住不断线”的特点,中国维吾尔族的民族舞蹈的体态和动作风格是“立腰拔背、挺而不僵、颤而不窜”等,在编创过程中,就要在不改变这种传统民族风格情况下对其进行民族民间舞组合的编创。

## 2.2 目的性与功能性原则

教育者编创民族民间舞组合的目的主要是教育,使学生可以系统地学习中国各民族的民间舞蹈,从而为中国培养更为优秀的民族民间舞蹈的人才。民族民间舞组合编创的合理性,是学生提升训练效果的有效途径,每个教学组合的训练都能体现其独立的功能性,实现既保持民族民间舞蹈的民族风格又达到训练目的的要求。因此,民族民间舞组合的编创要基于训练性和目的性的原则,合理搭配训练动作、具体部位和程度,更好地进行民族民间舞蹈教学。

## 2.3 民间舞组合的传承与创新原则

中国任何一个民族的传统舞蹈,都是中国文化的一部分,是应当传承下去并发扬光大的。例如“库玛拉”,作为一个非常优秀的经典的藏族传统组合,同时也是中国北京舞蹈学院每一届民间舞学生必须学的民间舞组合,我们教授者在这个传承的过程中不仅仅是要把动作学会,更要把其特有的风格和特点掌握,了解歌词含义,边唱边跳,在还原当时的藏族民间舞蹈的情况下,如数教授给学生,使之传承下去。因此,在进行民族民间舞蹈组合的编创过程中,应充分遵守民间舞的风格传承的原则,保持民族民间舞蹈中体现的该民族的文化、环境、审美等独特的特色和风格,并结合现代人民的生活水平和审美进行组合编创,使之既符合现代人的审美,又不失去原有的民族风格和韵味,获得更好的传承和发展,从而带动中国传统文化的创新和发展。

## 2.4 实现民间舞组合的观赏性和表演性的原则

任何艺术形式的表现都是来源于生活,又高于生活的。中国民族民间舞是源于群众的,有功能性的舞蹈(祈福,节日等),在现代也大量的活跃在各种舞台上。因此民族民间舞组合的编创需要既有训练性,又有观赏性与表演性,在训练学生身体的同时还要让学生体会劳动人民在娱乐中的智慧,再加以艺术提炼,最终才能搬上舞台。因此,要在实现组合的观赏性和表演性的前提下进行编创。在编创过程中,舞蹈动作应呈现丰富多样的状态,使得学生能够从情感、表演形式等方面体会到民族民间舞蹈的艺术内涵,提高舞蹈修养和艺术表达能力,强化专业技能和审美能力,增加学习的兴趣,为成功的舞蹈表演打下良好的基础。

## 3 中国民族民间舞的组合与编创

### 3.1 教学素材的编创方法

中国的民族民间舞蹈主要来源于汉、藏、蒙、维、朝、傣、苗、彝等民族,是相关素材收集人员通过长时间的深入民间,从中仔细观察和研究,最后收集起来,经过整理和提炼形成的现在的舞蹈教学素材。可以看出,教师对教学素材的理解和想法是民族民间舞组合编创的基础。

按照民族地域、风格文化的特征等内容,在接触的民间舞蹈素材中进行全面的、深入的分析,挑选最具民族代表性以及民族风格最为浓郁的动作作为元素动作,并将其串联起来,形成一整套完整的民族民间舞蹈组合,进行合理的有层次、有顺序的重复性练习。在民间舞元素动作的组合过程中,要求其必须具有明确的教学目的,有突出主干动作的训练步骤,突出其各组合的功能性,还需要有较为典型的民族风格特征<sup>[1]</sup>。

在教学素材的编创过程中,分别有根据民族民间情节的编创、根据民族民间音乐和道具的编创以及根据民族民间动作的编创,下文我们分别对这几类类型加以分析。

首先,不同民族的民风、民情、民族文化不同,其艺术的形式也就不同。教学素材的内容跟民族民间情节是密不可分的。该民族的生活细节是民族舞蹈的主要特色,如中国蒙古族的“挤奶舞”组合、中国东北秧歌的“小看戏”组合等等。通过对民族民间舞蹈的教学素材的组合编创,可以使学生更容易理解民族文化的精髓,从而更好地促进民族民间舞蹈的发扬。

其次,在民族民间舞蹈中,对于音乐和道具运用也是体现民族舞蹈特色的重要方面。在音乐方面,自古以来,音乐和舞蹈都是相辅相成、密不可分的,旋律优美的给舞蹈蒙上了柔和的面纱,增强了舞蹈的艺术感染力,舞蹈则给音乐带来了视觉上的享受。因此,教育者在结合音乐的进行组合编排的同时,应选择风格统一的舞蹈动作和音乐相匹配,并应以音乐的层次、情感、节奏等为依据,配合不同幅度和力量的舞蹈,达到乐舞融合的境界,形成音乐旋律与舞蹈动作的共同律动,从而达到训练学生学会乐舞融合的目的。在道具方面,中国历史上许多道具常常出现在舞蹈中,最早是劳动者在成功捕猎后用石器或木器击节而围着火焰起舞。在民族民间舞蹈中,道具的使用更为广泛,表达出数种艺术形式,塑造了多种经典的民族风格。如中国藏族宽大的衣袖、维吾尔族的盘子、蒙古族的酒盅与碗筷、汉族的折扇、朝鲜族的鼓、双刀等等。舞蹈道具是各族人民的智慧和文化的结晶,是民族精神和风俗最直接的体现,能够表达出强烈的民族情感。舞蹈道具在组合里的使用,即丰富了组合的形式,增强了舞蹈动作的表现能力和渲染能力,也使学生通过学习了解与熟练掌握道具来更深层的了解该民族的风土人情,民间习俗,文化内涵等。值得注意的是,在民族民间舞组合的编创过程中使用舞蹈道具要尊重、符合该民族的文化传统,并且使舞蹈动作和道具产生联系,相互配合,才能更好地体现组合的编排。

最后,民族民间动作的编创应以民族民间舞蹈的独特风格为基础,在组合中体现素材的风格统一、属性相同的表演形式,以不断地变换、叠加、反复训练的过程,形成舞蹈的段落表现。在动作与动作之间注重结构编排的合理性,动作要有较强的训练性,而且要强化动作本身,在动作中强化民族的审美意境<sup>[1]</sup>。

### 3.2 民族民间舞组合动作动机的编创方法

舞蹈的动机是舞蹈作品的来源,是能够体现舞蹈的发展和变化的核心。动作动机在舞蹈组合的编创中,是指从单个动作延展、分解、变化而形成的一套新的动作,再由这一体系中符合逻辑的排列程式形成一个组合。在这个过程中,也

可以通过改变舞蹈对象、动作空间层次和节奏等等,得到不同的艺术效果。在编创过程中,必须遵循原动作动机的民族风格特征,按照该民族的风格意识形态来完成组合的编创。

### 3.3 动作重复、对称、变化和复合的编创方法

动作的重复是民间舞组合编创最主要的方法之一,它的使用也是最为普遍的,具有很强的训练性。重复的动作可以起到强化的作用,能让学习者强化肌肉对动作的记忆,使其更好地掌握舞蹈动作、技能以及风格。重复不能滥用,否则就会显得枯燥无味,组合就难以体现其丰富多样的风格。对称是一种彰显整齐的艺术效果之一,在中国的民族民间舞蹈之中也得到了广泛的使用。对称主要分为动作对称、队形对称、人数对称等,合理使用能够使人感到平衡和庄重。变化是指在原有的动作的基础上,改变其顺序、结构、幅度、方向、力度、节奏等因素,使得舞蹈动作更加丰富,具有欣赏性。复合则是通过改变组合动作的形式和画面的编创方法,使得舞蹈组合的画面更加富有整体感、层次感、错落感和立体感。复合的主要方法有并列、分列、重叠、交错、接续、递增、穿插、对立等<sup>[1]</sup>。

## 4 结语

综上所述,中国民族民间舞组合的编创是要符合一定要求的,是肩负着传承与发展的,不能随意的进行创新改变,其必须在“民间舞风格”的要求下,充分考虑到组合的风格、特点、节奏和情感等多个方面,再进行编创,使其在符合教学素材的条件下,能够充分发挥训练的作用,从而完成民族民间舞组合的编创。

### 参考文献

- [1] 谭博.谈中国民族民间舞蹈组合的编创[J].艺术评鉴,2016(06):122-123+22.
- [2] 王思薇,许慧子.中国民族民间舞蹈教学组合编创方法探讨[J].戏剧之家,2015(20):147.
- [3] 杨庆新.中国民族民间舞蹈教学组合编创方法[J].艺术教育,2014(08):103-104.

# 互换性与测量技术课程一体化教学实践

## The Integrated Teaching Practice of Interchangeability and Measurement Technology Curriculum

卢秋霞 刘洁 李星 刘燕 赵训茶

Qiuxia Lu Jie Liu Xing Li Yan Liu Xuncha Zhao

山东劳动职业技术学院, 中国·山东 济南 250022

Shandong Labor Vocational and Technical College, Jinan, Shandong, 250022, China

**【摘要】**由于社会经济的快速发展, 社会市场对人才的数量需求以及质量需求都在不断的提高, 所以, 高职院校必须要不断的完善自身的教学实践, 而互换性与测量技术可以说是教学内容中的难点, 因此, 本文主要对互换性与测量技术课程一体化教学实践进行分析, 希望能够为相关人士提供一些建议与帮助。

**【Abstract】** Due to the rapid development of the social economy, the quantity demand and quality demand of talents in the social market are constantly improving. Therefore, higher vocational colleges must constantly improve their teaching practices, and interchangeability and measurement technology can be said to be difficult in the teaching content. Therefore, this paper mainly analyzes the integrated teaching practice of interchangeability and measurement technology curriculum, hoping to provide some suggestions and help for relevant people.

**【关键词】** 互换性; 测量技术; 课程; 一体化教学

**【Keywords】** interchangeability; measurement technology; curriculum; integrated teaching

**【基金项目】** 《互换性与测量技术》一体化课程改革的研究与实践 (项目编号: XJG201702005)。

**【Fund Project】** Research and Practice on the Integrated Curriculum Reform of "Interchangeability and Measurement Technology" (Project No.: XJG201702005).

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjfcxysj.v2i1.1297>

## 1 引言

现阶段, 随着教育事业的不断发展与突破, 中国的高职院校已经转变了人才培养的战略以及方向, 将培养适合社会发展的复合型人才作为开展教育的核心内容, 在高职院校的机械类专业中, 互换性与测量技术是一门十分重要的课程, 也是教学的基础, 但是其课程本身又带有概念化、抽象化等特点, 导致学生很难对知识点进行有效的理解, 所以, 为了能够有效的提高学生的专业能力, 应该实施互换性与测量技术一体化教学模式, 从而促进学生的发展。

## 2 互换性与测量技术课程一体化教学的重要意义

高职院校的教学目的就是培养学生的专业技能, 让学生能够掌握更多与实际工作相关的能力, 教学过程主要指的就是由教学传递教学的信息, 通过一定的媒介, 由学生进行接收,

最后在得出效果的过程。在传统的教学过程中, 由于很多教学信息都是由不同的教师采用不同的方式传递出来的, 从而导致教师传递教学信息的效果被弱化, 学生也很难有效的接收到有用的教学信息, 从而降低了学生的学习效率。而互换性与测量技术一体化的教学模式能够有效的改善这一弊端, 使教师与学生能够更加同步的接收到教学的信息, 让接收与传递能够互相印证。同时, 一体化的教学模式也能够确保教学信息的统一性, 让学生能够将理论知识与实践操作能力进行紧密的结合, 从而使教学的效果最优化。

## 3 互换性与测量技术课程在传统教学模式中存在的不足之处

### 3.1 重理轻实

在传统的互换性教学课程中, 教师通常会将理论知识作为教学的主要内容, 配合理论的教学内容来进行试验, 培养学生实践操作的能力。但是, 在互换性教学过程中, 应该将

理论教育与实践教学作为两条主线来看待，使学生的理论知识与实践能力均得到提高，而传统的教学方法非常容易使实践教学成为理论知识教学的附属品，从而降低了实践教学的地位，学生也会在一定程度上忽视了实践教学的重要性，更加重视理论的学习。同时，互换性课程的教学任务也十分的繁重，而且各种各样的考试也均以对理论知识的笔试为主，这样也进一步降低了学生的实践教学的重视程度，让学生产生理论教学为主的心理，严重影响了学生实践能力的有效提升。

### 3.2 学习兴趣低迷

传统的互换性教学课堂中，大部门都是以教师作为课堂教学的主体，教师负责讲，学生负责被动的听，而互换性课程的知识又十分的抽象化，学生很难理解，并且先讲理论，后进行实践的这种教学模式，导致学生在进行理论知识学习的时候很难产生与知识的共鸣，从而降低了学生的学习兴趣。同时，在进行实践教学的时候，学生往往又会缺乏有效的实践指导，进而使学生感到十分的迷茫，并且，在对试验结果进行分析与总结的时候，过分的注重书面形式，从而限制了学生实践能力的提高<sup>[1]</sup>。

此外，有部分学生对学习专业基础课程的重视程度不足，普遍认为专业基础课程中所学到的理论知识不能用于实际的工作中，学生在学习的时候也大多数都是为了应付考试，从而降低了学生学习的热情与兴趣。

## 4 互换性与测量技术课程一体化教学的有效策略

### 4.1 明确教学目标，完善评价体系

在互换性与测量技术一体化的教学实践中，为了能够确保其规范性与秩序性，教师应该为学生制定明确的教学目标，从而使教学任务的设置能够更加具有针对性，有效的提升课堂的教学效率，同时也能够让学生对不同难度的知识点有更加深层次的把握，使教学过程能够更加细节化，学生的学习效果与效率也得到了明显的提高。

对互换性与测量技术课程进行一体化的教学，能够使每个教学环节更加具体化、细节化，比如，在实际的教学过程中，教师可以在第一节课的时候为学生制定“钻模板与装配图的综合分析”的教学任务，在第二节课的时候教师可以为学生

制定“过盈量的计算方法以及适用性分析”的教学任务，在第三节课的时候教师可以为学生制定“实地测量”的教学任务，这样的教学设计能够充分的将理论与实践操作进行一体化的结合，从而让学生能够充分的掌握理论知识与实践能力，提升学生的学习能力。

另外，教师也应该为学生制定更加完善的评价体系，使学生能够更加清晰明了的知道自身的不足，从而更加有针对性的进行学习。详见表1。

表1 评价体系

评价、考核方法		
姓名	所在小组	最终得分
项目	评价准则	得分
1. 自我评价 (20分) 2. 成员互评 (20分) 3. 小组互评 (30分) 4. 教师评价 (30分)	参与程度 配合程度 课件的制作 知识的掌握程度, 小组的合作性	

### 4.2 构建层次性的教学体系

在互换性与测量技术一体化的教学中，教师应该为学生构建有层次性的教学体系，从而使学生能够根据自己实际的学习情况有选择性的学习。详见图1。

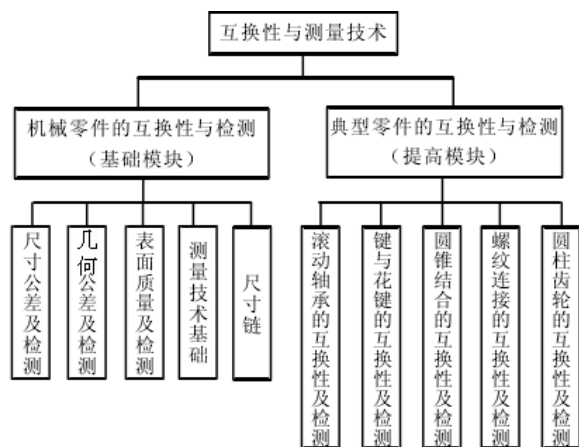


图1 教学体系

### 4.3 合理的利用多媒体教学手段

多媒体教学技术能够有效的激发学生的学习兴趣，帮助教师构建更加高效的课堂教学。多媒体教学手段能够将抽象化的知识转变的更加生动、具体，让学生能够更加直观的接触知识、了解知识，相比于传统的黑板教学方式，多媒体教学手段能够更加有效的激发学生的学习兴趣，使学生能够全身心的投入到学习中。

在实际的教学过程中，教师应该充分合理的利用多媒体教学手段，从而实现教学目标。当进行互换性与测量技术一体化教学的过程中，教师应该利用多媒体教学课件为学生制作更加准确的测量挂图形式，同时教师也可以将自己的讲述与课件进行有机的结合，使传统的教学方法能够与多媒体教学手段进行结合，进而充分的提高学生的学习效率。

使用多媒体教学手段进行教学是有十分大的优势的，首先多媒体教学方法能够使教师在教学过程中的能动性得到充分的发挥，教师也能够更好的组织学生进行学习。其次，这种传统与现代相结合的教学方法，也能够有效的避免出现过度依赖课件进行教学的现象，这样就会在一定程度上影响教学的质量。最后，多媒体教学方法能够有效的弥补传统教学中的不足，让课堂教学更加生动、形象、具体，并且还能够针对教学中的难点进行细致化的讲解，从而使学生能够得到更加全面的教育与发展<sup>[1]</sup>。

#### 4.4 设置开放式的实验教学，应用课堂实时录像功能

在互换性与测量技术一体化教学中，教师应该为学生设置开放式的实验教学，从而让学生能够真正的成为试验教学的主体，学生也能够通过独立的思考来完成试验，并对试验进行总结与分析，而且学生可以根据自己想要了解的内容进行完成试验的操作，从而进一步提升学生的实践能力，也能

够有效的锻炼学生的思维逻辑能力与创新能力。

与此同时，教师在课堂教学过程中也可以在使用多媒体手段的基础上，充分的利用现代技术，对课堂教学进行实时的录像，这样就能够将课堂的情况进行录制，当学生或者教师在有需求的时候，可以随时随地地进行重复播放，使学生能够有针对性的进行学习，在发现自身不足之处的时候，也能够有针对性的进行补充，从而构建更加高效的课堂教学，也能够进一步提高学生的学习效率，这样也能够充分的实现互换性与测量技术一体化教学的教学目标。

## 5 结语

总而言之，在互换性与测量技术一体化的教学实践中，教师必须要不断的总结自身的教学经验，站在学生的角度为学生制定教学方案，从而使学生能够更加积极、主动的加入到学习中，使学生能够真正的成为现阶段所需的复合型人才。

## 参考文献

- [1] 罗德春,张玲.“互换性与技术测量”课程教学改革探析[J].决策探索(中),2018(10):61-62.
- [2] 王志永.基于问题导向、互动探究的互换性与技术测量课程教学改革[J].中国教育技术装备,2018(08):91-92+97.

# 体裁教学法与英语写作教学

## Genre-based Teaching Approach and English Writing Teaching

许涵奕

Xu Hanyi

南京师范大学 中国·江苏 南京 210023

Nanjing Normal University, Nanjing, Jiangsu, 210023, China

**【摘要】** 本文旨在通过对体裁教学法的分析, 针对英语是第二外语的学生在写作过程中遇到的问题和困难, 提出有效建议。通过将体裁教学法相关理论知识介绍给学生, 帮助学生了解体裁包含的社会功能、交际功能和文化功能, 了解不同体裁的结构和认知模式, 在掌握既定体裁基础之上发挥主动创造性提高写作创新意识, 促进其英语写作水平的提高, 增强学习者英语学习的兴趣和自信。与此同时, 本文也旨在为英语写作教学实践提供借鉴。

**【Abstract】** Through the analysis of genre approach, this paper aims to put forward some effective suggestions on the problems and difficulties encountered by students who are English as a second language in the process of writing. By introducing the relevant theoretical knowledge of genre teaching method to students, it helps students to understand the social function, communicative function and cultural function of different genres, and to understand the structure and cognitive model of different genres. On the basis of mastering the established genres, we should take the initiative and creatively improve the creative consciousness of writing, promote the improvement of their English writing level, and enhance their interest and self-confidence in English learning. At the same time, this paper also aims to provide reference for English writing teaching practice.

**【关键词】** 体裁教学法; 交际功能; 社会功能; 结构; 写作教学

**【Keywords】** genre approach; communicative function; Social function; structure; Writing Teaching

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjfcxysj.v2i1.1319>

## 1 引言

对外语研究中, 语境理论、句法结构分析、语篇分析等外语领域的研究, 都对外语习得的微观过程进行了详尽的分析, 研究者普遍认为, 语音学、词汇学、句法学和语义学等都是语言学习由点及面的过程体现。但作为语言的学习, 仅仅存储微观知识而缺乏对语言整体功能和结构的认知无法将语言完整表达, 尤其是英语写作。外语学习者在写作时经常感到紧张、恐惧, 缺乏对写作的整体感知和框架构建, 为解决此类问题, 体裁教学法应运而生。体裁教学法形成之前已经有大量有关体裁、体裁分析相关研究, 在此基础上最终合成体裁教学法。美国和澳大利亚对体裁教学法研究最早并且最深入, 自秦秀白和方琰将“体裁”这一概念介绍到中国开始, 已经引起了外语界的广泛关注, 但在实践中没有很大的进展。虽然中国对体裁教学法的实践研究有待深入, 但已取得显著成效, 依旧为英语写作教学打下坚实的基础。

## 2 体裁

Flower<sup>[1]</sup> 提出, 体裁就是社会交际场合的反映, 也就是说, 在社会交往中, 有多少不同的场合, 就有多少体裁, 比如: 正式演讲, 日常交谈, 诗歌朗诵, 学术报告等, 因此, 体裁本质上应该是种类繁多。但在实际英语写作教学中, 教师的教学内容以及教材的编写等几乎习惯于将体裁大致分为记叙文、议论文、说明文、应用文, 在未来的写作教学中应该融入更多的体裁种类, 以便学生应对生活实际交往。

体裁这一概念最早在美国和澳大利亚盛行, 根据秦秀白<sup>[2]</sup>和梁文花等人<sup>[1]</sup>的观点, 以及其他学者普遍认为, 体裁可大致分为三类:

(1) 第一类是以 Swales (1993) 为代表的专门用途英语 / 学术用途英语学派 (ESP: English for specific purposes/EAP: English for academic purposes)。该学派认为, 体裁是交际事件的一种分类。该观点认为体裁是可以进行分类的交际事件, 但并非偶然, 而是具有规范性, 通常是社会约定俗成的事件,

人们在使用不同的体裁时必须遵循规律，但可以在规范可允许范围内进行创新以适应交际所需功能。这表明，交际事件的构建方式和语言特征都受到说话者交际意图以及社会规则的约束。

(2) 第二类是以 Martin 为代表的澳大利亚学者 / 系统功能语言学学派 (Australian School/Systemic Functional Linguistics)。该学派认为体裁是一种有步骤的、以交际目的为导向的社会交往过程。该观点认为凡是被社会承认的交往过程都是一种体裁，这与上述 Flower 观点一致。Martin (1992) 确立了“图式 / 纲要式结构” (Schematic Structure) 体裁分析模式，并设计出该派独具特色的“轮式体裁教学循环模式”。

(3) 第三类是以 Miller (1984) 为代表的北美新修辞学派 (North American New Rhetoric Studies)，其研究者主要是北美一些高校从事修辞学研究、大学生作文研究和职业领域写作教学研究的学者。Miller 为该学派的奠基人，其观点为“从修辞学的角度对体裁下定义时不应该着重于语篇的内容或形式，而应着重于语篇所能完成的社会行为”，因为“体裁是发展变化的，甚至是会消失的”。随后，该学派提出了体裁的社会认知理论框架，分别为：

- ①体裁的动态性
- ②体裁的情景性
- ③体裁结构的二重性
- ④语篇社团成员对体裁的支配权
- ⑤体裁的形式与内容

虽然对体裁的定义目前还无法统一，但所有的观点都存在相似性：

(1) 体裁是社会交往的产物，有特定的社会文化背景知识。

(2) 每一种体裁都有相对应的模式和规范。

(3) 即使体裁有常规性和限制性，但也可以在一定范围内具体情况具体分析，作出相应调整以适应交际目的。

### 3 体裁分析

体裁分析既包括文体分析也包括语篇分析，其目的是为了研究语篇交际的目的和语言使用的策略。对语篇进行分析时，可以采用不同的方法，一方面可以对其进行文体分析，包括对语言描写和特定语境下语言使用得体性的分析；另一

方面，也可以对话篇社会情景因素进行分析，即语域分析，这种分析可以帮助学习者认识特定的文化、社会背景，对话篇进行推测分析，利于语篇的理解。体裁分析就是帮助学习者解析语篇的组织结构，从而揭示特定语篇特有的宏观认知结构。

不论是文体分析还是语域分析，都是为了回答一个问题，即人们在建构某种类型的语篇时，为什么都倾向于某一种方式的遣词造句和谋篇布局，并形成了社会公认？体裁分析的目的恰恰就是为了回答这一问题。它不仅仅市对话篇语言特征的简单描述，还有对社会文化情景和心理因素的考虑，揭示某一类型语篇构成的规范和结构，因此对于体裁分析的研究不仅仅是采用语言分析方法，还融入了社会学和心理学方法，揭示在探求体裁结构之所以形成并得以沿用的社会文化因素，研究语篇的认知结构和建构策略。

### 4 体裁教学法

秦秀白是中国较早研究体裁教学法的人，之后韩萍等人<sup>[6]</sup>也指出国际上对体裁教学法的研究产生了三个流派。

(1) 从事 ESP (English for Specific Purposes) 和 EAP (English for Academic Purposes) 的流派。此流派认为体裁教学法可以使一般人了解某个专门领域写作的篇章结构、语言特点、社会文化背景等，每一个领域都有自己独特的语言风格和结构要求，通过体裁教学法可以有针对性开展写作。

(2) 新修辞学派认为体裁教学法可以使人们对某一全新领域的体裁结构和社会功能深入了解。

(3) 澳大利亚学派将体裁教学法融入写作教学中，注重体裁的真实性和社会性，尽可能多得为学生提供实际生活中会遇到的体裁，并进行相应的分析和写作指导，使学生大致了解每个体裁的范式，能在掌握模版的基础上进行创新写作。这一流派的观点与英语写作教学紧密相关，也是本文最重要的理论基础。

与国际相比，中国学者对体裁教学法的研究还有待进一步提高。李奇等人<sup>[4]</sup>认为体裁教学法即将体裁和体裁分析理论自觉运用到实际教学中去，启发学生运用大脑中已经存储的对不同体裁篇章结构的图式进行写作，并通过写作扩充图式以备下次启动。教学方法都是希望在课堂中达成相应的目的，王水莲<sup>[5]</sup>指出，体裁教学法应该有三个目的：

(1) 帮助学生掌握写作的交际目的和不同篇章的结构组成部分。

(2) 让学生意识到写作不仅要关注结构和语言本身,还要关注语言背后的社会交际功能。

(3) 将不同体裁的图式结构传授给学生,使学生了解篇章结构产生的过程,在掌握模版的基础上可以发挥自己的语言能力,自由写作。

## 5 体裁教学法的优势

### 5.1 有规律可循

英语作为第二语言学习的学生,时常在面对英语写作时不知如何下笔,原因在于他们大脑中没有相对应的模版,不知道每一种体裁应该包括哪些部分。比如:记叙文的写作通常包括时间、地点、人物、事件等;议论文的写作通常包含论点、论据、结论等;实验报告通常包含实验问题、实验设计、实验过程、实验结果等。学生在储存基本体裁知识以后,至少可以根据模版进行仿写,不至于写不出来或者不符合文体结构。

### 5.2 有可借鉴文本

教师在课堂上提供不同的体裁文章,可以帮助学生总结每一种体裁的篇章结构和语言类型,使学生在大脑中储存体裁的范文。当他们不知道如何下笔时可以搜索大脑长期记忆库,找到一些范文,从而在不改变篇章结构的前提下将所要写内容套进去,这对初期写作训练作用显著。作为教师,训练接触英语写作时间不长的学生,应该先提供一些范文,帮助学生分析文章结构使其逐渐学会模仿。

### 5.3 可开发学生创新思维

虽然每一种体裁都是有规律可循,但并非一成不变。面对具体情况,学生可以在不改变体裁结构的前提下,结合写作内容、特殊文化背景、社交功能等,进行自由创作。总而言之,结构不变,形式和内容都是可以变化的。体裁之间并非割裂关系,在一些情况下也可以进行融合,比如议论文中可以通过叙述事件作为论证,叙述事件就属于记叙文的范畴,叙述事件虽然不是一篇完整而长篇幅的记叙文,但也大致具备记叙文几个重要要素。因此,体裁教学法要注重灵活运用。

## 6. 体裁教学法与英语写作

体裁教学法强调的是在语言学以外的社会功能,因此在

写作教学过程中要关注社会情境的选择,再通过讲解不同体裁的讲解,进行初步模仿写作,逐渐锻炼出学生自主写作的能力。综合韩金龙<sup>[7]</sup>以及其他不同的国际学者研究结果,将体裁教学法运用到英语写作中时,应包括以下几个过程:

### 6.1 明确写作目的

每一次的写作都有相应的主题,在讨论主题时应该关注相关社会文化背景知识,相关实际情景。写作是通过书面形式传达作者的思想,使作者可以与其他人进行交流,因此要关注社会交际功能。

### 6.2 创设情境

针对每一个写作主题,教师应该提供真实、多样的社会情境给学生参考。比如,写一封求职信,应该考虑到职业的性质,教师?医生?或者是公司职员?教师应该开发学生思维和想象力,不仅仅局限于某一个情景。

### 6.3 分析体裁结构

既然不同体裁都有规范性,应该引导学生掌握所写的篇章结构,搭建文章框架,再填充内容。

### 6.4 初稿写作

框架结构搭建完成后,教师可以适当提供段落范例,供学生参考或者模仿,给予学生时间完成写作。

### 6.5 修改定稿

针对学生完成的初稿,教师应该大致了解情况,总结问题,引导学生进行修改,这个过程可以是教师修改、同伴修改或者自主修改。修改以后教师再一次全面确认,帮助学生完成整篇文章。

## 7 结语

体裁教学法对英语写作教学的启示:

(1) 体裁具有一定范式,在提供学生篇章结构作参考时,应向学生强调变通性,不能被规律性束缚,可以同一体裁提供不同形式、内容的文章,帮助学生感受变化性。

(2) 体裁是社会交际的产物,因此是种类繁多,绝对不仅仅是记叙文、议论文、说明文、应用文等传统形式,教师应该尽量多提供不同的体裁,开拓学生的思维。

(3) 注重写作情境创设的真实性,使情境符合实际生活,引导学生在生活中运用体裁写作的方法,而不仅仅是应对考试。

## 参考文献

- [1] Fowler, R. The Structure of Criticism and the Languages of Poetry: An Approach through Language in M. Bradbury & D. Palmer (Eds.) [M]. Contemporary Criticism (PP173-194). London: Edward Arnold, 1970.
- [2] 秦秀白. 体裁教学法述评 [J]. 外语教学与研究, 2000 (32).
- [3] 梁文花, 康淑敏. “体裁理论”三个主要学派的比较研究 [J]. 外语研究, 2001 (1).
- [4] 李奇, 折鸿雁. 体裁教学法的理论依据与实践 [J]. 外语教学, 2003 (24).
- [5] 王水莲. 体裁、体裁分析与体裁教学法 [J]. 外语教学, 2001 (22).
- [6] 韩萍, 侯丽娟. 从体裁分析角度探索研究生学术英语写作能力培养 [J]. 外语界, 2012 (6).
- [7] 韩金龙. 英语写作教学: 过程体裁教学法 [J]. 外语界, 2001 (4).

# 践行现实主义戏剧创作原则和方法——原创北京味道话剧《护国胡同》导演构思

## Practice of the Principles and Methods of Realism Drama Creation——The Director Conception of Original Beijing Flavor Drama “Huguo Hutong”

武英洁

Yingjie Wu

北京联合大学艺术学院表演系, 中国·北京 100101

Shandong Labor Vocational and Technical College, Jinan, Shandong, 250022, China

**【摘要】**导演构思是创造完整舞台形象的基础,它是在对剧本进行全面细致的调查研究的基础上的进一步工作,是导演通过未来演出做出的形象发言,是导演对未来演出的总体设想和预见。它是一台演出将要表达的思想及演出形式的最初意念,是导演对剧本主题思想的形象解释,是体现剧本思想的总体舞台形象和演出形式的统一思想。现实主义戏剧是当今戏剧的主要流派之一,但因其强调在舞台上客观地、精细地再现生活,塑造典型环境中的典型人物的美学原则,也使得地道的遵循现实主义创作原则来排演戏剧已然成为目前导演创作中的难点。本文既是《护国胡同》这部原创的现实主义作品的导演构思,又较为系统地阐述了现实主义戏剧的创作原则和方法。

**【Abstract】**The director's idea is the basis for creating a complete stage image. It is a further work based on a comprehensive and meticulous investigation and study of the script. It is an image speech made by the director through future performances. It is the overall vision and foresight of the director for future performances. It is the original idea of a thought and performance form to be expressed in a performance. It is the director's image interpretation of the theme of the script, and it is the unified thought of the overall stage image and performance form of the script. Realism drama is one of the main schools of today's drama, but because it emphasizes the objective and fine reproduction of life on the stage, shaping the aesthetic principles of typical characters in a typical environment, which also makes the authentic follow-up of the principles of realism to rehearse drama, has become a difficult point in the current director's creation. This paper is not only the director's conception of the original realist works of “Huguo Hutong”, but also systematically expounds the creative principles and methods of realism drama.

**【关键词】**导演构思;现实主义戏剧;再现;美学原则

**【Keywords】**director conception; realistic drama; reproduction; aesthetic principles

**【基金项目】**“北京味道原创话剧《护国胡同》艺术创作与展演”成果,项目编号:10321JA1817。

**【Fund Project】**The achievement of “Beijing Flavor Original Drama ‘Huguo Hutong’ artistic creation and performance” (Project No.: 10321JA1817).

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxfxcysj.v2i1.1415>

### 1 我们要通过演出让今天的观众思考什么

《护国胡同》是一个现实题材的原创话剧。故事以中国北京城内什刹海地区的一个面临自愿腾退四合院为背景,围绕四合院内几户人家对外迁的态度为主线展开,同时讲出了院内老少对外迁政策的看法以及变化:老北京澡堂修缮、生活条件恶劣如何改善、滑稽性的劝说腾退、老人埋在心底的等待、对老北京建筑及文化的保护……演绎的都是普通人面

对现实所展现的真实情感。这部话剧体现了北京味道的地域文化中蕴含的中国中华民族的“根”和“魂”,作为现实主义题材的话剧作品,在展现现实生活和北京的文化以及北京人的生活情感的同时,剧本更想探讨究竟该如何保护传统文化这样一个命题。

六爷家,翟金不误正业挨了打,六爷一边坚持教育着诚信做生意,一边心疼儿子不说出口,拿出存折帮着儿子还钱。玲玲坚持着自己的理想,想要成为中国人自己的设计师,设

计中式建筑，妈妈姚文娟常年在家，因为旧时思想，一直反对着玲玲，父亲张盛飞怕媳妇，想要女儿坚持又怕老婆不敢说。葛天在玲玲坚持理想的道路上起到了很大的作用，他一直坚持保护中国传统文化。祁奶奶一直在四合院里等着老伴儿，六爷坚持着自己一辈子的澡堂子，两位老人的执着留下了胡同。胡同修缮，一切焕然一新，生活水平提高，胡同也成为旅游景点。看似欢喜的结尾，真的是这样吗？

《护国胡同》给了我们别样的结局。古老的胡同，看似完美的修缮，却回不到曾经安静的时光。新旧城市融合，新砖老瓦交替，老胡同里的“味儿”似乎在渐渐流失。胡同里曾是树下乘凉，岁月静好；院子里曾是静心闲聊，时间缓缓……如今，胡同里每天见着不同的人，来参观的游客络绎不绝，“快节奏”的生活不断减少着胡同里的“北京味道”，再不如从前吆喝声阵阵，笑声串联。戏中六爷最后一句台词“别等了，回不来了”，短短七个字，老北京人的无奈展现得淋漓尽致。无奈祁大妈的老伴儿回不来了她却依然念叨着；无奈胡同虽然已经修缮，但“北京味道”已再不是从前的味道。我们无意评判是非对错，即便面对“北京味道”流失的北京城，我们也提不出更有效的保护措施，然而作为生活在这座城市里的一员，当我们面对这个问题、这种现状时，是视而不见、装聋作哑，是默认这种过度商业化的文化繁荣假象，还是敢于质疑，说出“真话”，成为现实社会生活中的每个人都必须面对和回答的问题。由此，《护国胡同》在京城演出就具有很强的现实意义<sup>[1]</sup>。

我们期望通过《护国胡同》的排演，使观众在关注剧中人生活过程中，能够引发种种联想、追问和思索；期望通过我们创作演出的《护国胡同》，能向当代戏剧人展现我们对现实主义剧作的热爱与创作激情，体味在日常生活中开掘人类主题的现实主义戏剧特征与魅力；也期望通过该剧的排演实践，使参与创作的表演专业学生们能够在教师的引导下，学习、掌握现实主义的创作方法，磨砺现实主义的创作基本功。四个家庭、三代人，使观众感到熟识、亲切并具有典型性，使全剧呈现鲜明、坚实的现实主义风格。

## 2 如何呈现我们的演出

我们想要向观众揭示的思想，主要是依托剧中生动、鲜活的人物形象以及发生在他们身上的那些真实而细腻的故事

来传达的。我们希望剧中人物的生活、剧中人物的思想情感，能够映照到观众的思想与情感中，从而引起他们对自己当下生活状态的思考，激发他们去发现和改变自己生活中的问题。为了呈现剧本的现实主义风格和魅力，我们确定了二度创作应遵循“再现”的美学原则，运用现实主义的创作方法，真实地在舞台上“再现”剧本反映的生活，深化人物的规定情境，创造生活的幻觉。但是，我们又不排斥在坚实的“再现”基础上，寻找可以进入、升华至“表现”层面的瞬间，如同飞机在坚实的跑道上滑翔后逐渐腾飞起来一样，做一些“写意”或“表现”意味的艺术处理。

在观演关系上，演员要真实地体验人物内心情感。通过心里形体行动方法，由人物的外部言语和形体动作逐渐体验到内心行动，并感受人与人之间的相互关系乃至矛盾冲突，演员对节奏的刻画也要具有幽默感和生活情趣。<sup>[1]</sup>对于观众，演员以遵循“封闭式”观演关系的处理法则为主，做到在观众面前“当众孤独”，全身心地化身为人物形象，融入舞台生活。演员的表演方法上，在戏剧性场面中主要通过“在体验的基础上再体现”的表演方法，刻画生活化、典型化的人物形象。

## 3 视听形象的处理

### 3.1 舞台空间的设想

舞台空间的呈现是用简约的手法处理的，是高度提炼的北京味道元素，诸如中国老北京典型的四合院空间的LED背景图片的使用，同时亦是符合这个空间内的人物的，有利于戏的展开。为了完成剧情线索展现的功能性空间要求，也为了避免一景到底可能给观众带来视觉形象不够丰富的感受，我们遵循“局部写实”的原则，第一、二、三幕选择了四合院内看似零落随意却实为舞台调度处理而服务的一些支点，如藤萝架、茶几小桌、藤椅、板凳等写实支点。为了强化图形与色彩的勾勒，也为了区别时间差别，我们设计了两组四合院内晒凉被单的晒凉架，即充当边幕使用，成为两个重要的上场口（六爷家和小飞家的出场口），同时，它们也成为时间的标识：第一幕和第二、三幕显然不是一天，第一幕为某日的上午时刻，晒凉的被单为灰绿花色；第二、三幕分别为稍后某日的下午和晚上，因此晒凉被单颜色为深蓝色系。使舞台布景有了区域布局，既完成一些功能的需求，同

时也丰富了舞台布景的构图、色彩、造型。

### 3.2 灯光的设想

光源是有生活依据的，但要注意光的修饰效果，要有现代感的光效。我们可以要求灯光处理遵循“再现”与“表现”结合的原则，来增加舞台造型形象的丰富性和诗意，开场时突出北京味道生活的暖光质感光投射在六爷的“收音机”上，与冷光质感突出下的另一种北京式的“休闲享受”的香炉和兰花，形成了人物特性的强烈反差。<sup>[3]</sup>同时，心理时空的处理会依靠光的控制和变化，诸如结尾时祁奶奶的“回忆”处，情节与人物思想、情感的关键时刻，以时间流逝的自然光色变化为依据，用“表现”意味的手法处理，通过舞台上的一束黄昏光斜射在老妇人脸上，在原创北京味道音乐声中让时间流逝的光色流光溢彩般地掠过，来创造丰富的、流动的、诗化的舞台景观形象，抒发人物情感，外化人物的心灵活动<sup>[4]</sup>。

### 3.3 服装、化妆的设想

根据人物进行造型，在符合生活逻辑的基础上进行某种程度的提纯，即不在样式上去做夸张和变形，而是在颜色上做文章，使之和舞台空间的设计相和谐。

### 3.4 道具的设想

符合北京人四合院生活的逻辑，接近生活的真实、简约、不要琐碎。

### 3.5 音乐音响的设想

主观、客观音乐都有一个原创的主题音乐，应该在幕与幕的转场中使用。这个主题音乐应该在京剧、京韵大鼓等北京特色的东方音乐风格的基础上，借鉴嘻哈、饶舌等西方音乐风格，风格碰撞，呈现出别具特色的美感。

客观音响在这个戏里应该是丰富的，诸如：鸟叫、开车、蝉鸣等，它们除了对气氛、情绪的烘托外，还具有类似于电影中声画对位的作用，同时还兼具有转场的任务。

### 3.6 表演的要求

对演员的表演我们提出了明确的要求：严格遵循现实主义表演艺术的原则，即：遵循“体验基础上的再体现”原则，激发强烈的创作欲望，点燃火热的创作热情和激情，以细腻

的情感，敏感的神经、准确的表演分寸感和敏锐的即兴适应，富于表现力的台词与形体等素质与能力，在剧中展现的日常生活中真实、有机的生活，以自己“活生生的心灵”真实、深刻的体验人物所处的规定情境（不断变化、深化、尖锐化的规定情境），准确、细腻地揣摩和把握人物的性格特征与精神生活，真实、自然并鲜明地体现出来。要善于通过大小道具和形体动作等手段，创造丰富、细腻、鲜活的细节来刻画人物的性格特征和人物关系，外化人物丰富、细腻和隐秘的心灵活动，创造出具有鲜明性格特征、丰富精神生活的人物<sup>[5]</sup>。让观众充分感受、欣赏现实主义表演的魅力。

这个戏不仅要看整体，更要看的是一个活生生的人物，如果没有了这些人物，这个戏的艺术魅力也就不存在了，所以表演依然是重中之重。这个戏的表演应该是追求体验的，让人物生活在舞台上的。但是由于这个戏的结构是截取人物生活的片断，是高度浓缩的，所以要求演员用类似“白描”的手法将人物最具有典型意味的特征表现出来。

心理时空的表演要求演员作为角色有直接向观众倾诉的愿望，有一种希望有人能够倾听自己那无处申诉的强烈感受。

## 4 结语

总之，让我们的演出能使观众充分领略北京味道现实主义戏剧的魅力，获得关注北京文化的现实、直面人生、审美的满足，让戏剧人能深刻领悟现实主义戏剧的美学精髓，从而促进中国现实主义戏剧的研究能更为深化，创作实践能更为自觉。

## 参考文献

- [1] 鲍黔明等，导演学基础教程[M]. 文化艺术出版社，2007.
- [2] 北京人民艺术剧院喜剧博物馆，焦菊隐文集[M]. 文化艺术出版社，2005.
- [3] 焦菊隐，焦菊隐论导演艺术[M]. 中国戏剧出版社，2005.
- [4] 武英洁，《菩提青蛇》导表演创作手记[M]. 中国广播影视出版社，2017.
- [5] 徐晓钟·论表演的艺术基础——舞台行动[J]. 黑龙江戏剧，1981,04.

# 编剧构思——中国北京味道话剧《护国胡同》

The Screenwriter Conception——The Chinese Beijing Flavor Drama “Huguo Hutong”

朱铭歆

Mingxin Zhu

中国戏剧出版社, 中国·北京 100066

China Theatre Press, Beijing, 100066, China

**【摘要】**话剧《护国胡同》是一部带有北京味道的现实主义题材原创话剧。故事以中国北京城内什刹海地区一个面临自愿腾退的四合院为背景,围绕四合院内几户人家对外迁的态度为主线展开,同时讲出了院内老少对外迁政策的看法,以及住在这个四合院里的四个家庭、三代人,始终将人世间的温暖与牵绊代代相传。老北京澡堂修缮、生活条件恶劣如何改善、滑稽性的劝说腾退、老人埋在心底的等待、对老北京建筑及文化的保护……一个四合院,一场关于腾退的劝说,演绎的都是普通人面对现实所展现的真实情感。在外迁政策下,面对家业、情感、生活条件、文化传承等诸多因素,演绎普通人对“根”的各执一词。随着修缮老北京建筑、保护京城文化、改善居民生活条件、发展文创产业等新政策的出台,这个百年四合院仍然顽强保持着它的形象……

**【Abstract】**The drama “Huguo Hutong” is a realist theme original drama with Beijing flavor. The story is based on a quadrangle courtyard facing the house vacating in the Shichahai area of Beijing, China, and the attitude of several households in the courtyard is based on the main line. At the same time, it tells the views of the young and old people in the quadrangle courtyard, and the four families and three generations living in this courtyard have always passed on the warmth and ties of the world. Old Beijing bathhouse repair, how to improve living conditions, ridiculous house vacating persuasion, old people buried in the bottom of my heart, protection of old Beijing architecture and culture...A quadrangle courtyard, a persuasion about house vacating, is the real emotion that ordinary people face in reality. Under the external migration policy, in the face of many factors such as family business, emotions, living conditions, cultural inheritance, etc., the ordinary people’s different attitudes of “root” are interpreted. With the introduction of new policies such as repairing old Beijing buildings, protecting the culture of the capital, improving the living conditions of the residents, and developing the cultural and creative industries, this century-old courtyard is still stubbornly maintaining its image...

**【关键词】**现实主义;北京味道;文化传承

**【Keywords】**realism; Beijing flavor; cultural inheritance

**【基金项目】**“北京味道原创话剧《护国胡同》艺术创作与展演”成果,项目编号:10321JA1817。

**【Fund Project】**The achievement of “Beijing Flavor Original Drama ‘Huguo Hutong’ artistic creation and performance” (Project No.: 10321JA1817).

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1416>

## 1 创意来源

剧本写作开始于2017年7月,采风历时两个月。中国北京城内面积最大、风貌保存完整的历史街区——什刹海地区,已经启动大规模院落修缮,政府本着“居民自愿腾退”的原则,计划外迁疏散10%到20%的居民。但却迟迟不见有人腾退,带着这个疑问,我来到了什刹海地区进行采访调查。每天下午四点,正是胡同居民遛弯乘凉的时间,根据对生活在大石

碑胡同老人和年轻人的攀谈和访问了解到这些老人们对腾退政策的看法,以及他们居住在四合院的生活点滴,记录这些采访素材,整理出故事的主线和基本人物。并参观了四合院和剧中几个人物原型的居所,在生活中找人物创作的原型。在采访过程中,有几个人物的故事很有特点,所以将这些人物,例如葛大爷、六爷、祁大妈、张盛飞的人物故事加以提炼和艺术加工,在话剧《护国胡同》中以居住在这个院子内不同的家庭为背景进行人物创作,每个人物都有他内心真实的情

感为依托,人物上场的任务、行动的目的、性格的展现也都最大限度的还原现实生活中人物原型,故事以这几个人物的生活条件和情感变化为主要线索展开,其中还有六爷苦心经营祖传下来的百年澡堂子、把老北京玩物玩的淋漓尽致的葛叔、埋在心底苦苦等待老伴儿“归来”的祁大妈……这些人所展现的都是生活在北京四合院中平凡的小人物,且真实、生动、有血有肉。

## 2 北京味道地域文化中所蕴含的文化遗产与创新

剧中所演绎的都是普通人面对现实所展现的真实情感和中国优秀传统文化的保护,特别是贯穿其中的思想理念、传统美德和人文精神。今天,我们要传承这些有特色的地域文化,应当在充满北京味道的地域文化的普通人身上上下功夫,用传统文化的传承和精髓演绎中国人的精神世界,用传统文化的智慧演绎中国人的精神力量。挖掘有质量的生活素材并进行加工,坚决维护中华文化的民族性和独特性<sup>[1]</sup>。

### 2.1 中国北京的胡同四合院文化

中国北京的胡同承载着北京的历史文化发展,不仅反映了历史的沿革,还展示了一些社会风情。八百年古都北京的胡同与四合院,是中国唯一幸存的帝王时代首都的居民建筑,其间蕴藏着深厚的北京市井文化。老北京四合院是合院建筑的典型代表,四合房屋,中心为院,这就是合院。中国北京四合院分为东、西、南、北四个方向,这些房屋各自独立,分为正房、厢房、倒座等房,代表着长幼有序、尊卑有别。四合院可以成为一个袖珍的小世界,几代人同居,子承父业,上行下效。初接触北京的胡同,看到的都是灰墙灰瓦,老北京一直流传着一句俗语“东富西贵、南贫北贱”,西边多为达官显贵的居住地,什刹海地区有不少的王府、名人故居和传统的胡同院落,但是随着城市飞速的发展和人口的增多,北京的四合院逐渐变为了大杂院,一个院子居住着十几户居民,院子里盖起了大小各异、高矮不平的“自建房”,冬天漏风夏天漏雨,从外看还是那个古老的四合院外墙,但院内早已变得杂乱不堪。《护国胡同》中的院落便是这样的一所院子,胡同是否拆迁?还是院落修缮?如何修缮?这些接踵而来的问题一直萦绕在居民耳边,这也是整部戏的故事主线,拥护拆迁与反对拆迁形成强烈的戏剧冲突、人物性格各有特

色,拆迁过程中不同人物性格引发的不同态度,随着拆迁政策推行而使人物态度及人物关系发生的变化,居民生活要改善、古建修复要遵守老北京建筑样貌的风格特点,在经济变革的背景下,老北京四合院要如何进行传承与创新,也是剧中人物在一直探讨的问题。

### 2.2 老北京人的传统生活

一说起老北京,最先想到的就是北京大爷,他们穿梭在胡同中,喝着茶、遛着鸟、下着象棋,在北京话的日常生活口头语中,北京大爷(“爷”字:二声)通常指那些好摆谱、不容打搅轻视、有资格有派头的北京本地人。另外,北京大爷(“爷”字:轻声)又指一些上了年纪的北京老头,有的好聊聊家长里短,有的好把玩些文玩摆件,还有的喜欢赏玩一些“玩物”<sup>[2]</sup>。

剧中“葛叔”的原型人物便是一个彻彻底底的北京大爷。在刚开始做案头工作的时候,我带着各种各样的疑惑和问题来到了什刹海,在采访过程中,我挨家挨户地敲门,想了解一下居民对于他们现在生活状况的反映,以及对这个政策有什么样的看法。因为整条胡同我谁都不认识,所以我就挨家地敲门,有不少的住户听完我来此的目的和心中的疑问,就说:“你这么一个小丫头片子,我也不认识你,和你说这么些家长里短的干嘛啊,好好回学校读书吧。”因此吃了许多闭门羹,也被哄出来过。但是很幸运,我碰到了这个“葛叔”的原型人物,为什么叫“葛叔”?因为这个老头的脾气,很“葛”。我们在聊天的时候,我说:“您年轻的时候在哪工作呀?”,然后大爷就说:“我在大柳树那边”,一聊,我说:“行啊,我也住大柳树那儿”,这就找到共同话题了,我们就聊下去了,“葛叔”这个人物好打抱不平,也喜欢赏玩“玩物”,除了爱养花以外,还喜欢在什刹海边提笼架鸟和老哥们儿一起遛鸟。<sup>[3]</sup>养鸟是北京大爷们最喜欢的“玩物”之一,养鸟先兴起于民间,后成为达官贵人的娱乐消遣活动,葛大爷对花鸟爱护有加,在狭小的院子里种满了花,每天都要摆弄摆弄花草,还有一成不变的老三样,鸡蛋黄、小米加牛肉未照顾着笼中的画眉鸟,最期盼的就是可以有一大块地方种满自己喜欢的花草,泡一壶浓浓的高沫儿,边听着曲儿,边逗着鸟。

除了像葛大爷这样好养花遛鸟的北京大爷以外,还有一种像六爷一样好泡澡的北京大爷。六爷这个人物的原型也是来自同葛大爷在同一个院子里的居民,本分、憨厚、老实,

嘴里说着一口地道的京片子，最喜欢的就是到胡同口的百年澡堂里泡上一天。泡澡是老北京人的传统生活，一起谈古论今、畅谈无阻。下个象棋一边儿喝茶一边儿对弈。在澡堂里还有喝酒的，澡堂里喝酒一般都是“文喝”，斯斯文文，慢慢悠悠，一碟花生米，一碟泡蚕豆能从“开花”吃到“败园”。再搓个背、拔个火罐、修个脚，这才叫舒坦。

一说起北京的小吃，脱口而出的便是北京的豆汁儿，喝的惯的人觉得是酸甜味儿，喝不惯的觉得是在喝泔水，难以下咽。豆汁是绿豆磨好沉淀后浮在上层的浆液，下层的豆渣子可以用来做麻豆腐。早年间生活在胡同中的穷人，吃不上一顿饱饭，一碗豆汁儿配一个焦圈，再来盘咸菜，这就是他们的一顿饭。一碗简单的豆汁承载的不仅仅是食物所留下的复杂工序，同时也承载着北京这座古都中老北京人传统生活的印记<sup>[4]</sup>。

### 3 北京味道地域文化中的文化自信和文化转化创新

全面贯彻落实“坚定文化自信，推动中国社会主义文化繁荣”的号召，坚守中华文化立场，立足当代中国，做到文化自信、转化创新。美好生活是人们不断追求和向往的根本，保证生活质量和文化创新一直是相辅相成的问题，在《护国胡同》的剧目中，以大学教授葛天为主要如何保护古建筑及

修缮和传承传统文化为任务的最高任务，古老的四合院院落不仅承载着历史，更继承老北京四合院独有的建筑特色和长幼有序、尊卑有别的寓意，推动中华优秀传统文化与现实文化的继承与创新。老北京传统建筑最大的特点是以木、椽、梁、枋、柱作为房子的支撑和骨架结构，减轻了四周墙体和屋顶的负重，在不破坏古建原有结构和样貌的同时，改善居民生活质量，古老的胡同，看似完美的修缮，却回不到曾经安静的时光<sup>[5]</sup>。城市建设飞速发展，新旧城市融合，新砖老瓦交替，胡同里每天都有天南地北的游客来参观着这座古老的城市和建筑，热闹的酒吧街、文化街不断消磨着胡同里的“北京味道”，戏中六爷最后一句台词“别等了，回不来了”，短短七个字，老北京人的无奈展现得淋漓尽致。苦苦等待老伴儿归来的祁大妈；新旧风格杂糅修缮的胡同，除了对北京味道文化的保护及古建的修缮外，还有我们对现实的反思。

#### 参考文献

- [1] 田卉群. 电影如何讲好中国故事 [J], 文化周刊, 2014, 07.
- [2] 顾仲彝. 编剧理论与技巧 [M], 中国戏剧出版社, 1981.
- [3] 威廉·尹迪克, 编剧心理学在剧本中构建冲突 [M], 北京联合出版公司, 2014, 04.
- [4] 赵林. 什刹海、北京地方志风物图志丛书 [M], 北京出版社, 2005, 07.
- [5] 张卉妍. 老北京的传说 [M], 中国华侨出版社, 2015, 7.

# 岭南舞蹈的审美文化浅议

## Discussion on the Aesthetic Culture of Lingnan Dance

田颖

Ying Tian

湛江幼儿师范专科学校, 中国·广东 湛江 524084

Zhanjiang Preschool Education College, Zhanjiang, Guangdong, 524084, China

**【摘要】**文章通过对岭南舞蹈的历史与发展的介绍,阐述了岭南舞蹈的文化底蕴与审美特色,以岭南舞蹈的审美文化为切入点,对岭南舞蹈的传承与发展作出思考。

**【Abstract】** Through the introduction of the history and development of Lingnan dance, the paper expounds the cultural heritage and aesthetic characteristics of Lingnan dance, and takes the aesthetic culture of Lingnan dance as the starting point, and considers the inheritance and development of Lingnan dance.

**【关键词】** 岭南; 舞蹈; 审美; 文化; 发展

**【Keywords】** Lingnan; dance; aesthetics; culture; development

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1179>

## 1 岭南舞蹈的历史与发展

### 1.1 早期岭南舞蹈概况

对于中国传统舞蹈而言,岭南舞蹈属于不可或缺的组成部分。岭南舞蹈同中国岭南文化一般源远流长。自中国南北朝时期开始,岭南舞蹈便有属于自己的早期雏形。起初,岭南舞蹈普遍以“狮子舞”形式存在,流行于佛山及周边地区;明朝时期,出现了以“舞龙”为代表的一些传统岭南舞蹈形式<sup>[1]</sup>,并慢慢成了岭南文化的重要组成部分。

### 1.2 当今岭南舞蹈现状

以广东狮舞为例,不仅能够观赏到北方狮表演(如狮子滚球等),而且能够观赏到南方狮表演(如独角醒狮等),还能观赏到南北文化结合下的舞狮表演(如健武狮等)。随着社会经济的快速发展,岭南舞蹈积极融入其他地区的文化元素,因而在内容和形式上更加多样化,给人们带来更多赏心悦目的表演,在一定程度上满足了人们日益增长的精神文化需要。

在发展过程中,岭南舞蹈也面临一些困境,主要表现在以下几个方面:一些民间舞台艺术由于失去了立足空间,陆续成为历史;过度开发非物质文化遗产使得岭南舞蹈丧失了原有的韵味和意义;传承难以为继导致某些民间艺术失传等。由以上分析可知,岭南舞蹈在快速发展的过程中,同样面临

诸多困境<sup>[2]</sup>,因此,对其予以相应研究,并采取合理的保护和开发措施具有相当积极的现实意义。

## 2 岭南舞蹈的文化内涵与审美特色

### 2.1 岭南舞蹈的文化内涵

岭南舞蹈文化底蕴深厚,其来源主要包括三个:本土的南越文化。珠江流域是中国文明的重要发源地之一。中国广东省位于亚热带,由于河汉纵横,因而古往今来都和水运有着极为密切的关系,这也是岭南舞台文化的一个显著特征:南迁的中原文化。自秦汉开始,岭南和中原之间的物质及文化交流日益频繁,中原华夏文明以各种途径渗入中国珠江,并发展成了岭南舞蹈文化的构筑主体:舶来的国际文化。在海上贸易逐渐兴起的背景下,中国广东省“近水楼台”,成为国际贸易的前沿阵地,各种先进的商业、科技、政治以及宗教文化由此登陆,为岭南舞蹈文化注入了强大的发展活力。

### 2.2 岭南舞蹈自身的审美特色

“水”催舞境。岭南位于亚热带,再加上河汉纵横,水便成了岭南最为明显的一大地域景观,所以,在岭南舞蹈中,水的作用和意义便显得尤为重要了。在岭南舞蹈中,无论是气质、神韵,还是力度,又或者是舞姿、舞步均能够看到“水的身影”;“绿”唤神思。绿色能够唤起人们对自然的热爱,对生命的热烈追求,因而在岭南舞蹈的创作及表演中,“绿”

这一元素得以充分发掘,散发出浓郁的生命力;“侨”之演绎。岭南是华人华侨最多的地方,部分岭南舞蹈便取材于此。在创造过程中,应善于突破以“背井离乡或者衣锦还乡”为代表的一些条条框框,应从多个角度观察和思考这些人和事,积极肯定他们对中国发展的伟大贡献,如此才能创作出更具人情味和积极意义的优秀作品;“新”中兼容。尤其指世界文化的兼容并包,即坚持创新,这也是岭南舞蹈的一个主要特征。应创新作品风格,应强调感情流露,应突出整体协调。岭南舞蹈在发展过程中应具备超越意识,以自身特有的“巧、趣、美”来获取更多的认同和肯定<sup>[1]</sup>。

### 2.3 岭南舞蹈与中原舞蹈的审美差异

岭南舞蹈是中国舞蹈文化的重要组成部分,同时带有鲜明的岭南民俗文化特点。岭南舞蹈植根于一种相对特殊的环境,和中原舞蹈有联系,也有差异。基于差异角度分析,岭南舞蹈保留了岭南越族的风格特色以及舞姿情韵,因而显得尤为绚丽多彩。在岭南舞蹈中有北国的彪悍,也有水乡的柔美,融合了来自多地的多种舞蹈,如鳌鱼舞、人龙舞以及地滚金龙舞等。中原舞蹈是中原文化土壤孕育出的艺术之花,是中原人内在修养的外在表现,秉承着中原文化独有特质,历史悠久、丰富多彩、恢弘大气、高度综合性是其显著特点。由此可见,在审美上,岭南舞蹈与中原舞蹈存在一定的差异。

## 3 对岭南舞蹈传承与发展的思考

### 3.1 当今社会的舞蹈艺术审美需求

自二十一世纪之后,人类社会进入了高速发展时期。在此背景下,中国更加重视文化所具有的积极作用。舞蹈艺术是文化的重要组成部分,因此,当今社会对舞蹈艺术提出了更高的审美需求,要求其有助于民族精神的凝聚,有助于国民素质的提升,有助于国际竞争力的增强,有助于建设发展的促进等。舞蹈艺术作为人类社会中一种重要而普遍的文化形式,在人类生存及发展进程中被创造、完善和传承。

### 3.2 对岭南舞蹈传承与发展的思考

#### 3.2.1 建立健全相关制度体系

在传承和发展岭南舞蹈的一系列工作中,建立健全相关制度体系是重要组成部分,如此才能为岭南舞蹈的有效传承以及健康发展奠定坚实基础。岭南地区各级政府及相关机构,应高度重视并积极落实相关制度建设,组织该领

域专业人才,对诸多岭南舞蹈类型进行全面而细致地统计和分析,并以此为基础,建立健全与之对应的制度体系,从而为岭南舞蹈的传承与发展提供积极而有效的制度保障<sup>[4]</sup>。

#### 3.2.2 培养舞蹈人才

舞蹈需要人来演绎和传达,所以,重视并做好舞蹈人才(如舞蹈编导和舞蹈演员等)培养工作便显得尤为重要了。在此过程中,首先,要求舞蹈教师具有扎实的基础知识,善于汲取最新知识,能够让自身跟得上时代发展脚步。其次,教师应培养自身的有效思维方式以及时且准确地发现不同学生的优势和劣势,以便制定和落实针对性的教学机制,从而培养出优秀的舞蹈人才。

#### 3.2.3 音乐、舞美协同发展

对于舞蹈艺术而言,音乐和舞美属于重要辅助措施,促进二者发展能够极大丰富舞蹈演出内容,能够在一定程度上拓展舞蹈演出的时间以及空间,从而发挥一种延伸及补充的作用。如2007年的中国春节联欢晚会节目《小城雨巷》,通过大屏幕向人们展示了一个诗情画意的江南小城,清脆的雨滴声和持伞慢行的少女构成一副优美的水墨画,洋溢着浓浓的东方韵味,给节目增光不少。所以,在岭南舞蹈传承与发展的过程中,应重视音乐、舞美协同发展,从而提升岭南舞蹈的艺术意境<sup>[5]</sup>。

#### 3.2.4 加强专业团队的舞蹈创作

对于专业团队而言,其一线编导普遍接受过较为专业的编导学习,且具有丰富的实践经验,无论在创造力方面,还是在想象力方面,又或者在审美判断方面,均具有一定的先进性。另外,歌舞团演员大多是经过严格筛选的专业舞者,无论在舞蹈动作上,还是在舞蹈技巧上,又或者是在舞台表现力方面,均较为优秀。毫无疑问,优秀编导和优秀演员的强强联手往往能够打造出优秀的舞蹈作品,甚至创作出经典。所以,在岭南舞蹈传承与发展过程中,应加强专业团队的舞蹈创作。

#### 3.2.5 促进岭南舞蹈大众化

岭南舞蹈的进一步发展离不开群众支持,即需要拥有良好的群众基础。如果能够加大岭南舞蹈普及力度,使其如同中国广东音乐一般进入小学音乐课堂,那么将会为岭南舞蹈传承与发展提供有力的人力支持,又或者制作岭南舞蹈欣赏

读本以及教学光碟,提高其宣传和普及力度,使其发展成一种“大众舞蹈”。可以预见,通过全民动员活动的开展,岭南舞蹈必将得到更好的传承和发展。

#### 参考文献:

- [1] 冷英嘉. 族群文化与舞蹈审美的探索与研究 [D]. 中国山东师范大学, 2012.
- [2] 冷建平. 解读岭南舞蹈的文化视角 [J]. 神州民俗 (学术版), 2011, 04: 15-17.
- [3] 姚佩婵. 岭南舞蹈资源的文化人类学探索向度 [J]. 大众文艺, 2012, 13: 108-109.
- [4] 杜娟. 从岭南舞蹈作品中透视广府文化 [J]. 艺术教育, 2013, 09: 53-54.
- [5] 和丽春. 东巴舞谱舞蹈审美形态初探 [J]. 文山学院学报, 2013, 04: 21-25.

# 浅析话剧《坏话一条街》郑大妈的舞台形象塑造

## Analysis of the Stage Image of Aunt Zheng in the Drama "A Street of Vicious Talk"

李荣荣

Rongrong Li

北京城市学院, 中国·北京 100083

Beijing City University, Beijing, 100083, China

**【摘要】** 决定围绕话剧《坏话一条街》写论文的目的, 一来是因为笔者之前曾在舞台上出演过此话剧, 二来是因为自己演出过后仍觉得没有达到塑造人物的巅峰。所以借这次写论文研究的机会想对剧本的人物再次挖掘, 争取在原有的基础上再次对人物进行丰满的填充。论文《浅析话剧〈坏话一条街〉郑大妈的舞台形象塑造》的写作过程是相当复杂, 不过还是完成了这次写作的目的并将笔者自己的创作过程很好的记录下来, 更重要的是自己总结出塑造此类人物的浅显规律, 相信在下次出现此类人物时看到这篇文章大概会诠释地更好了。另外此次总结出来的塑造人物的三大原则就是: 分析剧本与角色、角色构思的能动性以及排练的多次重复。角色构思是演员自身的重中之重, 要想呈现一个富有个性的成功角色, 不仅仅要遵从剧本本身的文本形象更要做足自己的生活体验, 戏剧本是来源于我们的生活, 只有做足这一个阶段性的人物, 演员在舞台上便有了塑造人物的主心骨, 那么呈现给观众的则是活生生的人物。

**【Abstract】** The purpose of writing a thesis around the drama "A Street of Vicious Talk" was because that the author had played this drama on the stage before and the second reason was that after I performed it, I still felt that I had not reached the peak of shaping the characters. Therefore, with this opportunity to write this paper, I would like to dig out the characters of the script again, and strive to fill the characters again on the original basis. The writing process of the paper entitled "Analysis of the Stage Image of Aunt Zheng in the Drama 'A Street of Vicious Talk'" is quite complicated, but the purpose of this writing is completed and the author's own creative process is well documented. It is believed that, such a character appears in the next time will probably be better interpreted when seeing this paper. In addition, the three principles that have been summed up to shape the characters are: analysis of the script and the role, the initiative of the role conception and the repeated repetition of the rehearsal. Character conceiving is the top priority of the actor. To present a successful character with personality, not only must follow the textual image of the script itself, but also do their own life experience. The drama is derived from our life. Only by doing this staged character well, the actor has the backbone of the character on the stage, and then he can present a living character to the audience.

**【关键词】** 塑造; 创作; 构思; 挖掘; 舞台; 形象; 能动

**【Keywords】** shaping; creation; conception; excavation; stage; image; initiative

**【DOI】**<https://doi.org/10.26549/jxjxycxysj.v2i1.1476>

## 1 《坏话一条街》创作概述

《坏话一条街》是著名剧作家过士行先生的作品, 本剧主要描述的是上个世纪九十年代中国老北京一个槐花街上发生的趣事。剧中的人物目明和耳聪都各自带着自己的目的, 通过来到槐花街的郑大妈家做房客来切入故事, 以白大褂找患有福尔摩斯综合征的神秘人为线索, 神秘人最后用意志救了被病魔缠身的妞子为剧中高潮来展开剧情。所有的人物都在剧中代表了一种生活方式, 以彰显不同中国文化大革命后

遗症民族劣根性的特点。写论文选择这个剧本是因为自己在学习表演过程中塑造过郑大妈的形象, 塑造的过程非常的复杂和有趣, 而且还有更有意义的知识等着我们去挖掘, 所以继自己在舞台上呈现的郑大妈之后, 又以论文的形式记录自己塑造人物的过程和一些自己新的见解。

### 1.1 作者背景

话剧《坏话一条街》的作者是著名话剧编剧过士行先生, 过士行先生 1952 年生于中国首都北京, 1978 年参加关于记者的培训班, 他在中国北京工作期间过士行先生对戏剧产生了

浓厚的兴趣，并写出大量的优秀话剧剧本。

过士行先生的作品一定是深入到人类灵魂深处的警钟，无时无刻不在提醒人们自己所处的环境，他的戏剧主题更加是以悖论的眼光看待人类所生存的复杂困境，他的戏剧风格形成的根源在于他所认为的人类品行的异化，正是这种根源所在才导致他本身作品整体风格偏向于荒诞感。这种由于人类品行异化的根源所导致的荒诞感给读者的感觉更加的陌生，故事的寓言化、狂欢化使得整个剧本的细节更加朴实和意味深长。

## 1.2 故事背景

《坏话一条街》讲述的是一对青年男女目明和耳聪闯入到槐花街，他们各自带着不同的目的与当地的人一起推进整个故事的进程。整个剧本的篇幅较长，人物众多，每个人物的性格特点都不尽相同，以此来代表整个社会发展状态下的元素以及对当时社会现象的一种揭露。故事发生的地点在中国老北京的槐花胡同，一个时代的丰厚文化和一个地方多样民俗风情的碰撞，便会极大地影响一代人的生活 and 人生。本剧的突出特点除了鲜明的人物性格特色以外，剧本当中大量的使用民谣、儿歌、顺口溜、俚语使之成为剧中的一大亮点。整个剧本的创作都弥漫着浓郁的当地民风、民情以及严重的中国文革后遗症，中国无产阶级和地主的残留问题在剧中产生了恶劣的影响。往小的方面看影响的可能是一条槐花街上的风俗，可是往大的说如果不予以制止将会影响世世代代。这里的小孩子已经不是天真无邪的后代和祖国的未来，他们已经被胡同里面的谣言影响，说坏话的风俗已经深入到每个人的血液和骨髓当中，严重到会影响他们的人格，使得他们的人格败坏。青年人是祖国的未来民族的希望，这样民族的劣根性和特点的影子在这部剧中体现的淋漓尽致。所以在塑造人物之前对写作背景的了解对理解剧本有至关重要的作用。

## 2 郑大妈的文本形象

### 2.1 分析剧本与角色的人物关系

郑大妈在这整个的故事演变中起到一个中心串联的作用。

下面是人物关系图：

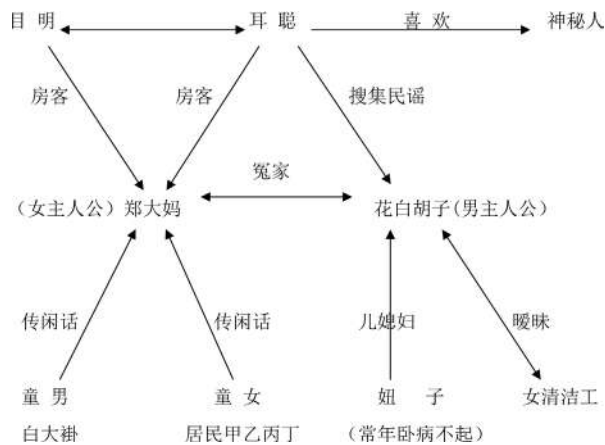


图1 人物关系图

### 2.2 郑大妈的性格特点

剧本的第二幕，通过对第一次来槐花街的两个人的警惕，从字面上推敲出郑大妈平时的做事习惯和生活习性都是一个精明、细心周到、善良、表面看着强势但内心柔软的一个邻家大妈的形象。到后来让初来乍到的神秘人吃自家的饼，对外孙子无尽的思念更是验证这一点，其实她与普通的老人家一样也有温柔慈祥让人无法拒绝的那一面。

剧本的第三幕，郑大妈看见花白胡子时她的语调、语气都变得厉声厉色。具体事情是这样的：花白胡子怀疑郑大妈偷吃了自己养着给自己作伴的猫，两人虽多年的积怨再加上这样冤枉作为导火索，郑大妈的火气更是不打一处来。这不能归结为人的缺点也不能归结为人的品性，其实更多的是人之常情的一种本性发泄，即便在郑大妈的身上表现的尤其明显，那理所应当的归结为历史带给她的惯性冲动和社会的劣根性在她身上留下的烙印。种种复杂的社会问题和不为人知的生活背景在她的前半辈子的人生中已经注入了无法割舍的难忘经历。设想当这一些遭受沦落到自己身上的时候，当披着郑大妈的外衣，真正融入到这个人物的内心深处去抚摸她的人物灵魂时，所有的不可思议都会变得理所应当。

第四幕当中郑大妈在给目明耳聪讲述她和花白胡子年轻时候的趣事的时候，所有的爱恨纠葛在讲述的那一刻消失的不见踪影，而郑大妈鲜为人知的温柔在那一刻也显现的相当自然。郑大妈一直住的四合院被邻居嫉妒，甚至三番五次的进行“抄家”。无论是面对来气势汹汹的群众“抄家”，还是面对外人的恶语相加，她的反应都是一副看淡了面前的一切世态的面容。在这个场面戏中郑大妈不仅仅是表面看上去的那般让人怜悯，连剧中的人物对她都是那般的不容侵犯；

当所有人进来时目明的反应是说了句：“你们私闯民宅我告发你们。”郑大妈却说要告发也得是自己告发因为自己是这个院子的户主。她是要强到别人无法理解更是让读者心疼的地步，无论郑大妈的天性是温柔的还是强势的，在这个槐花街上这般的任人宰割，要是不反抗不强势如今恐怕也是留宿街头的傀儡罢了，哪有院子让她守，所以这样想来我们不难理解她的强势她的霸道是环境所迫更是不得已而为之<sup>[1-2]</sup>。

### 3 郑大妈的舞台形象

#### 3.1 从文本形象到舞台形象的初排

人物本身的文本形象也就是作者创作的过程当中对人物的一個基本设定，作者在创作过程中对人物的文本形象进行一维创作，而演员在面对剧本时，由于演员的年龄阅历与作者不尽相同甚至相差甚远，所谓的一千个读者便会有一个哈姆雷特，这就是演员的二度创作，二度创作是在自己理解剧本的同时要深挖剧本背后的创作意图和作者本身的愿望，也就是说在准确把握剧本当中人物塑造的原则的同时，在呈现人物的过程中要无限接近于剧本的人物，这样才能真正达到创作人物的意义和必要。

出色的舞台形象一定是有醇厚的文本形象做基础，舞台形象并不是照搬文字形象，而是在做到文本的要求之后进行的合理创作。所以在研究舞台形象之前的案头工作是至关重要的，当然舞台形象有自己的理论支撑，因此排练是体现过渡性的一个重要阶段，最后的演出才是整个舞台艺术的体现阶段。

初排是搭架子将整个剧本的行动线拉出来，因为演员在这个阶段将自己长期对文本形象的准备全部都释放出来，使得自己的角色从先前的心象转化为形象。在初排的阶段一定是明确整部剧本的构思，挖掘剧本中的动词从而拉出每个人物的行动线和心理行动线，在演员行动的同时不断的对人物进行挖掘和理解从而找出某个演员的贯穿性的动作，为所要塑造的角色建立雏形形象。演员的所有行动都是有目的，且都是在一定的规定情境下进行真正的“生活”。比如第四幕规定情境大到家里的家具小到人物的手持刀具及配饰，这些都助于人物迅速进入角色。

在舞台上必须要遵循真听真看真感受的原则。剧本的第四幕中在郑大妈的院子里面郑大妈在和目明谈话的过程中，听到目明说耳聪和花白胡子在院子里面泡了一天，话音刚落

郑大妈便神情大变，其台词背后的深层寓意是他们年轻时埋在心底的情愫从未褪去，从而表现出来的吃醋和嫉妒的心理，郑大妈在表现这段戏份的时候应该是又爱又恨，但是又怕旁人看出来的复杂心理。在舞台上看来是规定情境下的行动线，但同时也是创作者对自己构思的呈现，这个构思的呈现不仅大概定了整个剧本的方向，而且对接下来的细排奠定了一个夯实的基础<sup>[3-5]</sup>。

#### 3.2 舞台形象塑造的细排及整合

细排是对整个戏的各个方面进行加工再创造，在这个阶段尽可能的挖掘隐藏在剧本深处的含义，导演和演员集体去进一步寻找适合这部剧本的演出结构和方式。塑造郑大妈的舞台形象，争取每一个行动和对台词的诠释都是合情合理，戏无理无法说服观众，戏无情无法感动自己更无法感动别人。俗话说“书读百遍其义自见”，舞台上的行动也是如此排练的次数多了一定会有新的东西出现。

在剧本《坏话一条街》的第四幕，众人冲进郑大妈的院子时场面混乱，但是不能让舞台出现真正的混乱，所以在排练的时候对所有的演员的行动线以及演员的位置进行固定化，然后在排练的时候将所有的可能性都在排练厅走一遍，一致达成最合理最舒服的状态再进行反复练习。真正的细化还是要靠演员自身的对角色的理解，不仅深入研究自己的角色演变的深层含义更要了解自己与周围人物关系的演变。

精读一个剧本胜过一次拙劣的演出。人物情感的表达不仅要清楚自身的表达方式，更要明确演员自身与周围人物的交流，塑造人物在舞台上呈现出来看似很生活化，但是在塑造人物无形的背后有太多条例的原则去遵循。最后是合成阶段，组成一部演出有许多有规律性的阶段，更需要舞台各个职能部门元素相互配合。最后一个阶段的服装、音响、化妆等等的整合，演员在新鲜的元素加进来时对自己的舞台感觉进行调整，也是对演员最后阶段的刺激。所有的阶段做到极致在合成时才能达到出其不意的效果。<sup>[5-8]</sup>

#### 3.3 对人物整体演出体会

演出完的体会没有觉得失常发挥，也没有觉得超长发挥，反而是平常演出的心态和水平支撑了一台话剧。无论是失常发挥还是超长发挥都是反映同一个问题，那就是平时的排练不到位，即使是超长的发挥也是浮于表面的内容冲击给了演员一个舞台错觉，人物的塑造一定是从内到外的自然流露，

内心和外相相辅相成的心路历程。

在准备当中做了这部话剧的场记，在剧场的时间相对充裕，学到的东西也对我的表演有着很大一部分的作用，自然而然对整体的构思有一个深入的了解，更是加强了自己对整个大戏的整体把控能力。在看导演反复对另一位演郑大妈的演员进行细排时，自己做到舞台下面除了加深对这个人物的理解外，更让我开心的是我可以在原有的基础上对人物进行合理的创新，进而加强对人物和整部剧本的掌握。创造角色的过程分为分析剧本与角色、角色构思以及角色的体现这几个部分，只有把前面的基础做足那么后面的呈现自然不会差。

所以在以后的演出之前还是要遵循演员创作剧本的原则，要做到真听真看真感受。戏剧来源于我们的生活但是戏剧艺术本身又高于生活，所以在舞台上自己能感觉到的不舒服表演，那么观众一定能感受到，而且观众的感受要比演员自身的感受强烈好几倍。在以后做剧本演出时继续继承自己在就《坏话一条街》中的优点同时着重改正自己的不足之处，这样才能给自己塑造人物一个完整交代，更是对剧本的尊重对观众的负责。

## 4 结语

创造角色的过程分为分析剧本与角色、角色构思以及角色的体现这几个部分。塑造人物和创作剧本的过程是一个演员学习和积累的过程，每个阶段都是塑造人物的关键阶段，而这些阶段的准备经验都是演员创作时的知识库，认真分析和准备过的演员在舞台的呈现都会体现出来，学习是一个渐进的过程，作为一名演员呈现优秀的作品没有捷径。

## 参考文献

- [1] 方小燕. 戏剧表演人物形象与舞台环境设计的关系分析 [J]. 文艺生活·文艺理论, 2014(8).
- [2] 杨彩明. 论戏剧表演程式与人物塑造的关系 [J]. 大舞台, 2010(9).
- [3] 龚明华. 论述戏剧表演与影视表演的差异 [J]. 电影文学, 2010(7).
- [4] 王琦. 传统戏剧表演艺术传承的特性和功能 [J]. 音乐时空, 2015,(01):113.
- [5] 于春生. 传统戏曲表演艺术的传承 [J]. 大舞台, 2012,(04):25.
- [6] 杨瑟瑟. 浅析话剧舞台表演中真实感的塑造 [J]. 青春岁月, 2012,(04).
- [7] 卢毅. 浅析表演教学中的基础训练 [J]. 教育教学论坛, 2011,(23).
- [8] 林艳. 回归表演原生态的仪式——关于大学校园戏剧表演状态的思考 [J]. 科教文汇(中旬刊), 2007,(11).

# 浅谈实践音乐教育哲学对中国中小学音乐教育的启示

## Discussion on the Enlightenment of Practical Music Education Philosophy to Chinese Primary and Secondary School Music Education

沈启东

Qidong Shen

宝鸡文理学院, 中国·陕西 宝鸡 721000

Baoji University of Arts and Sciences, Baoji, Shaanxi, 721000, China

**【摘要】** 实践哲学源于希腊的亚里士多德, 20 世纪后期成为西方哲学研究的重点。在近些年, 实践音乐教育哲学发展速度很快, 它的快速发展说明了它对人们确实有用处和帮助, 它的出现是对音乐的教和学的发展和完善, 帮助解决音乐教育界理论脱离实际的窘境, 也是对审美音乐教育哲学的不足进行完善补充, 中国从改革开放起, 对实践哲学的研究逐步增多, 成为哲学研究其中一个热点课题, 分析实践音乐教育哲学, 浅谈其对中国中小学音乐教育的启示。

**【Abstract】** Practical philosophy stemmed from Aristotle in Greece, which became the focus of western philosophy in the late 20th century. The practical music-education philosophy develops rapidly in recent years, which illustrates it is relatively useful and helpful to people. It contributes to improvement of music teaching and learning, and helps to get rid of the plight of music education that the theory divorces from practice. Meanwhile, the practical music-education philosophy also makes up for the deficiency of the aesthetic music-education philosophy and makes it more perfect. Since the reform and opening up of China, there are an increasing number of researches on practical philosophy, which become one of the hot topics with respect to the research on philosophy. This paper analyzes the practical music-education philosophy, and discusses its referential significance for the music education of elementary and secondary schools in China.

**【关键词】** 实践音乐教育哲学; 中小学音乐教育

**【Keywords】** the practical music-education philosophy; music education in primary and secondary schools

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjffcxysj.v2i1.1477>

## 1 引言

在近几十年中, 审美设想的力量快速减弱。在此期间, 社会的、实践的、实用的、文化的音乐学术积累了大量的有力论证, 摧毁了普及世界的审美概念在以往和现在的种种设想。同时, 当代音乐学术的众多领域、音乐教育和社会音乐的众多领域, 在音乐及其价值的概念上, 都在支持真实性、务实性, 支持音乐的需求和百姓的需要, 实践音乐教育哲学的作用和影响力逐渐提高, 为音乐教育发展指明新的方向, 实践音乐教育哲学中有些新观点给中国中小学音乐教育带来启示。

## 2 中小学音乐教育的现状问题

### 2.1 中小学音乐教育的现状

中国从近代音乐教育发展至今, 音乐教育仍是比较薄弱的一块, 虽然中国改革开放后经济大幅度增长, 一部分地方经济首先富裕起来, 教育也紧贴发展, 但是这仅仅是地方教育的

发展, 从全国范围来说, 教育资源不均衡, 音乐教育亦是如此, 地方音乐教育受经济的影响发展较慢, 有很多问题存在: 模式单一; 方法简单; 内容随意; 课程设置随意; 比较刻板的应用中小学音乐课程标准; 教师创新性不高; 学生以接受学习为主, 还是以教师为主体; 音乐教育思想总体上是受审美音乐教育哲学的指导和影响。经济固然影响教育很多, 但是现在中国绝大多数学校已经具备可以外出实践的资源, 只是与一线城市的教育资源有所差距, 教育者应该思维活跃, 试着跳出经济阻挠的困难, 发动实践智慧, 从思想上做到创新和改变, 用实践音乐教育哲学中的启示带领学生们更好的学习音乐, 育人于乐、育人知乐、育人为乐, 从而达到以乐育人的效果。

### 2.2 教师的教学现状

当前在学校里仍是以教师为主导的情况, 大部分教师艰难的履行着最新的中、小学音乐课程标准, 难以做出改变。在教学模式上大部分教师的做法比较单一, 学唱课上老师唱,

学生跟着唱,欣赏课上,老师放曲子让学生欣赏;在音乐教学方法上也比较单一,以体验性音乐教学方法为主,因为大部分学校音乐教育是受审美音乐教育哲学引导,以审美为核心,以兴趣爱好为动力,这样课堂中的学生可能在无形中培养了审美能力,但是多方面活动的能力和探索思考能力有所匮乏,审美能力固然重要,音乐教育更应该开展或者引导学生参加多种多样的音乐活动,音乐教育可以是开放的,可以带领学生体验和学习全民参与的、洋溢艺术灵气和创造精神、汇集多元文化的非正式和正式的学校音乐教育及社会音乐教育;在现代多媒体的使用上,很多教师只是使用播放相关视频的功能,现在是信息开放的时代,要培养学生广阔的视野,利用多媒体技术搜索国际上专业的音乐网站,查找与音乐相关的网络慕课、直播,这些新兴的技术高速发展,给音乐教育带来新的活力,多媒体操作方便、快捷、简单,音乐教师可以用它给学生带来最新、最广阔的音乐信息;在音乐育人方面,教师是缺乏的,大部分教师做到了教,即教会学生一些音乐技术,看懂乐谱,进行歌唱或表演,但是他们却忽视了音乐教育另外重要的一方面,即育人。音乐教育作为教育的整体一环,不单是要教授给学生音乐技术,还要引导、培育他们做人。实践性音乐教育哲学中给与的启示可以利于人们解决这些实际问题,帮助本地音乐教育发展。

### 2.3 学生接受音乐教育的现状

在教师们普遍使用审美音乐教育哲学作为指导音乐教育的情况和社会、家庭需要培养技术性音乐性人才等等情况下,学校音乐教育深受影响,普遍是学生接受式学习,以学习音乐技术为主,学生在缺乏教师以乐育人的情况下,普遍只知声乐这样唱、乐器这样弹、舞蹈这样跳,不能很好的理解音乐中重要的内涵和精神,音乐不具有文学性、语意性以及故事性,是一种情感的表达,需要教师注意解释和引导。此外,受网络的影响,大部分学生的目光聚集在流行音乐上,小众类音乐很少关注,再加上学生的个体差异性,对音乐的认知能力和接受能力不一样,教师在此情况上,应多加引导学生,让学生认识到音乐文化的多样性。

## 3 实践主义对音乐教育的启示

### 3.1 结束了长期以来一种哲学占主流的局面

目前国际上对音乐教育哲学研究得最多也最系统的,是美国乃至北美的音乐教育哲学。20世纪下半叶,美国音乐教

育充满活力,表现在音乐教育哲学的探究,以及音乐教育哲学体系的构建、拓展、分化上。从那时起,对音乐教育哲学的专门研究到今天已经有半个多世纪的历史。在这半个多世纪中,学界已经形成两大音乐教育哲学的研究范式,即审美音乐教育哲学和实践音乐教育哲学。审美音乐教育哲学是在20世纪中叶发展起来的统一音乐教育行为与思想的音乐教育哲学,20世纪50年代至70年代是它的构建时期,美国音乐教育研究届在当时寻求统一的教育哲学思想来指导当时比较混乱的教育实践,在这个基础上,审美音乐教育哲学的思想得到了美国学术界的支持,并在三十多年的时间里成为主流。20世纪80年代与90年代,音乐教育哲学信念开始动摇,受到很多质疑。这一时期,以审美为核心的音乐教育哲学,开始走向终结,出现了新的范式,即实践范式。实践音乐教育哲学的出现不是偶然,是时代的顺应产生,普遍应用审美音乐教育哲学范式的美国,在20世纪70年代后出现情况:人们参与音乐的能力越来越有限,主要被局限在对音乐的听赏方面;各种社会问题、经济问题和教育问题的碰撞。各种理论思潮的冲击、众学者对审美音乐哲学范式的反思、音乐教育哲学研究的组织出现促进的实践音乐教育哲学的出现,1995年戴维·埃里奥特出版的著作《关注音乐实践:新音乐教育哲学》中提出了一种新的音乐教育哲学思想,即实践音乐教育哲学。实践音乐教育哲学指出审美音乐教育哲学的不足,两大哲学范式共同发展,目前的音乐教育哲学呈现出了国际化和开放化的局面。

### 3.2 以乐育人的重要性

教育是人类的社会活动。教育活动中,要坚守人类的善性伦理,把关怀、育人、促进人和社会的积极转化、促进社会的兴盛、人民的福祉作为音乐教育的根本任务。教育的对象是人,“教”是一个及物动词,哲学家大卫·卡尔对此说过:“我们是在教孩子,不是学科。”当前中国普遍是以学科为中心,教课重点是课本知识和作业训练灌输式传授,这样的做法只是教育根本任务的一部分,全面执行教育的根本任务需要“教”与“育”的结合。实践音乐教育哲学在育人方面上强调以乐育人,它包括育人于乐、育人知乐、育人为乐三部分。这三部分和以乐育人都是直接或间接跟“育人”目的有关,像促进人的健康、幸福、快乐和批判的社会反思等等。实践音乐教育重点是促使人们发展必要的能力和素质,追求重要的生

活目的和生活价值，为自己也为他人，教师以乐育人促进学生的个人幸福感，继而促进社会的幸福感。

### 3.3 音乐教学的批判反思精神

音乐教师要实现更好的以乐育人，需要培养个人的批判反思精神。就哲学的性质和价值而言，批判思维和批判反思都是其中的核心。实践音乐教育哲学强调教师的批判反思精神，人们的思维和行动之间具有紧密不可分的联系，我们头脑中的各种思想指导并驱动着我们的行动，行动及其反馈又影响着我们的思想。批判思维和批判反思是衔接理论和实际的关键所在，让教师们知道教什么的情况下，还知道为什么，熟练掌握教学的形式，把握教学的内容和其理念，能够清楚的解释为什么这样做，长期如此，教师们善于反思，由此生成自己的对音乐专业具体部分的主见和元认知意识，能够很好的理解自己的专业领域并将其付诸实际，做到理论与实践的结合，利于解决音乐领域的基本问题，对我们的决策和行动做出合理的论证，让学生和家长都信任，使音乐在教学中对学生发挥最大的好处，通过交流，用自己的决策和行动来影响其他人。

批判反思精神对中小学音乐教师非常重要，中小学阶段正是树人育人的阶段，学生的心理发展的重要阶段，教师的精神无形之中会影响学生的发展，批判反思精神可以活用于课堂，引导学生思考，比如在波多黎各圣胡安的一所中学合唱课上，老师暂停排练，要求学生思考他们演唱的曲目中有关种族和性别的问题，讨论这些问题并发表自己的见解。批判反思精神也可以引导创新，在德克萨斯州的达拉斯，一所中学的学生管乐团排练场内，迈克尔·科尔格拉斯的作品《守护神之风》正在排练中，这个管乐团曾在赛事获奖，期间指挥停了下来，让学生们通过另外一种创意使第五乐章听起来别具一格。这个乐团指挥，在乐团获奖的情况下，也依旧指引学生思考，这样的教师有批判反思精神，有助于学生批判反思精神的养成，引领学生获得更高的幸福感。

具备批判思维的教育者，不管他是从事的哪一种类的教育工作，都会刻意的形成这样特殊的一种个人气质和专业习性：对传统的或新颖的观念上保持质疑的态度，平衡思维和情感之间；敢于参与批判的情况，树立个人的主张；敢于质疑权威，善于想象思维；善于公正而理性的判断事物；能够把自己的批判思维成果付诸，在行动的始终贯穿自己的信仰。

### 3.4 音乐教育的方式是多样性的

更好的实现以乐育人，需要紧跟时代潮流，采取多种方式进行音乐教学。实践的音乐教育和社会音乐强调的是任何形式或所有形式的音乐活动和聆听活动的意义、价值和宗旨。音乐是人类的社会活动，不是脱离特定文化历史环境的书面符号，不是作品中心论取向的乐谱分析作业。这种实践论扬弃了陈旧的自律论，要求音乐教育关注色彩缤纷的、活生生的音乐活动，关注人类多样化的音乐活动。音乐教师可以带领学生去当地的博物馆，感受中华文化的博大精深，有利于提高学生的审美能力。音乐教师可以运用专业的音乐软件，在课堂上带领学生进行即兴作曲，带领学生体验即兴音乐的魅力。音乐教师可以尝试角色互换，让学生当老师，让班上有学过乐器的学生把可以带的乐器带到班里，给同学们进行讲解、表演，促进音乐学习氛围的提高。音乐教师可以运用四大音乐教学法丰富课堂，即达尔克洛兹、铃木镇一、柯达伊和奥尔夫等大师的教学法。音乐教师可以通过举办学校或班级音乐会的方式，促进和激发学生学习的兴趣和动力，也可以在学校的支持下把开音乐会的地址放到社会中，既宣传了学校形象也增加了学生的实践经验。现在是开放的信息网络时代，音乐教师可以利用音乐慕课、音乐直播等新兴方式活跃课堂气氛，激发学生学习音乐的兴趣，把世界上优秀的音乐带进课堂中，扩展学生的音乐视野，增加审美经验。

## 4 实践音乐教学哲学指导我们怎么做

### 4.1 教师应该怎么做

实践音乐教育哲学指导音乐教师在传统的音乐教学中，把“教”与“育”更好的结合好，既要重视提高学生的审美经验、能力和实践经验能力，也要注重学生精神上的状态，促进学生的幸福、快乐以及批判反思，更好的实施以乐育人；教师应尝试培养自己的批判反思精神，树立自己的见地和主张，针对具体的音乐问题有自己的方法，以及知道为什么这样做，给与学生这样做法的解释，收获更多的信任；音乐教师应尝试不同的音乐教育方式，增加课堂活力，提高课堂气氛；形成批判反思的习惯，养成批判反思精神。此外，音乐教师作为艺术类的教师，比起其他门类的教师，应该更具活力和探索精神，不断的充实自己，探索世界上最新的音乐教育相关的信息，将信息带给学生，增加音乐课堂的魅力。

## 4.2 学生应该怎么做

学生应该积极主动的配合音乐教师的课堂充实创新,促进实践主义音乐教育的落实。学生要发挥主观能动性,在课下积极备课,搜索与课程内容相关的资料,提出自己的问题,方便在课上与教师的互动,在课堂上学生应该积极主动的配合老师的答疑、解释、活动、知识拓展,要勇敢的展示自己的学习成果,进行课堂展示,有利于增加实践经验。在课后积极搜索与课上内容相关的知识,充实自己,感受音乐的魅力。

## 5 结语

实践音乐教育哲学范式的快速发展是顺应时代的要求,

它的出现和发展是为了弥补审美音乐教育哲学范式的不足和解决当时中国的音乐问题,对音乐教育有重要的促进发展作用,实践音乐教育哲学给中国中小学音乐教育带来了很重要启示,这些启示的实际运用将有利于促进中国中小学音乐教育的发展。

## 参考文献

- [1] 戴维·埃里奥特,玛丽莎·西尔弗曼,刘沛.关注音乐实践——音乐教育哲学(第2版)[M].中央音乐出版社,2018.
- [2] 覃江梅.当代音乐教育哲学研究[M].上海:上海音乐出版社,2012.

# 浅谈中职学生人际沟通艺术

## Discussion on the Interpersonal Communication Art of Secondary Vocational School Students

卫魏

Wei Wei

上海市群星职业技术学校, 中国·上海 200126

Shanghai Qunxing Vocational and Technical School, Shanghai, 200126, China

**【摘要】** 人际沟通在青少年的成长过程中具有重要的影响作用, 是青少年成长必须加以重视的部分。中职学生, 正处于对良好人际沟通热切的渴求中, 但他们内心存在中考失利带来的失败与自卑感, 害怕在人际沟通中遭受失败。对于中职学生来说, 学习和掌握有效的人际沟通策略, 是开启成功的职校生活的关键一步, 也是未来踏上社会所必需的准备工作的。

**【Abstract】** Interpersonal communication plays an important role in the growth of adolescents and is a part of the growth of adolescents. Secondary vocational students are in the midst of a fervent desire for good interpersonal communication. However, they have the feeling of failure and inferiority brought about by the failure of the senior high school entrance examination, and they are afraid of suffering failure in interpersonal communication. For secondary vocational students, learning and mastering effective interpersonal communication strategies is a key step in starting a successful vocational school life, and is also a necessary preparatory work for the future to enter the society.

**【关键词】** 中职学生; 人际沟通; 心理特点

**【Keywords】** secondary vocational students; interpersonal communication; psychological characteristics

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjxysj.v2i1.1487>

## 1 中职学生学会人际沟通的重要性

在心理学领域, 人际沟通定义为社会中人与人之间的联系过程<sup>[1]</sup>, 主要指信息的传递、接受和反馈的过程。

在中职任教已有五年, 作为班主任及心理老师, 以笔者现有经验及观察所得, 中职学生大多都经历了中考的失利, 导致他们存在不够自信、缺乏动力、比较叛逆等特点, 但中职学生比较乐观且愿意为自己的行为承担责任。

相较于普通中学把学生的学业成绩作为学生发展的重要指标, 中职学校更重视学生的专业水平及人际沟通等更为实用的能力。对处于青春期的中职学生来说, 人际沟通能力的高低, 不仅仅关系着自己对学校的适应情况, 更对自身的人格发展、心理健康, 甚至对未来实习就业也起着举足轻重的影响作用。

开学第一堂心理健康活动课, 笔者会留下五分钟时间, 做一个小调查, 内容是询问学生们在生活、个人发展等方面, 正在面临的困惑, 或是想要在心理健康活动课上了解的部分, 课后每个班进行统计, 再有针对性地安排每个班级整个学期

的心理活动课的主要内容。其实每个学期, 学生们写的内容都差不多, 均以人际关系和学业困惑为主要问题。由此可见, 其实学生们也意识到了自己在人际沟通方面的不足, 也有想要加强人际沟通能力的意愿。所以, 作为心理老师, 笔者觉得在这方面需要多安排一些课程, 并在课上多进行一些人际沟通相关的活动, 从不同角度去剖析不同的人际沟通心理, 从而帮助学生增强人际沟通能力。

在中职院校, 学生能交到互相督促从而共同进步的好朋友的情况不是很多, 大部分中职学生, 还是继续初中时的学习状态, 得过且过, “混”的思想比较严重。而那些能在上学期间不忘初心, 不受周围学生的影响, 努力把自己变得更好的学生则是凤毛麟角。由此, 笔者深深感受到, 对于中职学生来说, 人际沟通是一门学问, 更是一门艺术, 学会怎样有效地与人沟通, 是每位中职学生在闲暇时的必修课。

## 2 中职学生人际沟通中的差异

### 2.1 性别差异

中职学生的人际沟通存在性别差异, 相比较而言, 男生偏理性, 女生偏感性, 男生之间的人际沟通简单粗暴, 女生

之间的人际沟通方式更多样。相较于男生,中职女生对于人际关系更敏感,女生更富同情心、同理心,更善于自我控制和自我反省<sup>[1]</sup>,导致女生的沟通效果比男生要好。而男生更关注自己的利益有没有被直接侵害,沟通方式单一粗暴,又正好血气方刚,容易产生摩擦,也就更需要人际沟通方面的教育。

## 2.2 年级差异

很多学生是家中独子,在进入职校之前没有过集体生活的经验,做事情考虑问题习惯以自我为中心,较少考虑他人想法。而随着年龄的增长,年级的上升,更多集体生活的经验让高年级学生更乐于与人沟通合作,沟通的方式方法更多样,也更有效。年龄增长,对社会的了解更多,社会经验更丰富,学生们变得更加成熟,眼光也放得更远,不再只盯着自己的利益,而懂得了合作共赢,甚至有时候为了集体利益而牺牲部分个人利益。这些不仅仅是教育的功劳,很大程度上,还有学生个人成长过程中与周围同学们沟通交流而产生的影响。

## 3 中职学生人际沟通能力

### 3.1 中职学生人际沟通中的障碍

中职学生来自天南海北,不同的人生经历、不同的成长环境、不同的语言环境,造就了中职学生不同的行为特点、不同的心理特点和不同的语言特点。在中职学校,很多学生普通话不够标准,与人交流的时候,一开始会被同学嘲笑,有的学生比较开朗,笑过后自己努力加强普通话的学习,就能比较好地适应学校生活。而有的同学被嘲笑后,觉得同学欺负自己,自怨自艾,从此变得自卑,行动上更为被动,也不愿意主动与人交流沟通。在教育教学过程中,笔者发现一部分比较内向的同学,从不主动与人交流,宁愿独自坐在一边发呆,也不愿进入团体中进行活动。经过一段时间的了解,发现这部分学生性格上比较自卑,对于自己的接纳程度不够,总觉得自己这里不好那里不行,久而久之就发展成为没有自信,不愿主动的性格习惯。

除此之外,中职学生与父母和老师之间的交流沟通也存在很大的障碍。据了解,部分中职学生非本市户籍,因为父母在中国上海工作,就随父母来上海就学。很多孩子的父母没有多余的时间和精力关心自己孩子的学习,即使休息在家,也因为不了解自己孩子近况而无法沟通。甚至很多家长只想

着尽快让孩子出去工作,好帮助自己减轻养家糊口的压力,几乎不考虑自己孩子的成长问题。这就造成了很多中职学生虽然独立,但是个人发展并不好的情况。

中职学生和老师之间的沟通,很大程度上受到初中老师的影响,因为大部分中职学生在初中阶段属于差生,老师们对待他们的态度会不太好,也就影响到中职学生刚进入学校的时候,与老师之间没有信赖、缺乏沟通。这些都是中职学生在人际沟通中存在的障碍,克服这些障碍,中职学生就能自尊自信地与人交流沟通,就能更好地运用在中职学校学习的技能为社会建设添砖加瓦。

### 3.2 中职学生人际沟通能力的提高

提高中职学生人际沟通的能力,需要从家庭、学校、社会以及学生自身等多方面进行努力<sup>[1]</sup>。中职学生的人际沟通能力,很大程度上是随着中职学生对群体归属的需要的提高而提高。在家庭中,原生家庭本来就是每个人最早的支持系统,所以学生们对于家庭的归属感是比较强烈的。而对处于青春期的中职学生来说,他们更想要自食其力、脱离家庭对自己的管束,那么就需要进入另一个群体中去,离自己最近的就是班级。由此,中职学生进入学校后,进行的人际沟通大多是为了在新环境中交到朋友,尽快融入新班级、新团体。但是相当一部分中职学生,在初中经历了很多挫折和失败,就不那么敢于一次次尝试敞开心扉认识新朋友,他们变得被动,坐在原地,等着别人来认识他们,从而不能在比较短的短时间内融入新班级,学校适应会变差,这时候就更加需要适时的引导。

在学校中,现在大部分学校为了帮助新生尽快融入班级,会在新学期开始前或者新学期刚开始的时候进行新生军训,不仅可以帮助新生尽快熟悉学校规章制度,更能帮助新生融入新班级,认识新朋友。其次,学校还为新生开设心理健康课程,有趣的团体游戏以及能引起学生共鸣的思考任务,更能帮助学生提高人际沟通的能力。此外,学校还积极搭建沟通平台,比如各种社团活动、学生会活动等,以学生的兴趣为指导,促进学生进行相互之间的沟通交流,从而提高中职学生的人际沟通能力。最后也是最重要的,作为班主任及心理课老师,笔者愿意花一定的时间,去了解学校的学生,发现他们身上的闪光点,从而鼓励他们,激发学生的自信心,帮助学生了解自己、了解别人,进而接纳自我,提高人际沟

通能力。

在家庭层面,笔者认为家长们应该给予中职学生更多的关心和理解,考上中职校已经让学生产生挫败感了,如果家长们不给予足够的理解和鼓励,甚至总是在言语上打击自己的孩子,那么孩子就失去了前进的动力,更容易否定自己,觉得自己也就这样了,也就没有未来可言了。反之如果家长能给予足够的尊重、信任、理解和关爱,多花点时间陪伴孩子,并与孩子一起探讨以后要加以努力的方向,孩子就更有可能在中职校的学习中学到受用一生的知识和技能,对孩子的未来发展肯定更有利。

在社会层面,国家大力鼓励职业教育,但是与普通学校相比,中职学校所享有的教育资源更匮乏。笔者认为可以积极搭建中职学校和普通学校的交流,互相学习互相进步,资源共享,不仅有利于中职学生的人际沟通能力的提高,更有利于全社会对中职学生的了解,能为中职学生争取到更多更大更好地平台来展示自己的风采。

从个人层面,笔者认为中职学生应该要摆正自己的位置,知道自己在中职校应该学些什么,了解自己、了解学校,进

而了解专业、了解社会,而这每一步都缺少不了人际沟通能力。要成为一名合格的甚至是优秀的中职学生,必须坚持不懈,向着自己既定的目标努力前行,而做到这些的前提就是与人打交道,所以学会必要的人际沟通方法技巧是不可或缺的。

## 4 总结和反思

人际沟通能力是衡量中职学生发展进步的重要指标,作为中职学校老师,我们应该采取多种不同的教育学生的方式方法,提高学生人际沟通的需求,从而增强学生人际沟通的能力,促进学生更为全面、健康地发展。中职学生的人际沟通能力,不仅仅关系到每个中职学生的个人发展前途,更关系到国家未来的建设队伍的质量,提高中职学生的人际沟通能力已成为每所中职学校刻不容缓的任务。

## 参考文献

- [1] 王煜炜. 中职学生的人际沟通能力培养 [J]. 河南农业, 2014, 3: 39.
- [2] 闫丽霞. 中职学生人际沟通能力发展特点及影响因素的研究 [J]. 湖北函授大学学报, 2014, 27(1): 136-137.
- [3] 丁芳. 分析中职学生的人际沟通能力培养 [J]. 现代交际, 2015, 416: 176.

# 离散数学引进慕课 + 翻转课堂教学改革与实践

## Teaching Reform and Practice in Discrete Mathematics with the introduction of MOOC + Flipped Classroom

朱敬华 刘勇

Jinghua Zhu Yong Liu

黑龙江大学计算机科学与技术学院, 中国·黑龙江 150001

School of Computer Science and Technology, Heilongjiang University, Harbin, Heilongjiang, 150080, China

**【摘要】**随着互联网技术的快速发展,“慕课”以一种全新的在线教学模式成为学生和教师获取知识,拓宽视野的有效途径,同时也对传统教学模式带来许多冲击和挑战。中国许多985工程高校率先推广和使用了慕课。本文以地方高校《离散数学》专业课引进慕课教学为例,探讨基于中国大学慕课学校云平台,异步SPOC与线下教学相结合的混合式教学和多元化考核方式,革新传统的教学方法,实现“学生主体,教师主导”的新教学模式,激发学生的自主性,创新性,提高离散数学课程的教学质量。

**【Abstract】**With the rapid development of Internet technology, “MOOC” has become a new way for students and teachers to acquire knowledge and broaden their horizons with a new online teaching mode. At the same time, it has brought many impacts and challenges to the traditional teaching mode. Many “985 project” universities in China have taken the lead in promoting and using MOOCs. This paper takes the introduction of MOOC teaching in the special course of Discrete Mathematics in local universities as an example to explore the blending teaching and diversified assessment methods based on the campus cloud platform of MOOCs in Chinese universities, the combination of asynchronous SPOC and offline teaching, and the innovation of traditional teaching methods to realize the new teaching mode of “student as main body, teacher-directed”, to stimulate students’ autonomy and innovation, and to improve the teaching quality of discrete mathematics courses.

**【关键词】**慕课; 翻转课堂; 混合式教学; 离散数学

**【Keywords】**MOOC; flipped classroom; blending teaching; discrete mathematics

**【DOI】** <https://doi.org/10.26549/jxjfxysj.v2i1.1490>

## 1 引言

慕课是一种大规模的在线授课模式,2012年在美国迅速发展并向全世界传播<sup>[1]</sup>。慕课改变传统的教学模式,突破时空限制,以在线学习和授课的方式使得人们能够随时随地,开放自主的选择世界各地的优质教育资源。慕课的开放性,透明性,灵活性迅速吸引了大量的学习者,自2012年以来,美国三大慕课平台Coursera, EdX, Udacity吸引了全球大量的学习者。例如, Coursera与全球82所高校或科研机构联盟,开设了700多门课程,注册用户达到1800多万。2014年, Edx平台收录了28个学科,500多门课程。Udacity平台开设了42门课程,以英语、葡萄牙语等五种语言进行授课,注册用户超过了40万。

美国高校的慕课风暴也很快传播到了中国,对中国的教

育体系产生了深远的影响。各类院校都纷纷开始重视慕课的研究与应用。<sup>[2]</sup>2013年,中国一流大学清华大学、北京大学与EdX签约,复旦大学、上海交通大学与Coursera签约。中国高校也开始建设自己的慕课平台,例如“智慧树在线教育”已经为中国2000多所高校提供可认证的慕课课程。中国黑龙江大学作为省属地方高校,也在2018年开始了慕课改革,投资引进了大量中国优质的教育资源,为师生提供好的学习交流的平台。

慕课正全面影响中国高校的教学体系,一流大学作为慕课的输出者,提供优质的教学资源,非一流大学作为慕课的输入者,引进优质的教学资源,各取所需,共同的目标是教学资源分配均衡,最大化效用,提高中国的高等教育质量和水平。

## 2 离散数学课程引入慕课的目的与意义

离散数学是计算机科学的核心理论课,该课程不但

为学生的后续课程学习提供理论基础,而且还有利于培养学生的数学思维。中国教育部规定高等院校应选用优秀的教学软件,鼓励教师有效的使用网络、多媒体及其它教学资源。离散数学慕课教学的优势非常明显。但由于地方高校缺乏优质的师资条件,无法满足学生提高离散数学学习能力的需求。短时间内MOOC不可能完全取代传统教学,而线上和线下相结合的方式才能够扬长避短,真正实现离散数学教学效果的提高。

本研究试图将离散数学与慕课教学和翻转课堂相结合,重新调整课内外时间,探索离散数学教学模式的新途径。本研究在一定程度上能够弥补了部分高校师资力量不足的问题,对离散数学慕课教学的发展具有实际启示和借鉴意义。

### 3 离散数学课程教学中存在的问题

(1) 教学内容丰富,包括数理逻辑,集合论,图论,代数系统,组合数学等多个彼此独立的数学分支,离散数学是这些分支有机组合后的一个完善的体系。<sup>[3]</sup> 学生往往看不到各个分支之间的联系,不能够明确学习目的,因此缺乏学习兴趣。

(2) 定义定理多,抽象难理解,学生缺乏对定义定理之间联系的概括能力。

(3) 离散数学课程主要以定理证明和逻辑推理为主,方法性强,但由于内容多,定理多,学生对方法掌握不好,容易混淆。

(4) 内容多,课时少。一般高校将144课时的内容缩减到了72课时,课堂大多使用“黑板+粉笔”的教学手段,课堂上传递的信息量受到限制。采用多媒体教学手段,大多数教师过多依赖PPT,速度过快,学生往往跟不上老师的节奏,只记住结论或结果,学生没有真正的掌握离散数学的理论和方法。<sup>[4]</sup>

综上所述,本文研究改变传统离散数学的教学模式,引进慕课和翻转课堂,线上线下相结合,采用多元化考核方式,从根本上解决上述存在的问题。

## 4 离散数学引进慕课的教学模式

离散数学课程引进慕课的改革以“改革教学方式,顺应时代发展潮流”为指导思想,具体方法如下:

### 4.1 线上教学与线下教学结合

长久以来,我们学院都是以“大班授课”的方式讲授离散数学课程,大部分课堂时间以理论知识的灌输式传递为主,

教师和学生之间的互动和实践机会较少,学生的主动性和积极性得不到充分的激发,教学质量难以提高。2018年6月,中国黑龙江大学教务部组织开展了“专业课程引进慕课”的教学改革,学校为广大师生引进了优秀的慕课资源,借助网络平台,让师生能足不出户就能参与到名师课堂中。我们在这项改革中,利用多媒体教学手段与网络资源,尝试将“慕课”在线授课方式作为传统教学的一种补充,利用“微视频、人性化、翻转课堂”线上线下相结合的“混合式教学”模式,将引进的“慕课”和传统的课堂相配合。我们在四个慕课平台中优中选优,引进“爱课程”平台中电子科技大学的离散数学课程作为我们传统教学的补充。在“爱课程”平台上,课题组的教师基于理论知识点的在线视频作为教学的线上环节,预先布置给学生课前去听,学生能从网上生动直观的图表动画中重复学习和透彻理解离散数学中的概念、理论以及在计算机技术中的应用。线下环节设计为教师和学生的互动交流,教师根据学生的预习情况,深入分析和探讨疑难知识点。通过线上和线下相结合的方式,节省课堂时间,降低教学成本,提高课堂教学和教育的实效性,同时也培养了学生自主学习、分析辨别能力。

### 4.2 优化配置线上与线下的教学内容

离散数学的相关内容都是建立在大量的定义、定理基础上的,知识点多且散,抽象难理解。我们引进慕课改革离散数学教学,根据离散数学课程的培养目标,深入研究优秀教材,制定科学合理的教学大纲和教学计划,优化调整教学进程。课程组老师将对线上内容和线下内容进行合理分配,适当取舍,认真准备具有一定深度和广度的离散数学教学内容。同时,还要根据学生的具体情况恰当地分配教学时间,把握好教学重点,对难点精讲细讲,对易理解的内容略讲或不讲。

### 4.3 充分利用教学辅助工具

充分利用现代化的教学辅助工具,加强师生之间的交流和互动,提高教学效果。慕课是基于学生的自主学习,对学生的自控能力、自学能力要求较高,教师必须根据不同学生的情况加以引导、督促和辅导。我们设计了翻转课堂,采取提问式、疑问式教学手段有针对性的对网络视频学习中的关键内容或问题进行提问和讨论。以此方式使得学生能主动进行预习,自主学习。课后,通过建立微信群,QQ群,电子邮件等方式为学生答疑解惑,提高教师和学生的互动。

#### 4.4 采取多元化的考核与评价方式

离散数学的传统教学方法的考核方式仅限于期中和期末考试,这种单一的评价方式不够合理。为了更好地了解学生平时的学习情况,激发学生的学习热情和主动性,建议分为多个环节,采取多元化的考核方式,即观看慕课成绩+平台答题成绩+课堂回答问题成绩+期中考试成绩+期末考试成绩。学生在网上慕课平台学习后,课堂回答视频中所涉及问题和知识点,考核学习独立思考问题的能力,也掌握学生自主学习情况与课堂出勤率。通过期末考试检验学生对所学知识的综合运用和掌握程度。

#### 5 结语

慕课作为现代科技与高等教育相结合的产物,借助现代多媒体计算机和网络技术,将名校的优质教学资源通过互联

网传递给大规模的学习者,为中国高等教育的改革创新提供了机遇和挑战。作为高等教育者,笔者以所授的“离散数学”课程为例,探索了地方非一流高等院校引进慕课推进教学改革中的方法和经验,倡导大家充分利用网络的优质教学资源,采用线上和线下相结合的混合教学模式和多元化考核模式,加强师生之间的交流和互动,激发学生的学习热情,切实提高离散数学的教学水平和教学质量。同时,地方高校也需要加强自身慕课建设,重视本校名师培养与慕课建设,改革本校的教学体系和培养方法,从而增强实力,实现可持续发展。

#### 参考文献

- [1] 任群友.“慕课”下高等人才培养改革[J].中国高等教育,2014(3):78-79.
- [2] 郭英剑.慕课的六大发展趋势[N].中国科学报,2014-02-13.
- [3] 屈婉玲,耿素云,张立昂,离散数学[M].北京:高等教育出版社,2008.
- [4] 王亚石,教学方法讨论[J].陕西教育,2009:1-99.

## 关于出版社：

Synergy Publishing Pte. Ltd. (协同出版有限公司)是一家具有广泛国际影响力的综合性出版单位,成立于 2015 年,立足于新加坡,面向世界各国学者,旨在发表符合标准的高质量研究成果,为拥有优秀实验成果的研究者学者提供一个出版平台,促进国际学术的发展与交流。基于这一目标,协同出版有限公司自成立起就开始在各个领域建立其学术基础,编辑出版发行了许多在线图书与刊物。

本社拥有一批国内外著名的资深出版行业专家和学者,本着诚实信用,认真负责的经营理念,利用多年积累的社会关系资源和知识经验,在杂志、图书编辑出版发行、传媒合作的诸多领域为众多学者提供了优质的服务与咨询。

协同出版有限公司以创办的学术期刊最终被 SCI、SSCI、A&HCI 以及 EI 等知名的引文索引数据库收录为目标,进而将 Synergy Publishing Pte. Ltd. 发展成为一个国际一流的学术出版企业,为国际一流学者提供一个分享、交流科研成果的专业平台,为推动人类科学技术的进步贡献一份力量。

## 我们的使命

知识没有国界,它的传播也不应存在任何的障碍,所以我们采用 Open Access(开放存取),竭力将高质量的研究成果交付给全球范围内的广大研究人员和专业人士,始终把知识无国界铭记于心,并将其作为我社出版的关键要素。

## 我们的目标

不断创新。我们坚信创新乃成功之源,积极鼓励用创新去获得更大的成功。

追求卓越。我们提倡不断地自我反思,追求完美,力求在所有方面都做领头羊。传播知识。我们确保本社期刊均可访问,倡导研究成果在全世界传播,造福全人类。

## 道德和实践守则

协同出版有限公司要求所有参与期刊出版过程的成员遵守《出版伦理委员会》规定的“编辑行为守则”和“出版商行为守则”,它定义了学术出版伦理的最佳实践,为期刊和出版商提出了行为准则。

Synergy Publishing Pte. Ltd. (协同出版有限公司)秉承“固本求新,弘文致远”的整体在线出版理念,结合自身的国际特点坚持走“国际最新、国际最先”的选题及编辑生产方向,我们正在稳步提升行业地位,为建设创新型国际化的出版企业做不懈的努力。

## 开放获取政策

我们明白,免费和开放获取研究结果提供了重要的社会和经济利益。因此,Synergy Publishing Pte. Ltd. 出版公司致力于免费信息共享和透明度。我们认为,由 Synergy Publishing Pte. Ltd. 发布的研究结果应该得到及时处理和广泛传播。通过采用开放访问,所有由 Synergy Publishing Pte. Ltd. 发布的同行评审工作都允许无限制访问。



新加坡协同出版社是一家具有广泛国际影响力的综合性出版单位，立足于新加坡，面向世界各国学者，旨在发表符合标准的高质量研究成果，为拥有优秀实验成果的研究者学者提供一个出版平台，促进国际学术的发展与交流。

SYNERGY PUBLISHING PTE.LTD.

Tel: +65 65881289

E-mail: [contact@s-p.sg](mailto:contact@s-p.sg)

Website: <http://ojs.s-p.sg/index.php/jxffcxsj>

Address: 12 Eu Tong Sen Street, #08-169,  
Singapore 059819

ISSN 2630-483X



9 772630 483195

01 >